



## Asamblea General

Distr. general  
11 de octubre de 2010  
Español  
Original: inglés

---

### Sexagésimo quinto período de sesiones

Tema 22 a) del programa

**Globalización e interdependencia: papel de las Naciones Unidas en la promoción del desarrollo en el contexto de la globalización y la interdependencia**

### **Carta de fecha 21 de julio de 2010 dirigida al Secretario General por el Encargado de Negocios interino de la Misión Permanente de Grecia ante las Naciones Unidas**

Tengo el honor de enviarle el informe de la tercera reunión del Foro Mundial sobre la Migración y el Desarrollo, que se celebró en Atenas del 2 al 5 de noviembre de 2009 (véase el anexo).

De conformidad con la resolución 62/270 de la Asamblea General, agradecería que hiciera distribuir la presente carta y su anexo como documento de la Asamblea General en relación con el tema 22 a) del programa.

*(Firmado)* Dimitris **Caramitsos-Tziras**  
Encargado de Negocios interino



**Anexo de la carta de fecha 21 de julio de 2010 dirigida al  
Secretario General por el Encargado de Negocios interino  
de la Misión Permanente de Grecia ante las Naciones Unidas**



**FORO GLOBAL SOBRE MIGRACIÓN Y DESARROLLO  
TERCERA REUNIÓN**

**ATENAS, del 2 al 5 de noviembre de 2009**

*Integración de las políticas sobre migración en las estrategias de  
desarrollo  
en beneficio de todos*

**INFORME DE LA REUNIÓN**

El presente informe ha sido elaborado por el Grupo de Expertos creado por el Gobierno griego para la preparación de la Tercera Reunión del Foro Global sobre Migración y Desarrollo (FGMD), en estrecha colaboración con el Representante Especial del Secretario General de las Naciones Unidas para Migración y Desarrollo Internacionales. Este documento refleja los debates celebrados durante la tercera reunión del FGMD y las actividades relacionadas con ellos, pero no necesariamente la opinión de los organizadores del FGMD ni de los gobiernos u organizaciones participantes en la Reunión. Como el FGMD es un proceso no oficial ni vinculante, el documento tampoco entraña ningún compromiso de las partes que hayan intervenido en los debates del FGMD. Las reproducciones, totales o parciales, de este documento deberán citar la fuente.

## AGRADECIMIENTOS

El presente Informe refleja los debates y conclusiones del Tercer Foro Global sobre Migración y Desarrollo (FGMD), organizado por Grecia, que se celebró del 2 al 5 de noviembre de 2009 en Atenas. En él se demuestra, una vez más, que es posible que los gobiernos se reúnan en un diálogo internacional incluyente, participativo y no oficial, que ahora ya está consolidado como el proceso del FGMD.

Una reunión de este tipo, con participantes de opiniones tan diversas, exige unos preparativos intensos y el apoyo de un gran número de personas, desde expertos técnicos a políticos, desde organizadores a asesores. Incluye a gobiernos, la Sociedad Civil, instituciones internacionales, instituciones académicas y otros participantes y todos ellos, generosamente, ofrecen su asistencia mediante su contribución voluntaria, sea económica, en especie, intelectual o de otro tipo. Asimismo, incluye a una enorme cantidad de personas en la sombra que trabajan duro para garantizar que el evento se desarrolle sin complicaciones.

En este sentido, el FGMD de Atenas no ha sido una excepción. No es tarea fácil organizar una reunión sobre una cuestión tan compleja y delicada como la migración y el desarrollo para más de 900 participantes de todo el mundo.

La Presidencia griega agradece sinceramente los esfuerzos de la enorme cantidad de gobiernos, organizaciones internacionales y otras instituciones, sus dirigentes y representantes y los muchos socios que han contribuido a la preparación de la tercera reunión del FGMD.

Queremos dar las gracias especialmente al Secretario General de las Naciones Unidas, el Excmo. Sr. D. Ban Ki-moon, cuyo enorme interés en el FGMD continúa aportando legitimidad al Foro como proceso global. El incansable apoyo y asesoramiento del Representante Especial del Secretario General de la ONU para Migración y Desarrollo Internacionales, el Sr. D. Peter Sutherland, también ha contribuido al éxito del FGMD de Atenas.

Además, la reunión de este año del FGMD no hubiera sido posible sin la capacidad de dirección del Embajador Anastase Scopelitis, que dirigió al Grupo de Expertos del FGMD durante la preparación y gestión del evento. Fue asistido en su tarea por un grupo capaz de asesores griegos e internacionales, que también coordinaron los debates de las mesas redondas, así como por un equipo ejecutivo competente que se encargó de todos los aspectos organizativos de la reunión.

También merece una mención especial la Fundación *Alexander S. Onassis Public Benefit Foundation* por haber organizado con éxito la reunión de la Sociedad Civil.

La palabra "maratón" puede ser apropiada para describir los arduos preparativos del FGMD de Atenas. Pero, como en la antigüedad, "vencimos", en esta ocasión en nombre de todos aquellos cuyos esfuerzos por mejorar su vida se ven apoyados sin reservas por todos los participantes y partidarios del proceso del FGMD.

*Theodora Tzakri*  
*Viceministra del Interior, Descentralización y Administración Electrónica*  
*Presidenta en funciones del FGMD 2009*

## ÍNDICE

1.	RESUMEN .....	7
2.	EL PROCESO PREPARATORIO .....	10
3.	LA REUNIÓN DE LA SOCIEDAD CIVIL (2-3 DE NOVIEMBRE) .....	12
4.	LA REUNIÓN GUBERNAMENTAL (4 – 5 DE NOVIEMBRE) .....	14
	A. Sesión Plenaria Inaugural (4 de noviembre / 09:00 – 13:00 horas) .....	14
	B. Mesa Redonda 1: <i>Cómo hacer que el nexo entre migración y desarrollo funcione para la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM)</i> .....	17
	Sesión 1.1: Integración de la migración en la planificación del desarrollo: actores principales, estrategias clave, acciones esenciales .....	18
	Sesión 1.2: Participación de las diásporas y los migrantes en las políticas y programas de desarrollo: ¿su papel? ¿sus limitaciones? .....	21
	Sesión 1.3: Discutir las causas de la migración a través del desarrollo, especialmente en vista de la actual crisis económica mundial .....	25
	C. Mesa Redonda 2: <i>Integración, reintegración y circulación de los migrantes para el desarrollo</i> .....	28
	Sesión 2.1: Inclusión, protección y aceptación de los migrantes en la sociedad: nexos entre derechos humanos y capacitación de los migrantes para el desarrollo .....	28
	Sesión 2.2: Reintegración y migración circular: ¿eficaces para el desarrollo? .....	32
	D. Mesa Redonda 3: <i>Coherencia política e institucional y alianzas</i> .....	37
	Sesión 3.1: Coherencia política e institucional - Últimos datos y conclusiones de investigación .....	37
	Sesión 3.2: Procesos Consultivos Regionales (PCR) y foros interregionales .....	41
	E. Género .....	46
	F. Sesión especial sobre el futuro del foro .....	48
	G. Sesión Plenaria de cierre (5 de noviembre / 17:00 – 18:30 horas) .....	50
5.	EPÍLOGO .....	51

### ANEXOS

1.	Reunión Gubernamental del FGMD 2009: Recomendaciones y acciones de seguimiento .....	52
2.	Reunión Gubernamental del FGMD 2009: Equipos de las sesiones de trabajo de las Mesas Redondas .....	56
3.	Reunión Gubernamental del FGMD 2009: Programa .....	57

4.	<i>Contribuciones a la Presidencia del FGMD 2009 de Atenas. . . . .</i>	59
5.	<i>Jornadas de la Sociedad Civil del FGMD 2009: Programa. . . . .</i>	61
6.	<i>Jornadas de la Sociedad Civil del FGMD 2009: Informe. . . . .</i>	69
7.	<i>Créditos . . . . .</i>	81

### TERCERA REUNIÓN DEL FGMD

Atenas, del 2 al 5 de noviembre de 2009

#### INTEGRACIÓN DE LAS POLÍTICAS SOBRE MIGRACIÓN EN LAS ESTRATEGIAS DE DESARROLLO EN BENEFICIO DE TODOS

## 1. RESUMEN

La Tercera Reunión del Foro Global sobre Migración y Desarrollo (FGMD) fue organizada por Grecia en Atenas, del 2 al 5 de noviembre de 2009: los dos primeros días fueron dedicados a la Reunión de la Sociedad Civil y los dos siguientes a la Reunión Gubernamental. Su tema principal fue *"Integración de las políticas sobre migración en las estrategias sobre migración y desarrollo en beneficio de todos"*. La elección de este tema se basó tanto en las diversas experiencias griegas sobre migración como en la creciente concienciación global de la necesidad de mejorar el nexo entre migración y desarrollo y de convertirlo en una fuerza impulsora que permita lograr los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Al igual que otros países europeos, Grecia ha pasado por todas las fases del ciclo de la migración. En un principio, fue testigo de cómo parte de sus ciudadanos se marchaban a otros países en busca de una vida mejor. Luego, cuando los griegos empezaron a integrarse en sus nuevas sociedades, Grecia se convirtió en la beneficiaria de flujos significativos de remesas económicas y sociales. Después de su ingreso en la Unión Europea, Grecia experimentó el retorno de parte de su diáspora. Recientemente, Grecia se ha transformado en un país de acogida y, debido a su posición geográfica, también en un país de tránsito. Hoy en día, muchos migrantes utilizan Grecia como punto de entrada en la Unión Europea en su propia búsqueda de una vida mejor. Gracias a estas diversas experiencias, Grecia ha llegado a entender los nexos diversos y complejos entre migración y desarrollo.

Los principales objetivos de la Tercera Reunión del FGMD fueron:

- crear enlaces conceptuales y estructurales *entre migración y el logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio*, lo que se convierte en algo si cabe más esencial en tiempos de crisis económica;
- *fortalecer los aspectos del desarrollo humano* en los discursos políticos sobre migración y desarrollo;
- presentar algunas *recomendaciones concretas y viables en materia política*, basadas en la identificación de lagunas políticas y buenas prácticas;
- *consolidar aún más el proceso del FGMD* mediante la continuidad temática con las reuniones previas del FGMD, reforzando sus estructuras operativas y realizando un seguimiento de las recomendaciones del FGMD y los impactos políticos a nivel nacional e internacional.

La propuesta de la Presidencia griega de incorporar la migración en la planificación del desarrollo se basa en la creencia de que la migración debería verse impulsada más por elección que por necesidad. Siguiendo esta línea de pensamiento, los esfuerzos de desarrollo nacional e internacional deberían acrecentar el desarrollo humano mediante la mejora de los niveles de vida y el aumento de las opciones de

**elección** en la vida. La migración internacional no debería ser una estrategia de supervivencia, sino que debería basarse cada vez más en una elección personal: la opción de migrar. La libertad de circulación por elección personal va de la mano de otra libertad: la libertad de permanecer en el país de origen. El desarrollo humano aumenta tanto la libertad como la opción de permanecer en el país de origen o de abandonarlo, **en forma** temporal, permanente o repetidamente.

Esto está también relacionado con una importante conclusión del Informe sobre Desarrollo Humano de 2009 del PNUD: que los efectos de la migración sobre el desarrollo dependen claramente de las condiciones en las que la gente circula; la migración como “desarrollo sobre la marcha” depende de los niveles de “desarrollo en la base”. Este es otro aspecto crítico de la relación dialéctica entre migración y desarrollo humano, que favorece aún más el argumento de migración por elección.

En su tercer año ya, el FGMD ha demostrado ser una **reunión diferente a las otras** diversas reuniones internacionales sobre migración y desarrollo y **ya está dando forma** al debate en aspectos importantes. Está construyendo puentes entre países y regiones, sector público y privado, migrantes y sus sociedades de origen y de acogida y entre la innumerable cantidad de actores que participan en el fenómeno de la migración y el desarrollo. En muchos países, están empezando a cambiar **las** políticas y actitudes. Los gobiernos informan de políticas migratorias nuevas o inminentes que dan más importancia a los aspectos del desarrollo. Existen nuevos planteamientos, mecanismos y procedimientos para identificar a las diásporas, comunicarse con ellas y conseguir su participación.

Están surgiendo acuerdos bilaterales y regionales que fomentan la migración legal, sea circular o permanente, permiten la portabilidad de las prestaciones de la seguridad social, facilitan la transferencia de remesas, protegen mejor los derechos de los migrantes legales, combaten la migración ilegal y el tráfico de personas, etc. Y por último, pero no menos importante, algunos gobiernos están promoviendo activamente la coherencia política e institucional en los ámbitos de la migración y desarrollo y, de este modo, están pasando de las meras palabras a la implementación.

Durante la Presidencia griega, han cristalizado algunas conclusiones de las reuniones anteriores del FGMD y se ha reforzado aún más la coherencia temática entre **las** reuniones anuales. Los gobiernos han creado dos grupos de trabajo especiales y no oficiales: sobre **la** protección y capacitación de los migrantes para el desarrollo y sobre **la** coherencia política, datos e investigación. Estos grupos garantizaron la **continuidad** en varios estudios recomendados en Bruselas y Manila, que enriquecieron los debates de Atenas sobre la integración y la reintegración, especialmente en el contexto de las formas emergentes de migración circular.

Un estudio no oficial realizado entre los estados participantes puso de manifiesto, en parte, la nueva coherencia política e institucional mencionada anteriormente. En Asia, una Reunión de Jefes de los Procesos Consultivos Regionales sobre Migración (PCR) abordó el modo de mejorar el intercambio de buenas prácticas entre ellos; y se presentó una evaluación de las conclusiones e impactos de los PCR.

El año 2009 también fue testigo del **inicio** con éxito de una pequeña Unidad de Soporte del FGMD para respaldar el trabajo administrativo del FGMD y su Presidencia.

En Atenas, las sesiones de las Mesas Redondas elaboraron una serie de recomendaciones y posibles acciones de seguimiento para integrar mejor la planificación sobre migración en el desarrollo, por ejemplo, a través de herramientas

y métodos más eficaces de recopilación de datos para lograr la coherencia entre las políticas en materia de migración y de desarrollo. Se han propuesto más investigaciones, estudios, manuales, bases de datos e indicadores de evaluación para informar a los responsables de la elaboración de políticas de las causas de la migración, el papel y las necesidades de la diáspora, la protección social de los migrantes en el extranjero, el impacto de la reintegración de los migrantes sobre el desarrollo, las cuestiones de género y las alianzas para abordar los impactos de la crisis económica sobre la migración y el desarrollo. Se ha reforzado la cooperación regional e interregional, en especial en el contexto de unas relaciones más estrechas con el FGMD. Además, los gobiernos han acordado continuar con su lucha por conseguir la coherencia política e institucional en materia de migración y desarrollo, y para utilizar las investigaciones y datos para reforzar dicha coherencia<sup>1</sup>.

La Tercera Reunión del Foro Global sobre Migración y Desarrollo imaginó un mundo con más libertad y opciones en el contexto de la migración y el desarrollo. Examinó políticas que puedan crear condiciones que lleven al ejercicio de dichas libertades y opciones. Confiamos en que la Reunión de Atenas nos haya hecho avanzar otro paso en la consecución de este objetivo.

---

<sup>1</sup> Véanse los apartados de este Informe dedicados a las Mesas Redondas y el Anexo 1 sobre Recomendaciones y Acciones de Seguimiento.

## 2. EL PROCESO PREPARATORIO

El Ministerio del Interior griego inició los preparativos administrativos y conceptuales para el FGMD de Atenas a mediados de 2008, con la creación de un grupo de expertos dedicado a este fin. El embajador Anastase Scopelitis fue nombrado Jefe de este Grupo de Expertos, que estaba formado por expertos nacionales e internacionales<sup>2</sup>.

El Gobierno griego proporcionó las instalaciones y servicios para el proceso preparatorio, la propia reunión del Grupo de Expertos y el trabajo final **ulterior**. Los recursos económicos para la Reunión de Atenas, incluyendo su componente de la sociedad Civil, fueron proporcionados por el Gobierno griego en su mayor parte; también contribuyeron varios otros gobiernos, una organización internacional y una fundación privada<sup>3</sup>.

El FGMD de Atenas adoptó el marco estructural y las Modalidades de Funcionamiento fijados en Bruselas en 2007 y continuó apoyándose en la red de Puntos Focales, los Amigos del Foro, el Grupo Rector y la Troika para el intercambio de información y las consultas con los gobiernos participantes y los observadores.

El Grupo Rector<sup>4</sup> proporcionó asistencia conceptual y política al proceso y la Presidencia, **inclusive** en cuestiones relativas a la estructura y el futuro del FGMD. Los Amigos del Foro fueron consultados en todas las etapas del proceso preparatorio, incluyendo los temas de las Mesas Redondas y el programa del FGMD. Durante 2009, se celebraron en Ginebra tres reuniones de los Amigos del Foro (en abril, julio y septiembre) y se **efectuaron** allí cuatro reuniones del Grupo Rector (en febrero, abril, julio y septiembre). La red de Puntos Focales demostró ser crucial para una comunicación fluida con los gobiernos y organizaciones participantes. Por último, la Troika, formada por las Presidencias anterior, presente y futura del FGMD (Filipinas, Grecia y México) ofreció una valiosa orientación estratégica para el proceso, también mediante lecciones aprendidas.

El tema principal de la Presidencia griega fue abordado en tres Mesas Redondas y siete sesiones de trabajo de cada Mesa Redonda. *También estaba prevista una sesión especial adicional de los Jefes de Delegación para abordar el futuro del Foro.* Los temas de las mesas redondas fueron propuestos para reflejar los objetivos del tema general del FGMD. Estos temas fueron revisados por los Amigos del Foro; y los temas de las sesiones de trabajo de las Mesas Redondas concluyeron con una encuesta llevada a cabo en enero de 2009 entre los miembros del Grupo Rector. Merece la pena señalar que 18 gobiernos, es decir, el 60% del Grupo Rector en ese momento, respondieron a la encuesta.

La Presidencia y el Grupo de Expertos concluyeron un Documento de Conceptos para los Temas, basándose para ello en estas respuestas, así como en los debates mantenidos en las reuniones de la Troika y el Grupo Rector en febrero de 2009; la Dirección General de Política Migratoria e Integración Social del Ministerio del Interior griego proporcionó asistencia y comentarios considerables. El Documento de Conceptos para Temas partió de algunas de las conclusiones claves de Bruselas y

<sup>2</sup> Véase el Anexo 7 para obtener la lista de los miembros del Grupo de Expertos.

<sup>3</sup> Véase el Anexo 4 para información sobre las aportaciones económicas al FGMD de Atenas.

<sup>4</sup> El Grupo Rector estaba integrado por Argentina, Australia, Bangladesh, Bélgica, Brasil, Canadá, Ecuador, Egipto, Francia, Alemania, Ghana, Grecia, India, Indonesia, Japón, Kenya, México, Marruecos, Holanda, Noruega, Filipinas, Portugal, Qatar, Corea, Senegal, Sudáfrica, España, Suecia, Suiza, Tailandia, Túnez, Emiratos Árabes Unidos, Reino Unido y Estados Unidos.

Manila, pero también puso en primer plano nuevas cuestiones (como las causas de la migración teniendo en cuenta la actual crisis económica; y la importancia de la integración y la reintegración de los migrantes para el desarrollo) y prestó renovada atención a la inclusión de la migración en la planificación del desarrollo y al papel de los migrantes en dicha planificación.

Al igual que en las dos reuniones anteriores del FGMD, las sesiones de trabajo de las mesas redondas fueron preparadas por equipos de gobiernos y organizaciones internacionales, presididas cada uno por dos gobiernos socios. Eran asistidos por tres coordinadores de las Mesas Redondas, procedentes del componente internacional del Grupo de Expertos del FGMD, en consulta con tres coordinadores elegidos entre sus expertos griegos. Bajo la supervisión de la Presidencia griega, las Copresidencias, los Coordinadores de las Mesas Redondas, el Grupo de Expertos y los expertos internacionales prepararon los documentos de referencia para las sesiones de trabajo de las Mesas Redondas. Los miembros de los equipos de las Mesas Redondas, los Amigos del Foro y las organizaciones internacionales también contribuyeron con sus aportaciones a los documentos de referencia.

Durante todo el proceso preparatorio, la Presidencia griega mantuvo estrechas consultas con el Sr. D. Peter Sutherland, el Representante Especial del Secretario General de la ONU para Migración y Desarrollo Internacionales, que representa la conexión de este proceso no oficial con la ONU. El Sr. Sutherland contribuyó enormemente a la eficacia del FGMD mediante su asesoramiento y apoyo continuados al proceso, su participación en todas las reuniones de los Amigos del Foro y su presidencia de la Sesión Especial sobre el Futuro del Foro durante la Reunión celebrada en Atenas el 5 de noviembre. La Unidad de Soporte también comenzó su trabajo durante la Presidencia griega, aunque algo más tarde en el proceso preparatorio, después de que la Presidencia griega ya hubiera establecido sus propias estructuras de apoyo. La Unidad de Soporte asistió a la Presidencia en las cuestiones administrativas y económicas durante los preparativos y la celebración del FGMD. Al momento de celebrarse la Reunión de Atenas, los gobiernos ya se habían comprometido a garantizar el funcionamiento continuo de la Unidad de Soporte en 2010.

La fase preparatoria y las conclusiones de la Sesión Especial sobre el Futuro del Foro han contribuido a consolidar aún más el FGMD como un proceso práctico, participativo, no oficial y dirigido por los Estados. También confirmaron el papel de las estructuras existentes en consonancia con las Modalidades de Funcionamiento del FGMD. Los Gobiernos han indicado la necesidad de debates sobre políticas futuras basados en las numerosas aportaciones de los expertos, así como la necesidad de realizar un seguimiento de las conclusiones del FGMD con vistas a evaluar mejor el impacto del Foro en las prácticas y políticas.

Durante los preparativos de la Tercera Reunión del FGMD, la Presidencia griega continuó tratando de conseguir un enfoque altamente interactivo y cooperativo que distinga al FGMD de otros foros internacionales similares. El objetivo de la Presidencia fue mejorar este componente participativo del Foro, así como las estructuras y procedimientos que lo apuntalan, con el fin de garantizar que Grecia legue un proceso sólido y fuerte a la próxima Presidencia, México.

### 3. LA REUNIÓN DE LA SOCIEDAD CIVIL (2-3 DE NOVIEMBRE)

La Reunión de la Sociedad Civil fue organizada por la fundación **Alexander S. Onassis Public Benefit Foundation** en colaboración con la Reunión Gubernamental. Atrajo a 300 participantes de una gran variedad de sectores privados de 100 países. Su Comité Organizador, formado por representantes del mundo académico y personal de la Fundación Onassis y dirigido por el Secretario de la Junta de esta última, realizó todo el trabajo organizativo y administrativo. El Comité Consultivo Internacional, que representaba a grupos de migrantes, diásporas, organizaciones para el desarrollo, sindicatos, personal del mundo académico y el sector privado de todo el mundo, proporcionó asistencia estratégica considerable. También se constituyó un comité para seleccionar a los delegados griegos que iban a representar a circunscripciones similares en Grecia. La reunión fue presidida por el prestigioso director de cine griego **Sr. D. Costa Gavras**.

Previo invitación de los organizadores de la Sociedad Civil, diversos delegados del componente gubernamental participaron en la reunión, especialmente en una sesión de interfaz **de Mesa Redonda** el último día. Para facilitar la coherencia y el intercambio de opiniones sobre buenas prácticas y conclusiones entre los gobiernos y la Sociedad Civil, los temas de las Mesas Redondas reflejaron los de la Reunión Gubernamental, con una Mesa Redonda adicional sobre "Formación de alianzas", centrada en el papel del sector empresarial así como en el futuro de las expectativas y el papel del Foro y de la Sociedad Civil.

El Sr. D. Costa Gavras y tres representantes de la Sociedad Civil<sup>5</sup> comunicaron las conclusiones y recomendaciones clave en la Sesión Plenaria inaugural de la Reunión Gubernamental. Muchas de ellas se tuvieron en cuenta, implícita o explícitamente, en los debates y conclusiones de las Mesas Redondas Gubernamentales. Se realizaron recomendaciones específicas para lograr permisos de estancia/trabajo más flexibles que permitan a los migrantes cambiar de empresa y de sector laboral, así como acumular prestaciones aun cuando comiencen su estancia en el país de destino con un permiso para una estancia de corta duración. Debería haber más transparencia en los regímenes reguladores de los visados y deberían reducirse los costes por adelantado de la migración. Las mejores prácticas en este terreno incluyen permisos flexibles en función de la demanda en todos los sectores del mercado laboral (p. ej., Suecia) y préstamos a bajo coste a los migrantes y sus familias para preparar el viaje (p. ej., Bangladesh). Tanto la Sociedad Civil como los actores del mundo empresarial señalaron el papel perjudicial desempeñado por los subcontratistas en muchos sectores. Se sugirió que los gobiernos controlaran más estrechamente las prácticas de los **contratistas** y de otras agencias relacionadas con la migración. Deberían aprobarse en los distintos países leyes contra la explotación, la discriminación y prácticas xenófobas o racistas y deberían vigilarse los resultados de su aplicación.

En la consecución de estos objetivos, debería haber consultas y una cooperación más estrecha dentro de los gobiernos y con la Sociedad Civil, así como con los empresarios. Los migrantes y la diáspora deberían ser incluidos en la planificación de políticas en materia de migración y desarrollo.

Se consideró extremadamente importante, sobre todo teniendo en cuenta la crisis económica mundial, mantener el nexo entre migración y desarrollo mediante el

<sup>5</sup> El Profesor Mohamed El Mehdi Lahlou, Dña. Martina Liebsch y Dña. Doris Peschke.

reconocimiento de la contribución de la movilidad al crecimiento y al bienestar de las personas (tanto las que migran como las que se quedan en sus países de origen) y de los países (de origen, de acogida y de tránsito).

También se lanzó un mensaje claro a la Conferencia de Copenhague sobre Cambio Climático para colocar los intereses y necesidades de los migrantes y posibles migrantes en un lugar destacado de su programa político.

Asimismo, se subrayó la necesidad de un esfuerzo cada vez mayor para vincular datos y política de forma más coherente y para integrar las conclusiones de las investigaciones en las políticas. La coherencia institucional requiere más diálogo entre los departamentos gubernamentales y entre gobiernos, empresarios y Sociedad Civil. Los procesos consultivos regionales deberían celebrar más consultas con la Sociedad Civil y considerar más seriamente sus aportaciones y las reuniones regionales deberían darse a conocer más entre la Sociedad Civil. Los perfiles migratorios podrían ser un mecanismo útil para identificar acciones y necesidades programáticas, si se vinculan más estrechamente con las estrategias de reducción de la pobreza. Por último, se pueden formar mejores alianzas entre los sectores público y privado, en beneficio de la migración y el desarrollo, a partir de debates sobre beneficios mutuos y compensaciones. En el informe de las Jomadas de la Sociedad Civil, incluido en el Anexo 6 y en el sitio web de la Sociedad Civil del FGMD ([www.gfmd2009.org](http://www.gfmd2009.org)), se encuentra disponible mayor información sobre la Reunión de la Sociedad Civil y sus conclusiones.

#### 4. LA REUNIÓN GUBERNAMENTAL (4 – 5 DE NOVIEMBRE)

Durante la Reunión Gubernamental, más de 530 delegados, en representación de 142 estados miembros y observadores de la ONU y 30 organizaciones internacionales, así como la Comisión Europea, participaron en dos sesiones plenarias y en siete sesiones de trabajo de mesas redondas. Además, los Jefes de la Delegación debatieron el futuro del FGMD en la tarde del 5 de noviembre.

##### A. Sesión Plenaria Inaugural (4 de noviembre / 09:00 – 13:00 horas)

A la sesión plenaria inaugural asistieron el Presidente de Grecia, el Excmo. Sr. D. Karolos Papoulias; el Primer Ministro y Ministro de Asuntos Exteriores de Grecia, el Excmo. Sr. D. George Papandreou; el Secretario General de las Naciones Unidas, el Excmo. Sr. D. Ban Ki-moon; el Ministro del Interior, Descentralización y Administración Electrónica griego, el Sr. D. Giannis Ragkousis; así como varios miembros del Parlamento y del Gobierno griegos.

La sesión fue presidida por la Sra. Doña. Theodora Tzakri, Viceministra de Interior, Descentralización y Administración Electrónica. En su discurso inaugural, subrayó la necesidad de un planteamiento incluyente, sincero y de cooperación en las complejas cuestiones relacionadas con la migración y el desarrollo y expresó su confianza en que la Tercera Reunión del FGMD constituyera un paso en esa dirección.

El Primer Ministro y Ministro de Asuntos Exteriores de Grecia, el Excmo. Sr. D. George Papandreou, recalcó la diversidad de experiencias de Grecia en materia de migración: un país de origen, un país con una diáspora importante y dinámica, un país con una migración de retorno y, más recientemente, un país de destino y de tránsito. La cuestión de la migración debe abordarse desde un ángulo amplio, con nuevas formas de pensar y nuevas políticas, para tener en cuenta las oportunidades y beneficios que entraña la migración regulada, incluyendo las que implica para el desarrollo. Esta sesión también ofreció la oportunidad para que el Gobierno griego esbozara su plan de acción en materia de migración, incluyendo la revisión de su sistema de permisos de residencia, las medidas para promover la integración social mediante el acceso a la educación y a la asistencia sanitaria de quienes trabajan y viven en Grecia y disposiciones para permitir que los migrantes de la segunda generación accedan a la ciudadanía griega. Asimismo ofreció la posibilidad de que el Gobierno griego reclamara un reparto más equitativo de la carga con los países de la UE en lo que se refiere al flujo de entrada de migrantes en Grecia.

El Secretario General de la ONU, el Excmo. Sr. D. Ban Ki-moon, honró una vez más con su presencia la sesión inaugural del FGMD, demostrando así su compromiso continuo con el proceso y dándole mayor legitimidad como proceso realmente global. Hizo hincapié en que el FGMD está estructurando el debate sobre migración y desarrollo en cuestiones importantes y está cambiando las prácticas sobre el terreno. Utilizar la capacidad de la migración para lograr los Objetivos de Desarrollo del Milenio y para reducir la pobreza y la desigualdad es un objetivo común. También mencionó los tres retos que el FGMD tiene por delante.

La crisis económica, que coloca en primer plano la necesidad de evitar que propicie la explotación de los migrantes y que hace que éstos sean los chivos expiatorios de la crisis, al verse afectados por pérdidas de empleo y salarios menores, así como la

previsión hecha por el Banco Mundial sobre las caídas en los flujos de remesas (el beneficio de la migración más tangible para el desarrollo), añade urgencia a la necesidad de flujos migratorios mejor controlados. El cambio climático es otro de los retos principales y ya está afectando y desplazando a millones de personas en Asia y África, hasta la fecha sobre todo internamente; no obstante, es probable que aumente la migración internacional si el cambio climático no se controla. En tercer lugar, es necesaria una mayor cooperación internacional para hacer frente al tráfico humano, inclusive mediante la ratificación del Protocolo de la ONU para Prevenir, Suprimir y Castigar el Tráfico de Personas, especialmente Mujeres y Niños.

Por último, el Secretario General recordó que la migración requiere políticas que puedan evolucionar según las realidades de un mundo globalizado. Sin embargo, las políticas hablan de personas y el viejo término griego "philoxenia", amistad con los extranjeros, debería inspirar a todos los participantes durante la Tercera Reunión del FGMD.

**El Sr. D. Giannis Ragkousis, Ministro del Interior, Descentralización y Administración Electrónica de Grecia,** señaló los retos específicos a los que se enfrenta Grecia como país de tránsito y destino y la necesidad de erradicar el lado oscuro de la migración a través de la cooperación internacional, pero también promoviendo perspectivas de desarrollo en los países de origen. Sin embargo, la principal prioridad es la protección de los migrantes legales y la creación de un entorno seguro tanto para ciudadanos como para migrantes.

**El Excmo. Sr. D. Esteban B. Conejos Jr., Subsecretario para Asuntos de los Trabajadores Migrantes del Ministerio de Asuntos Exteriores de Filipinas,** en su calidad de antiguo Presidente, recalcó que el FGMD estaba encaminándose inexorablemente de una forma de pensar consensuada a un consenso en la acción y había construido un modelo del entorno político más favorable para que la migración actuase a favor del desarrollo.

**El Excmo. Sr. D. Tobias Billström, Ministro de Migración y Asilo Político, de Suecia,** en su calidad de país encargado de la Presidencia de la Unión Europea, subrayó la necesidad de que el FGMD continuase centrándose en cuestiones relacionadas con la migración y el desarrollo y siguiera siendo un proceso no oficial dirigido por estados.

**El Sr. D. Jacques Barrot, Vicepresidente de la Comisión Europea,** señaló los tres pilares del planteamiento global de la UE sobre la migración: aumentar la movilidad, luchar contra la migración ilegal y fomentar su contribución al desarrollo. En este contexto, se ofreció a trabajar entre Atenas y México en forma conjunta con los participantes del FGMD en un nuevo instrumento: los perfiles migratorios ("*profils migratoires*").

**El Excmo. Sr. D. Saqr Ghobash, Ministro de Trabajo de Emiratos Árabes Unidos,** subrayó que el valor esencial del FGMD reside en constituir una plataforma para compartir opiniones, ideas y experiencias políticas en un clima de confianza y respeto. Destacó la necesidad de sopesar los costes y los beneficios de la migración desde el punto de vista de todas las partes interesadas.

**La Excmo. Sra. Dña. Lorena Escudero, Ministra de Migración de Ecuador,** que habló en nombre de los países sudamericanos, señaló la complejidad de la movilidad humana, la cual precisaba un análisis multidimensional que se centrara en los derechos humanos.

Para el Excmo. Sr. D. Khandkar Mosharraf Hossain, **Ministro de Bienestar de Expatriados de Bangladesh**, el FGMD, desde sus inicios en 2006, llenó un vacío en la arquitectura de la migración multilateral. Solicitó que ningún país creara barreras a la migración en una época de crisis económica mundial.

El Excmo. Sr. D. Neoklis Silikiotis, **Ministro de Interior de Chipre**, recordó que la inmigración no puede sustituir al desarrollo económico, ni una política a corto plazo, pero es necesario examinarla a largo plazo.

S. E. el Embajador Ali El Mhandi, **Director de Asuntos Consulares del Ministerio de Asuntos Exteriores de Marruecos**, recalcó el valor de un planteamiento participativo del Foro. Asimismo, apreció la contribución que el FGMD está haciendo para concienciar sobre la necesidad de abordar simultáneamente la inmigración ilegal y la sinergia entre migración y desarrollo.

S. E. Sir John Kaputin, **Secretario General del Grupo de Estados de África, el Caribe y el Pacífico**, consideró los objetivos del Foro como una prioridad principal para el programa de desarrollo de sus estados y, por este motivo, se había creado un servicio para la migración de todos los países ACP y un observatorio para la migración de los estados ACP, en los que era posible compartir la investigación y la información para permitir una formulación informada de las políticas. Los países ACP ven el FGMD como una plataforma única e idónea de lanzamiento de alianzas que fomenten la igualdad, la transparencia, la inclusión, la toma conjunta de decisiones, las iniciativas nacionales y la responsabilidad propia en la cooperación para el desarrollo.

La Sra. Dña. Suzanne Sheldon, **Directora de la Oficina de Población y Migración Internacional del Departamento de Estado estadounidense**, expresó su agradecimiento por el liderazgo que Grecia había mostrado en la preparación de la Reunión, incluyendo el futuro de esta entidad dinámica, no vinculante y dirigida por Estados. Subrayó el carácter transversal de la migración, con nexos con el desarrollo, los derechos humanos, la protección a los refugiados y la seguridad nacional, entre muchos otros, y la necesidad de que los países trabajen juntos para encontrar respuestas a las numerosas cuestiones que plantean estos asuntos.

El Sr. Mohamad Oussein, **Ministro Asesor en la Misión Permanente de las Islas Comores en Ginebra**, consideró que la migración y el cambio climático eran los principales retos de su país. La Tercera Reunión del FGMD se produce en un momento de crisis simultáneas, que son especialmente graves para África. Por ello, es necesario reforzar la cooperación Norte-Sur para que vaya mucho más allá de la tradicional ayuda al desarrollo.

S. E. el Arzobispo Agostino Marchetti, **en representación de la Santa Sede**, hizo hincapié en la necesidad de solidaridad en el contexto de la movilidad laboral.

Por último, el Excmo. Sr. D. Carlos Lopes, **Subsecretario General de la ONU, Director Ejecutivo de UNITAR y Presidente actual de Grupo Global sobre Migración (GGM)**, expresó, en nombre de los 14 miembros del GGM, su apoyo pasado y futuro al FGMD. Este ya se había puesto de manifiesto con la contribución de varios miembros y organismos del GGM a las actas y preparativos del FGMD. Desafió a los participantes del FGMD a no permitir que la recesión mundial socavara los avances realizados desde 2006 en el reconocimiento de los beneficios de la migración internacional para el desarrollo y a respaldar las políticas migratorias y las prácticas sobre derechos humanos, puesto que la movilidad humana es un componente fundamental de la libertad humana, y fortalecer la información disponible para el proceso de toma de decisiones. En este contexto, el GGM hizo

públicas varias hojas de datos sobre el impacto de la crisis económica en la migración y recordó a los participantes el gran número de publicaciones, como el análisis de la OIT sobre la crisis económica, las estimaciones y previsiones de UNDESA sobre los migrantes internacionales por país, etc.

La última parte de la Sesión Plenaria Inaugural estuvo dedicada a un informe sobre las **Jornadas de la Sociedad Civil**. Después de una breve introducción de su Presidente, el Sr. D. Costa Gravas, tres representantes de las Jornadas de la Sociedad Civil presentaron a los gobiernos las conclusiones y recomendaciones derivadas de los debates de la Sociedad Civil y los contactos con los gobiernos. Estas recomendaciones coincidieron en muchos puntos con las de los gobiernos: la necesidad de múltiples visados para facilitar la migración circular; la portabilidad y transferibilidad de los derechos adquiridos en los sistemas de seguridad social y los seguros sanitarios básicos, el llamamiento a una reducción de los costes asociados a la migración y a una reforma de los procedimientos migratorios, para hacerlos también más respetuosos con la dignidad humana. Haciéndose eco de la declaración del Secretario General de la ONU, la Sociedad Civil está preocupada por el *cambio climático* y sus consecuencias para la migración. Solicitaron especial atención al problema de la violencia contra las mujeres y las adolescentes y para determinadas categorías de trabajadores vulnerables. También solicitaron la protección de todos los trabajadores migrantes, con independencia de su estatus.

Los *perfiles migratorios* ofrecen la posibilidad de un enfoque más coherente y, al permitir que el aspecto del desarrollo reciba suficiente atención, podrían convertirse en un instrumento que contribuya a situaciones en las que todos salgan ganando. Deberían incluir información sobre las diásporas y sobre todos los migrantes, con independencia de su estatus. **Otra idea interesante presentada fue** la propuesta de analizar, de forma piloto, la creación de un *depósito* que haga más accesibles los datos sobre migración y desarrollo. También se señaló la importancia de **las** organizaciones académicas y de investigación debidamente financiadas.

Las Jornadas de la Sociedad Civil hicieron hincapié en la importancia de *establecer alianzas*, también con el sector empresarial, para mejorar el entorno regulador, incluyendo la ratificación de diversos tratados internacionales.

En cuanto a la cuestión de la fijación del programa, aunque las Jornadas de la Sociedad Civil reconocen el valor del diálogo basado en el programa fijado por los gobiernos, también les gustaría trabajar en cuestiones propias, basadas en su propio programa. En este contexto, se mencionó la idea de definir un programa común, al tiempo que se alentó la realización de nuevas consultas con gobiernos a nivel nacional y regional.

Por último, las Jornadas de la Sociedad Civil debatieron *cómo podían mejorar su propio proceso* en cuanto a transparencia y la creación de una memoria institucional, por ejemplo mediante el establecimiento de un comité rector, que incluyera a las presidencias pasadas, presentes y futuras, fundaciones y una muestra equilibrada de representantes de la Sociedad Civil.

#### **B. Mesa Redonda 1: *Cómo hacer que el nexo entre migración y desarrollo funcione para la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM)***

(Coordinador de la Mesa Redonda: Sr. D. Romeo Matsas // Asesor Nacional griego: Sr. D. Manos Skoulas)<sup>6</sup>

Las sesiones de trabajo de la Mesa Redonda 1 se basaron directamente en el tema principal de la Reunión del FGMD de Atenas. Más concretamente, esta Mesa Redonda examinó las estrategias para hacer funcionar el nexo entre "migración y desarrollo" para la consecución de los ODM. Aunque en el marco de los ODM no se menciona expresamente la migración, está estrechamente vinculada a la consecución de estos logros (por ejemplo, en lo que se refiere a reducción de la pobreza, igualdad de género o sanidad). En este sentido, la primera sesión abordó las formas de integrar la migración en la planificación del desarrollo; la segunda sesión se centró en nuevos métodos de lograr la participación de las diásporas para promover el desarrollo; y la tercera sesión se refirió a las causas de la migración en vista de la actual crisis económica mundial<sup>7</sup>.

### **Sesión 1.1: Integración de la migración en la planificación del desarrollo: actores principales, estrategias clave, acciones esenciales<sup>8</sup>**

(Copresidencias: Grecia y Moldavia)

Esta sesión examinó las estrategias que hay que implementar, los actores que deben participar y las herramientas que hay que usar para integrar la migración en la planificación del desarrollo con el fin de respaldar la consecución de los ODM.

#### *Principales comentarios y conclusiones*

En cuanto a los **mecanismos de integración**, la sesión no se limitó a aspectos relacionados con la coordinación institucional y la mejora de capacidades, sino que también hizo hincapié en cuestiones que era importante tener en cuenta en este ejercicio de integración: protección de los derechos humanos, cuestiones de género, perspectivas regionales, papel de las diásporas, etc.

En cuanto a la *coordinación institucional*, los delegados resaltaron la necesidad de reunir a distintos ministerios y contar con estrategias a nivel ministerial e interministerial. Además, se sugirió que, cuando existiera un ministerio o dependencia independiente responsable de la diáspora, participara en la coordinación de la planificación del desarrollo. Se presentaron algunas leyes o "libros blancos" sobre política diseñados para aumentar la coherencia. Los participantes también resaltaron la importancia de los países de origen y destino para crear mecanismos gubernamentales apropiados para esta coordinación, al tiempo que reconocieron que las formas específicas de estos mecanismos debían ser **propias** para cada país. También se señaló la importancia del diálogo con los migrantes en este aspecto.

Simultáneamente, aunque algunos documentos de estrategias de reducción de la pobreza (PRSP) incluyen cuestiones de migración, es necesario examinar cómo "hacer funcionar" este nexo de forma beneficiosa para el desarrollo. En este sentido, se evaluó la iniciativa común adoptada por las organizaciones internacionales para

<sup>6</sup> Este **informe** también fue posible gracias a los esfuerzos del relator de la MR1, Dña. Katerina Liakopoulou.

<sup>7</sup> Para los documentos de referencia en los que se basan los trabajos de estas sesiones, consúltese [www.gfmdathens2009.org](http://www.gfmdathens2009.org). Como algunas cuestiones se **mencionaron** en varias sesiones de la MR1, y con el fin de evitar repeticiones, **éstas** sólo se enumerarán cuando sean más pertinentes para los temas de las sesiones.

<sup>8</sup> Algunas de las cuestiones planteadas en esta sesión fueron analizadas de nuevo en la sesión 3.1 de la Reunión del FGMD de Atenas.

la elaboración de un "Manual sobre integración de la migración en las estrategias de desarrollo y reducción de la pobreza.

No obstante, muchos delegados hicieron hincapié en la cuestión afín de la *falta de capacidad* para llevar a cabo un ejercicio de este tipo, en términos de conocimientos, recursos, datos y análisis, y la asistencia que algunos países pueden necesitar. Otra cuestión era establecer un nexo entre un ejercicio de integración de este tipo y la *protección de los derechos humanos fundamentales de los migrantes*, también como forma de maximizar los posibles beneficios de la migración y el desarrollo internacionales.

Asimismo, se sugirió que los migrantes recibieran salarios ajustados al mercado del país de acogida, tuvieran acceso universal a la asistencia sanitaria y a todas las prestaciones educativas, sociales y económicas que disfruta la población de los países de acogida previstas en las leyes nacionales, pero el debate a este respecto no fue concluyente<sup>9</sup>.

Asimismo, el *género* se consideró un elemento clave que había que tener en cuenta a la hora de integrar la migración en la planificación del desarrollo, no sólo en términos de datos y estadísticas por sexo de los migrantes, sino también para reconocer los retos diferentes a los que se enfrentan hombres y mujeres en la migración (y los recursos específicos que es preciso asignar a las mujeres y los proyectos que hay que llevar a cabo para ellas). Además, algunos delegados recalcaron que, como las causas de la migración pueden ser similares en países de la misma región, era necesario unir estos esfuerzos también a nivel regional, además de los esfuerzos realizados a nivel nacional y del FGMD.

Por último, se subrayó que un ejercicio de integración de este tipo también incluye **varias** otras áreas políticas, como la *participación de la diáspora*, las *remesas* o las relativas a la *fuga de cerebros*. Esta última cuestión era de especial importancia debido a la pérdida de recursos humanos necesarios para la consecución de los ODM, aunque la movilidad debería considerarse una opción libremente elegida y las personas deberían poder migrar cuando quisieran hacerlo. Las soluciones relacionadas con la participación de la diáspora, el fomento de las remesas o la migración circular también se presentaron en este contexto.

Los participantes también observaron que, **con frecuencia, el origen de la migración se encuentra en** la *falta de desarrollo*. Por lo tanto, es importante adoptar medidas que reduzcan el desempleo de migrante altamente cualificados, que no tienen la oportunidad de contribuir al desarrollo de su país. También se sugirió que, aunque los países de origen reciban ayuda para el desarrollo en función de las necesidades y prioridades que expresen, con vistas a la consecución de los ODM, podría existir como parte de ello una necesidad de centrar la ayuda en los sectores que sufran una falta de recursos humanos debida a la migración. Asimismo, se sugirió que la cantidad total de pagos, incluyendo todo tipo de ayudas, económicas y de otro tipo, a los migrantes, así como las aportaciones directas e indirectas a los países de origen, deberían incluirse en las ayudas oficiales al desarrollo (AOD) de los países de destino; no obstante, el debate sobre esta cuestión no fue concluyente.

En cuanto a los **perfiles migratorios, los datos y la capacidad**, los participantes insistieron repetidamente en la necesidad de disponer de más datos y análisis para **apoyar** el desarrollo de una política coherente que aúne migración y desarrollo y para entender el impacto de la migración en el desarrollo de los países de origen. Cuando faltan estos datos, es preciso fortalecer la capacidad a nivel local en los

<sup>9</sup> Esta cuestión también fue objeto de debate en la sesión 2.1 de la Reunión del FGMD de Atenas.

países de origen en desarrollo, con el fin de generarlos, por ejemplo mediante la creación de observatorios o de oficinas de estadísticas sobre migración para el análisis de los flujos migratorios y de su impacto en el desarrollo. Entre los muchos elementos considerados importantes para integrar la migración en la planificación del desarrollo estaba la información sobre la forma en que evolucionan las remesas en distintos momentos y regiones; así como los recursos invertidos en educación y asistencia sanitaria para migrantes que abandonan el país; la adquisición de cualificación y las pérdidas de trabajadores cualificados debido a la migración; y la necesidad de desagregar los datos por sector, sexo, edad y tipos de migración (temporal, permanente, de retorno).

De este modo, los participantes hablaron de los "perfiles migratorios" como herramienta para generar datos armonizados y comparables con el fin de alcanzar una coherencia y permitir la elaboración de políticas en materia de migración y desarrollo basadas en datos. Aunque muchos países ya estaban familiarizados con esta herramienta, el debate examinó el desarrollo de una plantilla aceptada internacionalmente que sería presentada en la siguiente reunión del FGMD. Se establecieron algunas condiciones para **asegurar** su eficacia, como garantizar la propiedad del país aliado; actualizar periódicamente los datos; y usar eficazmente la información en la planificación del desarrollo. Los participantes sugirieron que los perfiles migratorios fueran flexibles para adaptarse a los distintos países y no sólo incluyeran datos sobre migración sino también sobre el mercado laboral, el empleo y el desempleo y por sectores. Asimismo, se recalcó que debían incluir información tanto sobre los países de origen como sobre los países de destino, así como datos desagregados por sexo; que podían basarse en los conocimientos locales (y que también podían destinarse recursos a la generación y actualización de esta información); y que también se podían establecer a nivel regional. Estos perfiles migratorios también podían unirse a las Estrategias de reducción de la pobreza.

En cuanto a *las plataformas de intercambio de información*, se presentaron ejemplos de Centros de Recursos de Migrantes como herramienta para informar a los migrantes acerca de marcharse o volver y reintegrarse. Simultáneamente, se recalcó la necesidad de organizar campañas de concienciación pública en los países de destino para informar a la opinión pública acerca de la contribución de los migrantes al desarrollo económico del país.

Por último, los migrantes abordaron la cuestión de **las alianzas globales** no sólo desde un punto de vista geográfico (es decir, que incluyeran a países de destino y origen) o en función de un planteamiento con múltiples partes interesadas, sino también desde el punto de vista político (es decir, incluyendo la diáspora, las remesas, la contratación ética, etc.). Se presentaron algunos ejemplos específicos que promovían sinergias entre migración y desarrollo a nivel bilateral y regional. Abordaron cuestiones que iban desde la seguridad social **hasta** la lucha contra el tráfico de personas y la migración ilegal, el fomento de la migración legal, la protección de los derechos humanos de los migrantes legales y la facilitación de la circulación o de **las** remesas. También se presentó un ejemplo de cooperación Sur-Sur respaldada por un país donante.

#### ***Recomendaciones y acciones de seguimiento***

El informe presentado al final de la sesión hizo referencia a la necesidad de coherencia política y coordinación a nivel nacional y de cooperación entre países de la misma región. **Asimismo**, mencionó la necesidad de contar con un planteamiento de la migración basado en la paridad. También recalcó que la migración beneficia tanto a los países de origen como a **los** países de destino, así como a los propios migrantes; y que las diásporas pueden contribuir al desarrollo de sus países de

origen. El informe también presentó los perfiles migratorios como una buena iniciativa a la que deberían contribuir más países e hizo hincapié en que los Centros de Recursos de Migrantes fueran considerados como importantes, puesto que ofrecen información a los posibles migrantes. Asimismo, los acuerdos bilaterales pueden crear una migración más segura y bien gestionada. Las recomendaciones finales de esta sesión fueron:

- La migración debería integrarse en los Planes Nacionales de Desarrollo (PND), pero también en las Estrategias de Reducción de la Pobreza. Estos deberían complementarse con políticas, acciones concretas y programas en todos los niveles.
- Su puesta en marcha puede ocasionar una situación en la que todos ganen: países de origen y destino y también los migrantes. Existe la necesidad de coherencia política y coordinación a nivel nacional entre los ministerios y organismos pertinentes.
- Basándose en los perfiles migratorios sobre la Comisión Europea (CE), los participantes convinieron en que podía ser beneficioso para el desarrollo y recomendaron su adopción por más países. No obstante, es preciso actualizar periódicamente los perfiles, que obren en poder de los países a que se refieran y que se utilicen como herramienta para conseguir una coherencia entre políticas migratorias y de desarrollo. Se sugiere que incluyan datos y análisis pertinentes relativos a los países de origen y destino. Se insta a los países y las organizaciones internacionales interesadas a establecer contactos con la CE en relación con las mejoras que desean introducir en los perfiles migratorios que se den a conocer en el FGMD de 2010.
- Los acuerdos bilaterales y las iniciativas regionales pueden reforzar la eficacia de las alianzas. Las alianzas globales entre países de origen y destino promueven una migración controlada y regulada en beneficio del desarrollo.
- Debe proporcionarse información a los migrantes en todas las fases del proceso migratorio. Simultáneamente, debería informarse a la opinión pública de los países de destino, mediante campañas de concienciación, acerca de la contribución de los migrantes a su desarrollo.
- Con respecto a la cuestión del sexo de los migrantes, es necesario contar con datos desagregados y tener en cuenta las necesidades y experiencias diferentes de migrantes varones y migrantes mujeres. Los recursos deberían asignarse y distribuirse de forma equitativa.

### Sesión 1.2: Participación de las diásporas y los migrantes en las políticas y programas de desarrollo: ¿su papel? ¿sus limitaciones?

(Copresidencias: México y Holanda)

Esta sesión se centró en las aportaciones que los migrantes y las diásporas pueden hacer al desarrollo de su país de origen. Partiendo de los debates iniciados en Bruselas y Manila, esta sesión abordó de forma más detallada las políticas de los países de origen y destino en el apoyo a la diáspora. Para ello, introdujo una "hoja de ruta", que, aunque no está concebida para ser una herramienta que se adapte a todas las situaciones, enumera cinco pasos para conseguir dicha participación<sup>10</sup>.

<sup>10</sup> Consúltense el documento de referencia correspondiente a esta sesión para la definición de "diáspora" de la Hoja de Ruta y del FGMD.

Esta sesión permitió el intercambio de distintas experiencias sobre la participación de la diáspora, tanto entre países de destino y de origen como entre países con experiencia **mayor o menor** en la participación de la diáspora en el desarrollo.

#### *Principales comentarios y conclusiones<sup>11</sup>*

Entre las **áreas de acción** en las que la diáspora puede participar en el desarrollo, los participantes mencionaron, en un principio, la emisión de bonos de la diáspora; e incentivos para facilitar y formalizar las remesas, así como para el uso de ellas de forma colectiva; y herramientas financieras para promover inversiones beneficiosas para el desarrollo. Se presentaron ejemplos de iniciativas concretas adoptadas por **los** países de origen y destino, solos o **en forma colectiva**, que recalcan la importancia de trabajar, las horas que **fuera necesarias**, ofreciendo credibilidad y con instituciones estables. Esto incluye también el apoyo de los donantes a la cooperación Sur-Sur.

En forma similar, se presentaron ejemplos de la participación de las diásporas en obras benéficas o en la reconstrucción después de desastres naturales. Es interesante señalar la mención de un caso en el que, debido a la actual crisis económica, las prioridades gubernamentales **para atraer** la participación de las diásporas estaban pasando de **una** participación en obras filantrópicas a su participación en inversiones comerciales. No obstante, los participantes recalcaron que la contribución de las diásporas al desarrollo de los países de origen no se refería sólo a las remesas, sino también a la transferencia de conocimientos y experiencias.

La sesión se centró en **las** estrategias gubernamentales para lograr la participación de las diásporas en el desarrollo. El primer elemento tratado fue el principio "conoce tu diáspora". Se mencionaron algunos ejemplos en los que los gobiernos se apoyaron en organizaciones de las comunidades locales para conectarse con las redes de las diásporas, aunque los gobiernos eran responsables de las evaluaciones de las necesidades.

Aunque algunos señalaron su intención de desarrollar un marco político para lograr una participación global de las diásporas (incluyendo una evaluación del impacto de las actividades de las diásporas), los participantes recalcaron la dificultad de tener datos fiables sobre las diásporas. Por ello, se sugirió que los perfiles migratorios también incluyeran información sobre **las** diásporas en su país de destino.

Además, se presentaron varios ejemplos de interacción entre **los** gobiernos y **las** diásporas con el fin de conocer mejor las cualificaciones, las oportunidades que **conducen** mejor con ellas y las expectativas. En este sentido, también se subrayó la necesidad de que algunos países desarrollasen enfoques apropiados hacia los distintos tipos de diásporas (con baja cualificación/ con alta cualificación, por sector, etc.) También se presentaron ejemplos de sitios web o bases de datos que enumeran las cualificaciones de los miembros de las diásporas.

<sup>11</sup> La sesión se inició con la presentación de 8 recomendaciones de las Jornadas de la Sociedad Civil por parte de una de las copresidencias: (i) los gobiernos podían reducir las barreras al establecimiento oficial de organizaciones de migrantes o diásporas; (ii) los gobiernos tanto de países de origen como de países de destino podían respaldar el desarrollo de capacidades de las organizaciones de diásporas; (iii) los gobiernos, las organizaciones internacionales, las ONG y las organizaciones de **las** diásporas **podrían** organizar foros regionales para que las diásporas compartieran **las** experiencias, buenas prácticas y lecciones; (iv) **aparte** de la migración de retorno, el retorno temporal y virtual también puede ser una contribución valiosa al desarrollo; (v) como las PYME desempeñan un papel crucial en el desarrollo y la creación de empleo, las diásporas y los gobiernos pueden colaborar para apoyarlas; (vi) las organizaciones de la Sociedad Civil, incluyendo **los** institutos de investigación, deberían implementar estrategias para incluir la diáspora en su trabajo.

Asimismo, los participantes reconocieron la necesidad de políticas de extensión *sensibles al género* para con las diásporas, dado que las mujeres encuentran retos distintos antes de abandonar el país y mientras permanecen en el extranjero. Además, se hizo hincapié en la necesidad de proyectos de las diásporas para evitar reforzar los estereotipos de género.

El segundo elemento fue la *creación de confianza* entre los gobiernos y las diásporas y, los participantes recalcaron los servicios que los países de origen podían proporcionar a la diáspora a través de las redes consulares o de otro tipo. A tal efecto, los países de origen pueden garantizar derechos adicionales, como permitir la doble nacionalidad o el derecho de voto. La creación de confianza es también el resultado de medidas específicas para facilitar la participación de las diásporas en el desarrollo mediante la reforma de los instrumentos jurídicos, administrativos o financieros, pero también mediante un cambio en la forma de pensar. También se presentaron proyectos gubernamentales concretos destinados a facilitar dicha participación, así como recompensas simbólicas para las diásporas (que incluyen la calidad de remitentes de remesas). De igual importancia fue el esfuerzo para mantener el contacto a lo largo del tiempo con las diásporas a través de programas educativos (especialmente para la segunda o la tercera generación) o de comunicación en los medios.

Para favorecer estos esfuerzos, algunos países de origen han establecido consejos consultivos elegidos por miembros de las diásporas o escaños reservados en sus parlamentos para las diásporas. Algunos mantienen consultas a gran escala con sus diásporas dos veces al año o han creado los "cahiers de doléances" (cuadernos de quejas) para las diásporas. Otro elemento importante también presentado fue la creación de un ministerio o una oficina gubernamental específicos a cargo de las cuestiones de las diásporas.

Los delegados subrayaron la importancia de una *comunicación clara de intenciones* para crear un discurso común. La transparencia es clave en este enfoque, ya que muchos miembros de las diásporas dudan si deben contribuir porque no están acostumbrados a las instituciones gubernamentales. Los participantes también recalcaron la necesidad de garantizar la continuidad y los recursos para mantener estas alianzas.

También se mencionó el *desarrollo de capacidades* no sólo en términos de apoyo a las instituciones gubernamentales que trabajan con las diásporas, sino también de apoyo a organizaciones de las diásporas (en financiación y fortalecimiento de la posición más débil de las diásporas cuando compiten con ONG consolidadas por fondos para ayuda al desarrollo; pero también en gestión de proyectos, etc.). Simultáneamente, se realizaron sugerencias para el establecimiento de servicios específicos para que las diásporas pudieran acceder a recursos para el desarrollo.

En cuanto a las *alianzas que había que formar*, los participantes mencionaron la necesidad de coordinación entre los distintos departamentos ministeriales y niveles de la administración a nivel nacional. Algunos delegados también subrayaron la pertinencia de alianzas ciudad a ciudad para lograr la participación de las diásporas, así como los beneficios de mantener un diálogo permanente con las múltiples partes interesadas. Las alianzas específicas entre países de destino y países de origen también facilitan la participación de las diásporas, por ejemplo, en cuestiones económicas (es decir, acceso al crédito) o de seguridad social (es decir, excedencia relacionada con el desarrollo).

Con respecto a la *participación de las diásporas en las actividades relacionadas con el desarrollo*, se plantearon las dificultades específicas que enfrentaban los países

de acogida, como el hecho de que los fondos de ayuda al desarrollo no se puedan gastar en el país donante, lo que obstaculiza el apoyo a organizaciones de las diásporas, o políticas de integración que impiden centrarse en determinados grupos debido a su país de origen<sup>12</sup>. No obstante, algunos países donantes diseñaron proyectos o instalaciones para la participación de las diásporas en el desarrollo, incluido el fomentar que las ONG consolidadas tuviesen en cuenta a las organizaciones de las diásporas al buscar aliados.

*Entre otras cuestiones*, se mencionó la idea de *fomentar la red de diásporas a nivel regional* en las regiones de origen y destino. Asimismo, aunque no se mencionó en el documento de referencia de esta sesión, los participantes propusieron que la contribución de las diásporas a sus países de destino **fuera el tema central** de una futura sesión del FGMD.

Por último, se sugirió hacer funcionar mejor los intercambios de esta sesión mediante la creación de un manual sobre lecciones aprendidas y modalidades prácticas para lograr la participación de las diásporas en el desarrollo. Muchos países accedieron a participar en su desarrollo, y se ofrecieron **como** voluntarios para **hacerlo**, y **finalizarlo** antes de la siguiente reunión del FGMD en 2010.

#### *Recomendaciones y acciones de seguimiento*

El informe presentado al final de la sesión recalcó que las diásporas son agentes de cambio dignos de confianza, puesto que proporcionan ayuda económica y financiera, así como conocimientos y cualificaciones transferibles. También mencionó la necesidad de garantizar la continuidad de **las** alianzas bilaterales establecidas mediante el mantenimiento de la confianza y la movilización y que, para **tal** fin, es esencial la adaptación constante de un programa de este tipo. Asimismo, subrayó la necesidad de lograr la participación de las organizaciones de las diásporas en diversos proyectos regionales de ayuda al desarrollo, con la participación de **los** países de origen y destino, así como **de las** organizaciones supranacionales y regionales. Además, se debe considerar el otorgamiento de derechos, incluyendo la doble ciudadanía y el derecho de retorno a las diásporas, con el fin de incluirlas en los procesos de toma de decisiones, e iniciar el desarrollo de capacidades para crear órganos de coordinación, gestión y supervisión tanto a nivel societario como nacional. Por **último**, deberían tenerse en cuenta las necesidades de los países de destino, lo que puede entrañar la cooperación en la cuestión de la inclusión social de **las** diásporas de reciente organización. Las recomendaciones finales de esta sesión fueron:

- Crear un manual con lecciones aprendidas sobre la participación de las diásporas en actividades de desarrollo y directrices prácticas para conseguir dicha participación.
- Lograr la participación de las diásporas, la que se inicia con el conocimiento de **ellas**. Por ello, una sugerencia concreta fue incluir datos de las diásporas en los perfiles migratorios.
- Crear un discurso común entre **las** diásporas y **los** gobiernos sobre **las** intenciones, opciones y acciones para la cooperación con el objeto de crear y / o mantener la confianza.
- Apoyar la capacidad de las organizaciones de las diásporas y de las instituciones que trabajan con **ellas** para el desarrollo.

<sup>12</sup> No obstante, se expresó la opinión según la cual incluir a **las** diásporas en el desarrollo también contribuye a su integración más amplia en el país de acogida.

- Conseguir la intervención de las organizaciones de las diásporas en la planificación del desarrollo de los países de destino y origen, con especial hincapié en los procedimientos.
- Estudiar las contribuciones de los migrantes al bienestar de los países de destino.
- Adoptar una perspectiva orientada al género para identificar, elaborar e implementar proyectos concretos, con el fin de **considerar las** preocupaciones y necesidades de **los** grupos vulnerables.

### **Sesión 1.3: Abordar las causas de la migración a través del desarrollo, especialmente en vista de la actual crisis económica mundial**

(Copresidencias: Bangladesh y Reino Unido)

Esta sesión debatió las conclusiones recientes sobre el impacto de la crisis económica mundial en el nexo entre migración y desarrollo, así como las lecciones aprendidas de **las** crisis anteriores; y exploró formas de proteger los beneficios de la migración sobre el desarrollo durante esta crisis. Esta sesión abordó principalmente tres elementos: (i) respuestas políticas a más corto plazo para limitar el impacto negativo de la recesión en los beneficios de la migración para el desarrollo; (ii) medidas a más largo plazo y **el papel desempeñado por** el nexo entre migración y desarrollo en la recuperación; y (iii) cuestiones específicas sobre el género de los migrantes y su retomo.

#### *Principales comentarios y conclusiones*

A pesar de la falta de datos, parece que el impacto de la crisis económica no es tan grande como se temía, aunque es específico para las distintas secciones o sectores, ya sea en términos de flujos de remesas o de tasas de desempleo. Los participantes recalcaron que se deberían sopesar las respuestas políticas en función de la situación de cada país, pero también se deberían tener en cuenta las necesidades inmediatas así como las implicaciones a largo plazo de las medidas adoptadas, al tiempo que se preste especial atención a **los** grupos vulnerables. La migración continuará después de la crisis, puesto que **subsistirán** los motores fundamentales que la impulsan. Además, el nexo entre migración y desarrollo también puede ayudar a los países a recuperarse de la recesión.

**En cuanto a las respuestas políticas a corto plazo**, primero se dieron ejemplos de una crisis previa en la que se creó una unidad de gestión para ayudar a los migrantes las 24 horas del día y proporcionar información a sus familias; las organizaciones internacionales apoyaron el retomo de los migrantes; y las respuestas de los gobiernos se centraron en la creación de empleo, la rehabilitación de escuelas para los hijos de trabajadores migrantes y el apoyo a proyectos dirigidos a las áreas de origen de los migrantes, así como en los esfuerzos diplomáticos relacionados con reclamaciones de compensación y salarios **impagos** y otras deudas. A partir de esta experiencia, se subrayó el papel clave de la cooperación internacional y la asistencia técnica.

*Con respecto a la crisis actual*, un estudio reciente presentado durante la sesión **demonstró** que el impacto de la crisis varía en función del nivel de dependencia de la exportación de trabajadores, los sectores en los que se concentran los migrantes y el que la migración esté limitada a uno o más países de destino (especialmente si hacen más estrictas sus políticas). Entre las recomendaciones de este estudio en

materia política **se planteaba**: a corto plazo, mantener la cautela; considerar el retorno de la migración de forma positiva para la recuperación en los países de origen; y utilizar la crisis como una oportunidad para las estrategias sobre migración a largo plazo incluidas en el desarrollo.

Otro delegado mencionó la creación de empleo derivada de una *demanda nacional cada vez mayor* como una respuesta política en los países de origen. Los delegados hicieron hincapié en la necesidad de abordar también la *migración interna* en el contexto de la sesión y de incluir datos sobre la migración interna en los perfiles migratorios. También se sugirió encontrar soluciones para los países que experimentaran desequilibrios en su balanza de pagos debido a una *caída de las remesas*. Otros mencionaron la regularización de los *migrantes ilegales* como una opción en tiempos de crisis, junto con los esfuerzos por frenar la migración ilegal, teniendo en cuenta especialmente que los permisos de residencia de algunos migrantes quedan sin valor al perder su puesto de trabajo. Por último, como el desempleo parece ser mayor entre los migrantes en los países de destino, se propuso adoptar medidas contra la discriminación de los migrantes en la sociedad y en el mercado laboral; ayudar a los migrantes a encontrar nuevos puestos de trabajo, permitirles hacerlo con el mismo visado; y recopilar datos completos sobre **los** trabajadores migrantes por sector de empleo, con el fin de evitar declaraciones simplistas y la búsqueda de chivos expiatorios.

Al vincular la crisis a las *causas de la migración*, los delegados recalcaron que **éstas** pueden estar también relacionadas con conflictos o con el cambio climático. Este último debe tenerse muy en cuenta en este debate, puesto que la adaptación al cambio climático puede ser inevitable, y también para evitar la migración "climática". Algunos delegados sugieren que las causas podrían ser el tema de una sesión separada en una futura reunión del FGMD.

**Entre** las soluciones a más largo plazo, se consideró necesario no solo mantener, sino también reforzar, los compromisos para la *consecución de los ODM*, con el fin de proteger a los más vulnerables durante la crisis, ya que una caída de las AOD podría empeorar el impacto de la crisis. Se presentaron medidas específicas de desarrollo, por ejemplo, la creación de empleo en áreas rurales; acciones para una transferencia mejor, más rápida y más segura de remesas; estrategias sobre el retorno y la reintegración, que incluiría paquetes de ayuda, asistencia jurídica, formación, etc. En este aspecto, también se sugirió centrarse en el crecimiento de las rentas en vez de hacerlo en el crecimiento económico.

En cuanto a las *respuestas en materia de política migratoria*, los participantes recalcaron que deberían tener en cuenta cuestiones más a largo plazo, como el hecho de que los factores impulsores de la migración seguirían siendo válidos después de la crisis, incluyendo los desequilibrios demográficos o las lagunas en los mercados laborales. Por ello, se sugirió evitar medidas restrictivas contra los migrantes para prevenir un revés a más largo plazo y para evitar cambios mayores en los sistemas migratorios. Del mismo modo, deberán continuarse los esfuerzos de integración, al igual que los esfuerzos para facilitar la movilidad (portabilidad de las pensiones y derechos sociales)<sup>13</sup>.

Por último, los participantes recalcaron que *la crisis es también una oportunidad* para que la comunidad internacional debata sobre la migración y colabore en esta cuestión. Puede llevar a alianzas entre países de origen y de destino que garanticen el flujo de información y a la adopción de medidas comunes que minimicen el impacto negativo de la crisis. La migración también puede formar parte de la

<sup>13</sup> Sobre integración, véase también el apartado de la Mesa Redonda 2.

recuperación si, por ejemplo, se tiene en cuenta el carácter emprendedor de los migrantes.

En relación con el **género**, aunque las pruebas de un impacto específico de la crisis sobre las mujeres no fueron concluyentes, los delegados insistieron en la necesidad de vigilarlo y garantizar la protección de las mujeres, dado que las migrantes mujeres se enfrentan al riesgo de una discriminación por partida doble, como migrantes y como mujeres. Esto también tiene en cuenta la feminización de la migración. Se presentó un ejemplo de un proyecto específico, implementado por un gobierno en coordinación con autoridades locales y ONG, con el fin de satisfacer las necesidades del mercado local, ofrecer servicios consultivos y apoyar el carácter emprendedor de las mujeres. Una encuesta de mujeres migrantes en el mismo país también mostró que, debido a la crisis, quieren adquirir nuevas cualificaciones.

En cuanto a la **migración de retorno debido a la crisis**, aunque no se ha materializado el retorno previsto a gran escala, los participantes hicieron hincapié en que los países necesitaban adoptar programas de reintegración a más largo plazo que centraran su atención en el asesoramiento jurídico, la homologación de cualificaciones en países extranjeros y la asistencia sanitaria para los migrantes que regresan a sus países de origen, al tiempo que eviten el tratamiento especial de los migrantes que regresen con respecto al de la población local. Y lo que es más importante, los países deberían garantizar que las capacidades de los migrantes que regresan a sus países de origen satisfacen las demandas de los mercados locales. Las investigaciones muestran que el retorno es más eficaz cuando es voluntario y después de la adquisición de capacidades. En este aspecto, como los países de destino conocen mejor las capacidades de sus inmigrantes, se sugirió que trabajasen junto con los países de origen y los ayudasen en la reintegración de los migrantes. También es importante trabajar para mejorar las políticas, de forma que los migrantes no vuelvan temporalmente, sino que tengan motivos para quedarse y contribuir a su país<sup>14</sup>.

#### *Recomendaciones y acciones de seguimiento*

El informe presentado al final de la sesión destacó que la recopilación e intercambio de datos y experiencias, junto con la investigación, son muy importantes para formular respuestas políticas y evaluar los distintos impactos de la recesión económica en diversas situaciones. Se necesitan datos desagregados por sexo y edad, así como tener en cuenta la feminización de la migración en su contexto más amplio. El informe también hizo hincapié en que las alianzas son esenciales para coordinar y afrontar la crisis juntos y de forma coordinada. También citó principios básicos como minimizar la migración forzada y garantizar la migración por elección, al tiempo que se protejan los derechos humanos de los trabajadores migrantes y se elimine la discriminación. También se refirió al hecho de que la regularización de los migrantes ilegales puede ser parte de la solución.

Además, el informe mencionó la necesidad de trabajar juntos para conseguir la recuperación mundial y nacional y **considerar** tanto los beneficios como los **desafíos** del nexo entre migración y desarrollo. En este sentido, la creación de empleo es un campo que es preciso explorar mejor. Las políticas para la migración legal exigen procedimientos claros, fluidos y eficaces, pero no se deben adaptar estructuras al azar debido a la recesión, puesto que la migración es un fenómeno que persistirá. El informe también subrayó la necesidad de sincronizar las políticas, teniendo en cuenta otros fenómenos globales como el cambio climático, el aumento de los precios de los alimentos, etc. Por último, hacía un llamamiento para prestar especial

<sup>14</sup> Sobre esta cuestión, véase también el apartado de la Mesa Redonda 2.

atención a **los** grupos más vulnerables, como mujeres y niños, aunque los sectores ocupados por los hombres son los más golpeados por la actual crisis económica. Los paquetes de retorno deberían centrarse más en el desarrollo, también en las áreas rurales. Las recomendaciones finales de esta sesión fueron:

- Debe haber un intercambio coordinado, no limitado y transparente de datos y un intercambio de las experiencias del impacto de las políticas relevantes, de forma que las respuestas políticas a la crisis se puedan basar en las mejores pruebas disponibles.
- Establecer alianzas entre **los** países de destino y países de origen para abordar las variadas manifestaciones de la recesión económica **en forma coordinada**.
- Trabajar juntos en la recuperación de la crisis, teniendo en cuenta las realidades, beneficios y **desafíos** del nexo entre migración y desarrollo.
- Considerar seriamente el impacto del cambio climático sobre la migración y **aunar esfuerzos** para hacer frente a este desafío.
- La necesidad de centrarse **concretamente** en controlar las tendencias xenófobas y la discriminación en tiempos de crisis económicas y **la** pérdida de puestos de trabajo.
- Con respecto a la cuestión del género, debería prestarse especial atención a la feminización de la migración.

### C. Mesa Redonda 2: Integración de **los** inmigrantes, reintegración y circulación para el desarrollo

(Coordinador: **Dra. Irena Omelaniuk** // Consejera Nacional de Grecia: Doña Dimitra Mimikopoulou)<sup>15</sup>

La mesa redonda 2 se centró en dos fases cruciales del ciclo de vida de la migración: el tiempo que se pasa fuera y el país de retorno si los migrantes deciden regresar, y en las políticas que apoyan, protegen y capacitan a los migrantes y su contribución potencial al desarrollo durante estas fases.

Los debates se contextualizaron en las formas emergentes de la movilidad temporal y circular, que se están enfrentando a los enfoques tradicionales de la integración de los migrantes en los países de acogida, y en el retorno y la reintegración de los migrantes. Con ellos se complementó la orientación al desarrollo de la Mesa Redonda 1, pero también produjeron debates sobre reuniones previas del FGMD para la protección y la capacitación de los inmigrantes, así como para fomentar más oportunidades para la migración regular (por ejemplo, nuevas formas de migración circular).

**Sesión 2.1: Inclusión, protección y aceptación de los migrantes en la sociedad: **nexo** entre derechos humanos y capacitación de los migrantes para el desarrollo.**

(Copresidentes: Argentina y Emiratos Árabes Unidos)

<sup>15</sup> Este informe fue posible gracias también a los esfuerzos del **secretario** RT2, Kostas Koukouzikis.

Esta sesión trató la hipótesis de que cuantos más migrantes se integren, se protejan y se acepten en las sociedades de acogida, mejor aseguran el bienestar de sus familias y contribuyen al desarrollo en los países de acogida y de origen. Se profundizó en el ya habitual debate de la integración de los migrantes, como el dominio de los inmigrantes permanentes, y se consideraron las necesidades básicas y los derechos humanos también de los migrantes temporales o circulares. Los migrantes temporales, estacionales o de otro tipo de migración circular generalmente tienen menos acceso a derechos y servicios que los migrantes permanentes aunque los expertos reconocen que la migración menos cualificada y temporal conlleva un gran beneficio para los países en desarrollo, incluso mayor que la migración a largo plazo o permanente.<sup>16</sup>

#### *Observaciones y Conclusiones Principales*

Se produjo un consenso general sobre la *inalienabilidad de los derechos humanos fundamentales* de los migrantes, tanto en la sociedad como en el lugar de trabajo, donde muchos migrantes temporales sufren discriminación y xenofobia. En cuanto a otros servicios sociales y derechos, se tuvo que examinar más en profundidad cómo adaptar las políticas para los diferentes contextos o tipos de migración, temporal a corto plazo, a largo plazo, permanente, etc.

La integración es un proceso a largo plazo y no hay un modelo único para todo el mundo. Existen pruebas y pequeñas investigaciones sobre el impacto de la integración en el desarrollo y la evaluación del programa requiere tiempo, pero están empezando a surgir algunas buenas prácticas: por ejemplo, Australia ha implementado en su "*Pacific Seasonal Worker Pilot Program*", que comprende a 2500 trabajadores, un análisis del impacto en el desarrollo del programa. Todavía tiene que probarse cómo puede afectar la situación de los migrantes mientras están fuera a su capacidad de ayudar al desarrollo una vez que vuelven a casa.

Volver a examinar el concepto de desarrollo en el contexto de la integración es una necesidad ampliamente reconocida. La transferencia de remesas sociales como resultado del desarrollo humano puede ser uno de los vínculos más importantes entre migración, especialmente en la integración de la migración, y el desarrollo. Sin embargo, los países de acogida también necesitan una mejor comprensión de los beneficios al desarrollo originados por sus inmigrantes, tanto temporales como a largo plazo. Es decir, se refiere a los servicios básicos de salud, educación y bienestar social, junto con leyes contra la discriminación y las prácticas y promoción del diálogo intercultural donde se necesiten.

Las políticas de educación y formación son materias clave para fomentar el desarrollo humano de los migrantes. Grecia ofrece algunas buenas prácticas, entre las que se incluyen escuelas interculturales y cursos de formación vocacional y de idiomas para los migrantes desempleados. Estos "centros que promueven el empleo" son centros globales que tratan de aunar la oferta y la demanda y ayudar a los migrantes desempleados.

Las políticas que proporcionan acceso igualitario a los servicios de salud se centran también en promover el desarrollo humano de los migrantes y miembros de su familia y son parte fundamental de la integración social. Las buenas prácticas en los países de acogida abarcan desde la cobertura universal de salud y bienestar para todos los migrantes, como lo que se ofrece en Argentina y Portugal, hasta acceso limitado y especial al sistema de salud, como el plan de la Tarjeta Sanitaria Española

<sup>16</sup> Consultar también el documento informativo de la Sesión 2.1., redactado por la Dra. Lindsay Lowell y Stephanie Lezell, de la Universidad de Georgetown ([www.gfmdathens.org](http://www.gfmdathens.org)).

para todos los migrantes registrados **ante** las autoridades locales. El programa de Grecia sobre integración se centra también en ofrecer acceso al sistema sanitario.

Las *asociaciones de migrantes* pueden ayudar a equilibrar la contribución de los migrantes al desarrollo en sus países de origen. En Israel, en **éstas** también se incluyen **las** asociaciones de migrantes temporales. Los gobiernos pueden reforzar sus capacidades de llevar a cabo labores de asesoramiento, intercambio de información e inversión en sus países de origen. También se propuso incluir asociaciones basadas en la fe en el desarrollo de capacidades. Las acciones colectivas de migrantes contribuyen a proyectos de desarrollo **de** la comunidad en sus países de origen, así como **la** ayuda de emergencia en desastres naturales, **tales** como tsunamis e inundaciones.

Las políticas de integración se implementan mejor *a nivel local*, lo que puede requerir la descentralización de fondos y el desarrollo de programas. En el marco de su Plan Estratégico para la Ciudadanía y la Integración, España lleva a cabo transferencias financieras a ayuntamientos de pueblos y ciudades a través del Fondo Solidario y, de manera anual, ofrece fondos de ayuda para programas de innovación que promueven la integración de los inmigrantes, situaciones de riesgo forestal y mejorar la cohesión social a nivel local. En Japón, el gobierno local trabaja estrechamente **con** los servicios de bienestar social, ofrece más oportunidades, mejora el ambiente laboral y examina el sistema de visado.

Se necesita que haya *diálogo intercultural* entre los migrantes para fomentar su desarrollo humano. La interculturalidad es uno de los principios básicos del Plan Estratégico de Integración de España. Los gobiernos también necesitan promover la participación de los migrantes en políticas, así como su participación política. Portugal, por ejemplo, utiliza mediadores socioculturales entre los servicios del estado y la población inmigrante. En América Latina, los inmigrantes pueden votar en las elecciones locales. En Grecia, se prevé adoptar nuevas regulaciones que proporcionen derecho a voto a los inmigrantes en las elecciones locales, así como a los ciudadanos de **la** segunda generación de migrantes.

Se necesitan *fondos especiales* para programas de integración para todo tipo de migrantes, como los que ofrece España en el contexto de su Plan Estratégico de Integración. Se produjo un acalorado debate sobre los costes y beneficios tanto de la migración como de las políticas relacionadas **con ella**. A menudo, los gobiernos deben **hacer sacrificios** entre los costes y los beneficios de las opciones políticas. El sistema universal de Argentina de asistencia sanitaria **y de** bienestar, que también abarca a todos los migrantes, es mucho más rentable a largo plazo que desatender las necesidades médicas y sociales de los migrantes. Se acordó que eran necesarias evaluaciones sobre los beneficios de la integración para el desarrollo. Pero **la** OIT y la Oficina de la ONU del Alto Comisionado para los Derechos Humanos también vieron las ventajas de evaluar los costes (de migrantes, familiares y la sociedad) de la exclusión de migrantes.

Los altos costes de la migración también pueden ser una amenaza para el bienestar de los migrantes, **según** un estudio reciente de Bangladesh sobre cómo *reducir el coste de la migración* a través de créditos de bajo coste previos a la salida.<sup>17</sup> Se propuso un plan piloto de créditos, gestionado conjuntamente por el Gobierno de Bangladesh, los bancos y **las** ONG, que podría reforzar la integración potencial de migrantes con ingresos más bajos hacia una movilidad más segura, temporalmente

<sup>17</sup> El estudio "A Market-based Approach to Reduce the Cost of Migration: A Bangladeshi Feasibility Study", **financiado** por los Emiratos Arabes Unidos (EAU) e implementado por el Catedrático Philip Martin, fue resultado del Manila GFMD 2008 (disponible en el sitio web del GFMD).

asequible y circular. Filipinas demostró que los acuerdos laborales bilaterales ofrecen marcos consensuados para reducir y controlar las tasas de contratación. En Filipinas, mientras los regímenes de las tasas de los contratistas de migrantes están rigurosamente controlados por ley, se están produciendo cambios con el objeto de abolir todas las tasas de los contratistas.

Las *consideraciones de género* y la *protección de los niños* deben ser una parte clave y fundamental de cualquier programa de integración de inmigrantes. Grecia ofrece algunas buenas prácticas para la protección y capacitación de las mujeres migrantes a través de orientación especial y cursos de lengua griega, y asesoramiento en la creación de empleo y empresas. El Plan Estratégico de Integración de España también tiene en cuenta la protección de la mujer. La integración de los niños, los impactos de la emigración de los padres en los migrantes y en las relaciones de género en familias y comunidades son prioridades clave para la Comisión Europea.

La *cooperación entre los ministerios*, los servicios de la administración pública y los actores no estatales son esenciales. En España, la Dirección General de Integración de los Inmigrantes proporciona anualmente asistencia económica a organizaciones sin ánimo de lucro para ayudar a inmigrantes en asuntos laborales, de salud, bienestar de las mujeres, asuntos culturales y de concienciación. En Europa, la UE promueve un Método Abierto de Coordinación para la creación de políticas para la Integración, que aúna aliados sociales, sociedad civil y grupos excluidos en las consultas anuales en Bruselas.

La OIM informa de que los Centros de Recursos para los Migrantes<sup>18</sup> pueden ser un lugar eficaz para proteger y capacitar a los migrantes en la sociedad de acogida, también a través del diálogo intercultural con mediadores culturales, como Eslovaquia y Portugal. En el país de origen pueden informar y orientar a los migrantes sobre su vida y trabajo en el extranjero. También pueden unir los esfuerzos de los países de origen y acogida, tanto formal como informalmente, como hacen los centros de información locales de Portugal-SNIAE. La creación de redes puede ahorrar tiempo, espacio y dinero, por ejemplo, para compartir información y sus costes.

Para reforzar la protección institucional de extranjeros ante la xenofobia, varios delegados recomiendan *nuevamente* una mayor ratificación de la Convención de la ONU sobre los Derechos Humanos. Un país sugirió que se realizara una compilación de las mejores prácticas en relación con la implementación de la Convención de la ONU para implementarla en el sitio web del FGMD.

#### *Recomendaciones y Acciones a seguir*

- Compilar las mejores prácticas de integración y publicarlas en el sitio web del FGMD
- Realizar una *investigación* más profunda sobre *cómo evaluar los impactos de las políticas de integración* en el desarrollo (incluyendo análisis de rentabilidad).
- Llevar a cabo un estudio comparativo sobre políticas de protección social para migrantes.
- Considerar *el inicio de* un *proyecto piloto sobre un programa bancario/no-*

<sup>18</sup> El estudio "Migrant Resource Centres: Examining global good practices in providing services to empower migrants for development", financiado por los EAU e implementado por la OIM, fue resultado del FGMD de Manila de 2008 (Disponible del sitio web del FGMD).

*gubernamental para créditos de bajo coste previos a la salida para migrantes, como seguimiento del estudio de Bangladesh para la mesa redonda 2.1., y ofrecer formación para otros gobiernos.*

- Considerar reforzar las *redes entre los Centros de Recursos para los Migrantes en los países de origen y de acogida*. Evaluar la efectividad desde la perspectiva de los migrantes.

## Sesión 2.2: Reintegración y migración circular: ¿Eficaz para el desarrollo?

(Copresidentes: Brasil y Portugal)

Esta sesión volvió a examinar un tema ya debatido en 2007 y 2008, pero desde el punto de vista de la reintegración, un elemento clave de la circularidad, que es también un nuevo factor para la planificación del desarrollo. Se estudió la hipótesis de que la reintegración eficaz de los migrantes retornados puede ayudar al desarrollo, especialmente a nivel comunitario, y específicamente en el contexto de la migración circular.<sup>19</sup>

### Observaciones y Conclusiones Principales

En la preparación de esta sesión y en su Trabajo de Referencia, la migración circular se trató como si incluyera la migración temporal, repetida, de largo plazo y permanente a todos los niveles de cualificación. La migración circular requiere políticas diferentes de retorno y reintegración que aquellas destinadas a los planes tradicionales de migración laboral temporal, por ejemplo: entrada más flexible, políticas relacionadas con residencia y empleo de los países de acogida y políticas más amplias para la reintegración de los retornados temporales y a largo plazo para los migrantes y la diáspora en el país de origen.

Un plan de mercado laboral mejor conectado para unir a los migrantes con trabajos en el extranjero y que en el país de origen se pueda lograr que la migración circular funcione para el desarrollo. Algunos programas de migración laboral temporal ofrecen también buenas prácticas para la migración circular. Algunos participantes señalaron que se debe permitir a los migrantes que traigan a sus familias para fomentar un sentido de permanencia e incrementar la integración en el país de acogida.

Al igual que en la sesión 2.1., esta sesión potenció un *cambio de pensamiento de retorno y reintegración por sí mismo para el desarrollo*, y la mayor inclusión del retorno y la reintegración en su planificación. Si los programas de desarrollo se aplican, entonces la reintegración posiblemente funcionará en lo personal y será un valor para el desarrollo, lo que también aseguraría la implicación de las comunidades locales en la reintegración. Desde los primeros debates del FGMD en 2007, algunos países de la UE han introducido provisiones para facilitar la migración circular dentro de un contexto más amplio de consideraciones de desarrollo y se han puesto en marcha nuevos programas piloto.

Los participantes acordaron que se necesitaban diferentes estrategias para los distintos países, dependiendo de sus fases de desarrollo, capacidades institucionales y los niveles de cualificación y circunstancias de los migrantes. Como país de origen bastante avanzado en su estrategia de desarrollo, las Islas Mauricio

<sup>19</sup> Consultar el papel informativo de la Sesión 2.2. redactado por un equipo de oficiales de los gobiernos de Brasil y Portugal, disponible en la página web del FGMD.

podieron negociar acuerdos migratorios circulares favorables con países receptores de empleo, y crear un ambiente de negocio que contribuye al retorno y la reintegración. Con el objetivo de ser un nuevo centro de conocimiento reconocido mundialmente, las Islas Mauricio han unido sus programas de migración circular con Canadá y Francia para el desarrollo de los recursos humanos y la modernización de su infraestructura. Las Islas Mauricio reclaman que, si los países quieren que vuelva la diáspora, necesitan modernizar especialmente los sectores de salud y conocimiento.

Alemania reconoce que la migración circular puede reducir las presiones migratorias y, si se gestiona, puede derivar en beneficios para todos los involucrados y contribuir al desarrollo. Pero las políticas necesitan ser adaptadas a las cualificaciones y necesidades de los diferentes grupos, como por ejemplo trabajadores o estudiantes con una cualificación alta, media o baja hasta los no cualificados. (Referencia: "Returning Experts Programme" de Alemania).

Para México, el proceso de reintegración está relacionado con el desarrollo nacional y los políticos necesitan estudiar las diferentes necesidades y las consecuencias del retorno de las personas que están bajo programas de migración circular, acuerdos bilaterales y programas de repatriación voluntarios e involuntarios. Existen diferentes "recetas" para la movilidad. El desafío es cómo enlazarlas y relacionarlas para el desarrollo.

Los marcos legales son necesarios para facilitar los planes de reintegración como el desarrollo de pequeñas y medianas empresas o acuerdos de financiación. Con su Programa de Reforma Económica, las Islas Mauricio han promulgado nuevas leyes para facilitar el negocio, mejorar las relaciones en el lugar de trabajo y los derechos, aumentar la eficacia de las políticas para las pymes y las instituciones, reducir los impuestos corporativos e impulsar en forma general el rendimiento y la inversión en las Islas Mauricio. Facilitar los marcos legales que incluyan un visado flexible, la residencia y varios regímenes de entrada en el país de acogida, la protección de los derechos humanos de los migrantes, la portabilidad de los derechos de pensión, transferencias e inversión de fondos de bajo coste, el reconocimiento de cualificaciones y acceso a formación y la formación continua. La "Tarjeta Azul"<sup>20</sup> de la UE para trabajadores cualificados de terceros países es un medio eficaz y de bajo coste para facilitar la circularidad en Europa. Algunas delegaciones estimaron que esto también podía significar fuga de cerebros en países en vías de desarrollo.

Sin embargo, la ampliación del marco político y económico es tan importante como se ejemplifica en el Programa de Empleo y Movilidad de África y la UE, que promueve la circulación de cerebros junto con el desarrollo de capacidades y la participación de la sociedad civil. Además, se necesita un marco práctico y tecnológico que facilite el compromiso de los empleados para hacer que funcione la migración circular en los mercados laborales. Las oficinas de información laboral, los Centros de Recursos para los Inmigrantes, las agencias de contratación y alianzas de formación son buenas prácticas que se pueden encontrar de varias formas en las

<sup>20</sup> La Directiva de la Tarjeta Azul de la UE, que entró en vigor el 18 de junio de 2009, establece condiciones más atractivas para los trabajadores del tercer mundo para contratar un empleo altamente cualificado en los miembros estado de la UE, creando un procedimiento de rápida implementación para expedir una residencia especial y un permiso de trabajo (consulte <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2009:155:0017:0029:EN:PDF>).

alianzas de movilidad de la UE-Moldova y UE-Cabo Verde, los acuerdos de las Islas Mauricio-Francia y las Islas Mauricio-Canadá, y un número de acuerdos laborales bilaterales como los existentes entre España y Colombia, Portugal y Ucrania y entre Filipinas y los países aliados de acogida.

Los países de origen pueden tener en cuenta la migración circular en sus estrategias de desarrollo más amplias. Así lo ha demostrado Islas Mauricio, al reducir las barreras para retornar y proporciona incentivos orientados al desarrollo para la reintegración. La reintegración puede comenzar incluso en el país de origen y antes de que los migrantes dejen su país de acogida. Los países de origen pueden ayudar y proteger a sus migrantes mientras estén fuera y prepararlos para el retorno y la reintegración. México reconoce que la educación, la salud y el establecimiento de contactos son tres elementos indispensables para que los migrantes tengan éxito en el extranjero y beneficien a sus familias y comunidades de origen. El programa de México "Mantente Sano, Vuelve Sano" promueve la salud y la seguridad personal de los migrantes mexicanos en el extranjero. Brasil y Filipinas han creado sus propias escuelas para niños emigrados en el extranjero y Filipinas ofrece asesoramiento, formación, formación continua y ayuda para el bienestar de sus ciudadanos en los países de acogida donde estos servicios son menos comunes.

Los países de acogida pueden también integrar la migración circular en sus estrategias de migración y desarrollo con países aliados. Esto incluye la formación vocacional, ayuda para la reintegración y el desarrollo de capacidades en el país de origen. El programa alemán de "Programa de Retorno de Expertos" se dirige al desarrollo de capacidades en países emergentes y en vías de desarrollo a través de la transferencia de *know-how* de expatriados. Alemania ayuda a la estabilización política y económica en los países con posterioridad a los conflictos a través del retorno, la formación vocacional y el establecimiento de emigrados cualificados de estos países. Los Países Bajos ofrecen oportunidades educativas y vocacionales a personas de países en vías de desarrollo para promover sus "planes personales de desarrollo". Los Países Bajos también requieren propuestas de países aliados para llevar a cabo programas de migración circular.

Los países de origen pueden *aunar las capacidades de los migrantes con trabajos reales en sectores en desarrollo* una vez que vuelvan a casa. Filipinas y las Islas Mauricio han demostrado que este proceso debe comenzar antes de la salida, a través de la información y la cualificación destinada a asegurar el trabajo en el extranjero y la reinserción tras haber trabajado fuera. La información para migrantes y el reconocimiento de las habilidades adquiridas en el extranjero son vitales para la reinserción en el mercado laboral de los países de origen. Algunos programas circulares, como los programas de trabajo estacionales relacionados con la agricultura, no permiten que los migrantes aumenten sus habilidades. No hay muchos países que reconozcan las nuevas y perfeccionadas habilidades que han aprendido en el extranjero. Filipinas tiene 37 centros de recursos en los que profesionales, voluntarios y ONG ofrecen formación y financiación de inicio para los retornados.

Los países de origen y acogida deben trabajar juntos y con agencias internacionales, privadas y no gubernamentales para unir el retorno y la reintegración en proyectos de desarrollo, particularmente a nivel local y de comunidad. Tales programas deben incluir a la comunidad como beneficiaria y como un posible agente multiplicador que aumente los recursos para ayudar a las iniciativas de desarrollo de una comunidad. El programa de migración circular entre las Islas Mauricio y Francia es un ejemplo de cómo el país de origen tiene en cuenta la migración en su programa de desarrollo nacional y el país de acogida responde para un mutuo beneficio. El acuerdo bilateral entre las Islas Mauricio y Francia ofrece categorías específicas de visados, también

para entrar de nuevo, basadas en una aceptación común de la integración social y económica de los trabajadores en ambos países. Este acuerdo beneficia a las Islas Mauricio porque cada euro ahorrado por los migrantes en Francia dobla su valor cuando vuelven a las Islas Mauricio.

El coste de la reintegración y, en general de los programas de migración circular, puede compartirse mediante alianzas, unión de fondos y Fondos de Formación. Esto ayuda a que se distribuyan los costes y la posesión más equitativamente pero también significa una laguna en las necesidades inmediatas, como por ejemplo subsidios gubernamentales o de donantes para emprender un negocio o suplementos salariales y autosuficiencia a largo plazo de los migrantes retomados y/o la sostenibilidad de sus empresas creadas.

Las alianzas de la UE-Moldova y la UE-Cabo Verde se consideran marcos consultivos eficaces para gestionar y controlar los flujos de migración. Establecen definiciones aceptables conjuntas y mutuas para la migración regular e irregular y para la integración o reintegración y establecen las negociaciones migratorias en un amplio contexto de consolidación de la diáspora, el desarrollo de mercado y el refuerzo de las capacidades laborales a nivel nacional.

Las organizaciones internacionales de expertos son aliados indispensables para reunir a todos los interesados relevantes en los países de origen y de acogida para establecer una gestión inicial de los programas de migración circular. Por ejemplo, las Islas Mauricio están desarrollando junto con la OIM un sistema de gestión de bases de datos para el registro en línea de personas que desean participar en un programa de migración. La OIT también ha proporcionado asistencia técnica en asuntos de seguridad social y ha ayudado en la consecución de acuerdos bilaterales con Francia y Canadá. Las Islas Mauricio también están participando en el llamamiento de la UE para propuestas de cooperación con terceros países. Además, el Banco Mundial está adoptando un control de seguimiento para los Países Bajos y Portugal en sus programas de migración circular.

Las *perspectivas sensibles al género* pueden ser un modo de adaptar las políticas de reintegración a las nuevas formas de movilidad. Las mujeres retomadas tienen, a menudo, menos incentivos que los hombres a la hora de retomar o divulgar sus habilidades. Considerar las necesidades especiales de las mujeres que retoman puede configurar las estrategias de adaptación. La formación del OSCE planeada para 2010 incluye la perspectiva de género en los programas de reintegración.

Las *evaluaciones de los impactos de la migración circular y la reintegración* en el desarrollo son prácticamente inexistentes. Muchos gobiernos han visto una necesidad urgente de recoger datos sobre esto. La capacidad de realizarlo y de llevar a cabo evaluaciones de impacto necesita ser reforzada en los países de origen. Deben identificarse los indicadores clave, aunque sean más propensos a ser específicos de la localidad o la región.<sup>21</sup> Los impactos de retorno y la reintegración en familias, comunidades y mercados laborales locales tienen que ser controlados cada cierto tiempo. Un indicador propuesto fue la movilidad social de la familia; otro fue el efecto multiplicador en las tasas de empleo locales.

Sin embargo, ¿cuáles son los periodos de tiempo óptimos para el desarrollo personal o para la reintegración para que el desarrollo empiece a funcionar? Las lecciones pueden extraerse de un retomo prolongado y de los programas de

<sup>21</sup> Consultar también el estudio del Catedrático John Willoughby "Preparing contract workers for return and reintegration - relevant for development?", financiado por los Emiratos Arabes Unidos, en apoyo de las discusiones de la Mesa Redonda 2.

reintegración, como el "Programa de Retorno de Expertos" y las herramientas de control e indicadores pueden extraerse de evaluaciones de otros programas (por ejemplo, la evaluación IOM MIDA resultante del FGMD de Bruselas de 2007).

Los gobiernos observaron cierta complementariedad entre la integración y la reintegración en el contexto del desarrollo. La integración puede comenzar en el país de origen, y el retorno y la reintegración pueden comenzar en el país de acogida. Por ejemplo, la enseñanza de habilidades y la orientación para trabajar en el extranjero también puede preparar a los migrantes para el retorno y la reinserción laboral en casa, si están en consonancia con las necesidades reales del mercado laboral en ambos países. Los beneficios de la seguridad social pueden animar a las personas a retomar y ofrecer capital adicional para los negocios e inicio de trabajo una vez que han vuelto a casa. Reducir los costes de la migración y los riesgos de la explotación por los empresarios en el país de origen puede allanar el camino para una vida más segura y protegida para los migrantes en el extranjero. Estas condiciones pueden ampliar las opciones de las personas, incluyendo sus decisiones de retomar y reintegrarse en su país de origen.

#### *Recomendaciones y Acciones a seguir*

- Establecer una base de datos de los programas de migración circular como herramienta de información para el FGMD.
- Llevar a cabo estudios longitudinales o aislados del impacto de la reintegración en el mercado laboral del país de origen.
- Establecer un observatorio para recoger datos y experiencias de reintegración, para apoyar futuras evaluaciones. Las organizaciones no gubernamentales deben contribuir a este proyecto.
- Definir un grupo de indicadores para evaluar el impacto del desarrollo en las estrategias de reintegración.

#### D. Mesa Redonda 3: Política, Cohesión Institucional y Asociaciones

(Coordinador: Dra. Irena Omelaniuk // Consejero Nacional de Grecia: Dr. George Mavrommatis)<sup>22</sup>

La *coherencia institucional y política y las alianzas* de migración y desarrollo son clave para el proceso del FGMD. En Bruselas y Manila, se descubrieron como un pilar clave del FGMD, **apoyando** todos los temas restantes relacionados con las políticas y las prácticas de migración y desarrollo. El concepto de coherencia de política y programa, los mecanismos requeridos para más acuerdos institucionales coherentes y la necesidad de asentar estos conceptos y acuerdos  **fueron discutidos** en profundidad en Bruselas y Manila, junto con los datos y las herramientas de investigación requeridos para desarrollar políticas coherentes y basadas en la evidencia. Al mismo tiempo, en el contexto de alianzas y cooperación, **se trataron** los procesos consultivos regionales (PCR) y las iniciativas y foros interregionales más recientes.

El FGMD de Atenas continuó el debate sobre estos asuntos críticos y las dos sesiones de la Mesa Redonda 3 ofrecieron una nueva oportunidad **a** los participantes **para** informarse sobre los desarrollos recientes, informar sobre los progresos realizados y explorar nuevas áreas para una toma de decisiones coherente, de acción y cooperación a niveles nacionales, regionales y globales.

#### Sesión 3.1: Coherencia política e institucional - Últimos datos y conclusiones de investigación

(Copresidentes: Marruecos y Suiza)

Ampliando los debates anteriores del FGMD sobre la coherencia política, datos y herramientas de investigación, la sesión examinó las relaciones íntimas entre los datos y la coherencia política y se trató el papel de los descubrimientos de datos e investigación para apoyar el desarrollo de las políticas coherentes basadas en la evidencia sobre migración y desarrollo. Al mismo tiempo, los gobiernos informaron sobre el progreso a la hora de promover una mayor coherencia política e institucional, incluyendo **los** acuerdos intragubernamentales relacionados y **los** obstáculos para alcanzar dicha coherencia. Se produjo una petición informal durante el proceso preparatorio de un número de países participantes en el FGMD que dio como resultado varias respuestas detalladas y demostró los esfuerzos continuos de los gobiernos para trabajar en dichas prácticas y políticas coherentes.

El documento de referencia para la sesión 3.1. señaló una serie de asuntos, incluyendo el punto en el que las políticas sobre migración y desarrollo se incluyen en los Documentos de estrategias de reducción de la pobreza (PRSP, por su sigla en inglés), 2) Programas de Acción Nacional para la Adaptación (PANA), la revisión de los Objetivos de Desarrollo del Milenio y su relación con el tema principal de Atenas, así como las políticas de los donantes en el contexto de la migración y el desarrollo. El debate se centró en cómo continuar desarrollando la voluntad política de aplicar políticas de desarrollo y migración coherentes y eficaces, cómo aplicar coherencia institucional, cómo conseguir una mejor comprensión de la importancia de la recopilación y el análisis de datos para las políticas basadas en evidencias, incluyendo la promoción de una mayor cooperación entre **los** gobiernos, el mundo académico y **las** agencias internacionales y la evaluación de la contribución de

<sup>22</sup> Este informe también fue posible gracias a los esfuerzos del **Secretario** Dr. Mavrommatis.

Perfiles migratorios, iniciados por la Comisión Europea para desarrollar la base de evidencia de migración y desarrollo.

### *Observaciones y Conclusiones Principales*

Los copresidentes de la sesión señalaron la necesidad de una mayor coherencia, cooperación y coordinación entre los diferentes ministerios y departamentos del gobierno y entre gobiernos, haciendo hincapié en la necesidad de "moverse de la retórica a la implementación". Un objetivo clave del debate fue examinar el papel y la utilidad de los datos y la investigación de relevancia política que pueda ayudar a las prácticas coherentes y eficaces en el campo de la migración y el desarrollo para construir voluntad política continua y capacidad técnica para este propósito, además de revisar el papel de los Puntos Focales del FGMD en el contexto de la coherencia institucional. ¿Cómo pueden los gobiernos conseguir un mejor acceso a los datos y la investigación de relevancia política para que dicha información pueda ser de utilidad para los gobiernos a la hora de desarrollar más políticas basadas en la evidencia? También se señaló la importancia del Grupo de Trabajo sobre coherencia política, datos e investigación, de reciente creación.

Los participantes reconocieron que, aunque se han hecho progresos a la hora de construir voluntad política, la coherencia política e institucional a nivel nacional todavía continúa disminuida por una falta de comunicación entre los diferentes ministerios y departamentos. Un enfoque basado en el género y los derechos humanos y sociales de los migrantes debe ser parte integrante de la coherencia política; y las preocupaciones de los actores civiles de la sociedad y los migrantes también deben ser consideradas a la hora de desarrollar políticas coherentes.

La coherencia política está íntimamente relacionada con los acuerdos institucionales y un enfoque íntegro del gobierno.

A menudo, los esfuerzos para lograr una mayor coherencia política e institucional también requieren más financiación y apoyo internacional.

Sin embargo, un enfoque coherente también implica que la legislación nacional esté de acuerdo con la ley internacional, que el desarrollo y el multiculturalismo se promuevan tanto en el país de origen como en el de acogida, que los migrantes no autorizados sean regularizados y que se luche contra el tráfico de personas y la xenofobia. La coherencia en las políticas de migración y desarrollo debe basarse en una responsabilidad compartida entre los países de origen y de acogida. Se comprobó que los presupuestos nacionales son importantes a la hora de construir un enfoque coherente y que los desafíos de coherencia política difieren entre los países desarrollados y los países en vías de desarrollo. Un participante se ofreció a realizar una nota conceptual sobre las variables de la toma de decisiones coherente y ponerla a disposición de los participantes del FGMD. Otro sugirió acoger una sesión especial de mesa redonda en 2010 sobre las alianzas con la sociedad civil y que el FGMD también se centrara en cómo el desarrollo puede reducir la migración forzada y asegurar un mejor equilibrio de participación entre los profesionales y académicos.

Muchos participantes manifestaron sus esfuerzos para lograr unos sistemas intragubernamentales mejor coordinados, incluyendo la creación de puntos focales de coordinación, grupos de trabajo interministeriales y estudios para debatir y evaluar los intereses que competen a los ministerios, por ejemplo analizando los desafíos globales y evaluándolos en términos de soluciones y enfoques nacionales.

Muchos participantes también consideraron que el desarrollo de capacidades en la gestión de la migración y el nexo de desarrollo es un aspecto esencial de la cooperación y las alianzas internacionales. Dicho apoyo debe reforzarse aún más y no permanecer estático, ya que también está relacionado con la capacidad de recopilar datos fiables sobre la migración y el desarrollo.

En lo que se refiere a las políticas de los donantes, algunos sienten que las políticas comerciales y económicas contradicen las políticas internacionales de migración y desarrollo, por ejemplo si las políticas de pesca en el norte contribuyen al desempleo de la industria de la pesca en el sur. Algunas veces los gobiernos prefieren llevar a cabo acuerdos bilaterales unidireccionales que acuerdos multilaterales más coherentes.

De acuerdo con las respuestas a la *petición informal sobre coherencia política e institucional*, una mayoría de 32 gobiernos contactados han desarrollado nuevas políticas y programas que reflejan un enfoque coherente hacia la migración y el desarrollo. Una amplia mayoría ha adaptado las actividades existentes y una mayoría respondió que los debates del FGMD han contribuido a estas acciones. En términos de coherencia institucional, una gran mayoría ha asumido la responsabilidad de coordinar la planificación y el trabajo de la migración y el desarrollo hacia una unidad de gobierno; una mayoría ha reforzado el papel del Punto focal nacional del FGMD en este contexto y sólo en una minoría de países este Punto focal fue responsable de la coordinación intragubernamental.

Volviendo al vínculo de la relación entre los datos, la investigación y la coherencia política, se produjo un consenso general de que las políticas coherentes y efectivas sobre migración y desarrollo dependen de datos e investigaciones fiables, actualizados y accesibles. Mientras que los participantes consideraron que dichos datos son esenciales para políticas coherentes y efectivas, la abundancia y la dispersión de las fuentes de datos e investigaciones hace difícil que los gobiernos puedan acceder a dicha información. Deben realizarse esfuerzo para priorizar las actividades de investigación en migración internacional y desarrollo para adaptarlas a las necesidades concretas de los responsables políticos.

Los participantes manifestaron la necesidad de desarrollar la capacidad de los países en vías de desarrollo de recoger y analizar datos de migración y desarrollo, como el observatorio ACP que se establecerá pronto en doce países piloto de África, del Caribe y del Pacífico, implementado por un grupo de 20 institutos de investigación y política, formados y liderados por la IOM. Se hizo hincapié en la importancia de actualizar periódicamente estos datos. La coherencia se logrará mediante la creación de grupos de trabajo técnicos de varios ministerios y comités para trabajar conjuntamente con los productores y usuarios de datos, incluyendo las oficinas estadísticas nacionales tal y como se ha hecho en el contexto de los Perfiles migratorios para el África central y occidental, fundados por la CE, e implementados por la OIM.

Los datos recogidos y analizados por la OCDE son especialmente valiosos en el empleo y género y deben ser dirigidos a un estudio específico. Se mencionó también la falta de datos, como por ejemplo la información sobre el mercado laboral en muchos países en vías de desarrollo como, por ejemplo, el módulo de estadísticas de migración laboral, desarrolladas y probadas por la OIT para implementarse en las encuestas sobre viviendas. Las recomendaciones incluidas en el informe de 2009 "Los migrantes cuentan" de la *Commission on Migration Data for Development Research* ofrece una hoja de ruta útil para los gobiernos y los expertos con el fin de mejorar la recogida de datos y el análisis antes del *Diálogo de Alto Nivel sobre Migración Internacional y Desarrollo* de 2013.

Durante el trabajo sobre la propuesta del FGMD de 2008, se señaló que la *ronda de personas censadas de 2010* actualmente en curso es la principal fuente internacional de datos migratorios. Se sugirió implicar a las oficinas nacionales de estadística en la mejora de los datos de migración y tratar este asunto también en la reunión de febrero de 2010 de la Comisión de Estadística de las Naciones Unidas.

Una buena práctica fue el intercambio de los datos de migración sobre la base de definiciones comunes y metodología en América Latina y el Caribe. Se necesitó más investigación sobre el impacto de la migración en el desarrollo, incluyendo los países de acogida, las implicaciones de género para la migración y un plan de política de desarrollo, el impacto de la migración de mujeres y niños dejados atrás y en la migración de sur a sur.

Los *perfiles de migración*, iniciados por la CE e implementados por la OIM en asociación con los gobiernos pertinentes e interesados no gubernamentales, fueron planteados por un número de participantes siguiendo el debate previo de la sesión de la mesa redonda 1.1. Aunque los participantes apoyaron ampliamente el enfoque y el concepto de los perfiles, también señalaron la importancia de la propiedad de estos perfiles para los países interesados. Algunos participantes sugirieron incrementar el ámbito de los perfiles incluyendo los factores de desarrollo humanos y más datos en aspectos relativos al desarrollo económico. Los perfiles de migración no son simplemente una "instantánea" de la imagen de la migración en un país en un momento concreto, sino un medio para continuar construyendo capacidad nacional para actualizar datos y ofrecer información relevante.

Aunque una plantilla uniforme tiene valor, se reconoció que los Perfiles de migración deben adaptarse a la situación específica de cada país, elaborados en estrecha colaboración con los países interesados, y se ven como un proceso para la capacidad institucional y la construcción de coherencia en lugar de una actividad *ad-hoc*. También proporcionan una sólida base para integrar la migración en las estrategias de desarrollo nacional y reducción de pobreza, además de contribuir al desarrollo de la política de migración nacional. Puesto que la plantilla para los perfiles de migración está bajo revisión, se sugirió volver a tratar este tema en la próxima reunión del FGMD.

En términos de futuros procesos y trabajo, un número de participantes agradecieron la creación del *Grupo de trabajo ad-hoc sobre coherencia política, datos e investigación*. Este nuevo mecanismo informal ayudó a que el FGMD continuara centrándose en el vínculo entre la coherencia política y los datos, incluyendo las reuniones anuales del FGMD, y a crear una mejor comprensión de los datos y las investigaciones conseguidas para políticas coherentes y basadas en la evidencia sobre la migración y el desarrollo. El mundo académico y las organizaciones internacionales deben participar en este grupo de trabajo para reforzar la interfaz entre los responsables del gobierno y los expertos no gubernamentales. Asimismo, la Reunión de Expertos de junio de 2009 en Viena resultó muy útil y dichos eventos que se llevan a cabo entre las sesiones relacionados con el FGMD deben continuar realizándose.

#### *Recomendaciones y Acciones a seguir*

- El FGMD debe centrarse en la coherencia política e institucional de la migración y el desarrollo y en la investigación y los datos que pueden respaldar dicha coherencia. El FGMD de 2010 en México debe incluir de nuevo una sesión de mesa redonda para debatir estos asuntos.
- Se necesita una mayor atención para desarrollar e integrar la migración y los procesos de planificación para el desarrollo, incluyendo los Documentos de estrategias de reducción de la pobreza (PRSP), actividades para lograr los Objetivos de Desarrollo del Milenio y los Programas de Acción Nacional para la Adaptación (PANA).

- El informe de mayo de 2009 "Los migrantes cuentan" de la *Commission on International Migration Data for Development Research and Policy* debe utilizarse como una hoja de ruta de útil para los gobiernos y expertos con el objeto de mejorar la recopilación de datos y el análisis.
- El censo global de 2010 debe utilizarse como una importante oportunidad para todos los estados miembro para recopilar datos de migración internacional. Las oficinas nacionales de estadística deben ser avisadas y la Comisión de Estadística de las Naciones Unidas debe retomar este tema en su próxima reunión de febrero de 2010.
- Los perfiles de migración, desarrollados por la CE e implementados por la OIM junto con los actores relevantes gubernamentales y no gubernamentales, deben implementarse aún más como una herramienta de desarrollo de un enfoque global para recopilar datos y migración y políticas de desarrollo coherentes. Estos perfiles, que son propiedad de los países interesados, necesitan incluir datos y análisis tanto del país de origen como del país de acogida. Los países y las organizaciones internacionales interesados en establecer perfiles de migración y desarrollar el formato están invitados a contactar la CE y debe informarse del progreso al FGMD en 2010.
- El grupo de trabajo *ad-hoc* del FGMD sobre coherencia política, datos e investigación debe desarrollar sus actividades para (1) continuar ofreciendo una interfaz entre los responsables del gobierno y los investigadores expertos; (2) debatir las formas de mejorar la utilidad y prioridad de las evidencias políticas relevantes; (3) asegurar que la coherencia política e institucional, los datos y las investigaciones también se debaten entre las reuniones anuales del FGMD; y (4) contribuir a la preparación de futuras reuniones del FGMD. El grupo de trabajo sigue siendo voluntario y abierto e incluye a los gobiernos participantes interesados del FGMD, expertos de la sociedad civil, al mundo académico y las organizaciones internacionales.

### Sesión 3.2: Procesos consultivos regionales (PCR) y Foros interregionales

(Copresidentes: Australia y Tailandia)

Sesión 3.2., se siguen las recomendaciones realizadas en Manila sobre los PCR y los foros internacionales, centrada en la cooperación y las alianzas regionales e interregionales. Se ofrece otra oportunidad a los gobiernos y otros actores para informar y revisar las actividades que se llevan a cabo en regiones específicas y asumir el papel reforzado del FGMD y los procesos regionales y foros interregionales.

#### *Observaciones y Conclusiones Principales*

Los copresidentes explicaron el concepto y el papel de los PCR y los foros interregionales, señalando que, en este momento, dichos procesos y foros abarcan esencialmente todas las regiones del mundo, que los gobiernos participan porque pueden beneficiarse de dichas actividades y que su enfoque y sus agendas varían de acuerdo con las prioridades regionales. Una cuestión clave fue examinar las sinergias entre el FGMD y los PCR y los foros interregionales, incluyendo cómo pueden introducirse los hallazgos y resultados del FGMD sobre el nexo entre migración y desarrollo en el trabajo de los PCR interesados y cómo el FGMD puede beneficiarse de la experiencia de los PCR y foros interregionales en la traducción del diálogo informal en acciones concretas por parte de los gobiernos y otros interesados.

Australia presentó el informe de la *Reunión Global de Presidencias y Secretarías de los Procesos Consultivos Regionales sobre Migración (PCR) en Bangkok de junio de 2009*, que reunió a representantes de la mayoría de los PCR en el mundo para compartir experiencias y puntos de vista sobre el valor y las ventajas de facilitar el diálogo regional y la cooperación en la migración mediante los PCR. Se hizo referencia al enfoque flexible y a las agendas de los PCR de acuerdo con las prioridades de los gobiernos participantes, su informalidad, su naturaleza dirigida, los vínculos entre los PCR y el FGMD, el acuerdo de Bangkok de celebrar esas reuniones cada dos años y el estudio evaluativo llevado a cabo recientemente sobre los impactos y resultados de los PCR (el informe sobre la reunión de Bangkok está también disponible en el sitio web de FGMD en [www.gfmd.org](http://www.gfmd.org) y en la página web de la OIM en [www.iom.int/jahia/Jahia/policy-research/regional-consultative-processes](http://www.iom.int/jahia/Jahia/policy-research/regional-consultative-processes)).

Ecuador, en su calidad de participante en el Congreso de América del Sur sobre Migración, mencionó el enfoque global del Congreso sobre la migración y el desarrollo, y que los derechos humanos son parte integrante de su agenda, como la migración laboral, las remesas, los problemas de la seguridad social y la regularización de los migrantes. El Congreso también se centró en la contribución de los migrantes al desarrollo en los países de acogida, un aspecto que también debería tratarse en el contexto del FGMD.

Francia, como participante del Congreso Euroafricano sobre Migración y Desarrollo, señaló las similitudes del Congreso con el FGMD en términos del enfoque concreto del Congreso sobre las implicaciones del desarrollo en la migración, las alianzas y la cooperación, la responsabilidad compartida de los países participantes, el trabajo con las diásporas, la promoción de la migración temporal y otras formas legales de migración, incluyendo la creación de una migración sólida, movilidad y alianzas de empleo; y que el Enfoque global de la UE a la Migración apoye el seguimiento del congreso. Francia también hizo referencia a las actividades del *Diálogo 5+5 en el Mediterráneo Occidental* y del *Diálogo Mediterráneo sobre Migración en Tránsito (MTM)*.

Una organización internacional hizo hincapié en su compromiso de apoyar los PCR, señalando sus variadas agendas adaptadas a las prioridades regionales y su eficacia para atender las preocupaciones inmediatas compartidas por los gobiernos participantes. Señaló la naturaleza de refuerzo mutuo y complementario del diálogo de los PCR y la cooperación a nivel regional con los debates realizados en el contexto del FGMD, incluyendo el enriquecimiento de los debates del FGMD mediante el aprendizaje de las actividades de algún PCR y la evolución de varios PCR resultantes de los debates en el FGMD. Se trata de reforzar su apoyo a los PCR cuando así se desee por parte de los gobiernos participantes, inclusive a través de una sección de su sitio web dedicado a los PCR, y de apoyo a la creación de un PCR en el Caribe.

Indonesia hizo referencia al *Proceso de Bali*, que se centra en luchar contra la migración irregular. Se ha creado una mayor cooperación entre países en Asia y el Pacífico, especialmente en lo referente a agencias de refuerzo de las leyes. Los talleres sobre problemas como por ejemplo el contrabando y la migración irregular han ayudado a promover una mayor cooperación y han sido apoyados por la OIM y el ACNUR. Un nuevo Equipo Directivo asegura la coordinación y la gestión del proceso. Indonesia también habló sobre el *Proceso Colombo*, enfatizando su enfoque en la cooperación para el empleo en el extranjero desde los países de origen asiáticos, incluyendo la protección de los migrantes laborales, la necesidad de maximizar el impacto del desarrollo en dicha migración laboral y el desarrollo de habilidades. Las sinergias entre el Proceso Colombo y la UE deben ser reforzadas y

la próxima reunión ministerial del Proceso Colombo será presidida por Bangladesh a principios del 2010. En lo que se refiere al *Diálogo de Abu Dhabi*, se mencionaron el desarrollo de capacidades y los proyectos de formación y el progreso continuo de desarrollo de confianza y diálogo. El Diálogo de Abu Dhabi reunió a los países de origen de los migrantes del Proceso Colombo de Asia con los países de destino laboral de Asia del Consejo de Cooperación del Golfo, Singapur y Malasia en el contexto de cuatro alianzas para el desarrollo.

Bangladesh, refiriéndose al *Proceso Colombo*, mencionó su utilidad en términos de diálogo sobre buenas prácticas y la cooperación concreta y confirmó que presidirá el proceso en 2010.

El Catedrático Randall Hansen elaboró el estudio de evaluación de los PCR, encargado por la OIM. Este estudio ha sido realizado por recomendación del FGMD de Bruselas de 2007. Las preguntas clave de la evaluación fueron el impacto general de los PCR de la gestión de la migración y el futuro desarrollo y orientación de los PCR. Se llevaron a cabo más de 80 entrevistas dirigidas por gobiernos y otros actores, relativos a asuntos como definiciones, agendas temáticas, cambios en las prácticas y políticas, el desarrollo de la confianza y cooperación y el estado de la propiedad de los PCR. El estudio abarcó las lecciones aprendidas, haciendo hincapié en que los PCR funcionan mejor cuando se adaptan a los contextos específicos para los que han sido elaborados y son gestionados de manera firme por los estados. Se han redactado algunas recomendaciones sobre el papel futuro y la evolución de los PCR, incluyendo su contribución a una gestión mejor y más amplia de la migración en los niveles globales y regionales así como el papel potencial de la ONU y la OIM en este aspecto.

Algunos participantes consideraron las actividades de los PCR un importante paso hacia una mejor gestión de la migración y de la toma de decisiones a medio y largo plazo, ya que ayuda a adaptar las políticas y las prácticas a niveles nacionales y regionales. El ámbito de las agendas de los PCR varía y se adapta a las situaciones regionales y los intereses de los gobiernos. Por ello, son flexibles, y dependiendo del interés de los gobiernos pueden incluir asuntos que van desde la gestión de las fronteras, el desarrollo, los derechos humanos, las cuestiones sociales y el comercio hasta la migración y el empleo. Un elemento clave y una ventaja de los PCR son el éxito en la consecución de la verdad y su informalidad y su carácter "no-vinculante" que son elementos de peso para poner en práctica los enfoques prácticos y las soluciones orientadas al tema de la migración.

En términos de los logros y resultados de los PCR, existe una sólida experiencia en el seguimiento e implementación de los resultados por parte de los gobiernos participantes. Sin embargo, algunos de los logros son "invisibles" puesto que es difícil medir el nivel exacto de verdad que los PCR pueden obtener de los gobiernos, o evaluar el valor exacto de las redes extensas e informales que resultan de los contactos de los PCR. Además, no siempre es fácil explicar estas ventajas a los Ministerios de Economía para obtener un apoyo financiero continuo. Pero también nos encontramos con resultados visibles y concretos, como por ejemplo en el contexto del proceso de Bali, que ha actuado eficazmente contra el tráfico de personas y los contrabandistas.

En lo que se refiere a la cobertura regional en África, algunos participantes se preguntaron si los PCR existen en todas las subregiones y mencionaron que también deben ser tratados problemas como la migración forzada, los refugiados y el desarrollo. Se hizo una referencia específica a los procesos MIDSA y MIDWA en África del sur y occidental respectivamente, así como al nuevo PCR IGAD, en África oriental, todos apoyados por la OIM, y también a los esfuerzos actuales para

aumentar tanto el alcance como la profundidad de la cobertura de problemas prioritarios de estos gobiernos y sus aliados, que dependen de los recursos.

Los participantes también se refirieron al desarrollo de capacidades y las actividades de formación que los PCR han promovido e implementado durante muchos años: formación en habilidades, seguridad en las fronteras y problemas legales, políticas de visado, compartir información e inteligencia, facilitar la migración laboral, la ley de migración internacional, los derechos humanos, el nexo entre migración y desarrollo, entre otros. Estos debates abarcan una amplia gama de agencias gubernamentales a nivel nacional y, por ello, juegan un papel importante en promover coherencia política a nivel nacional.

Muchos participantes valoraron el impacto de los debates del FGMD sobre migración y desarrollo de las agendas de los foros interregionales y de los PCR que incluyen aspectos del desarrollo en sus agendas. En varias agendas regionales, los hallazgos y conclusiones de las reuniones del FGMD se han incorporado y han estimulado y contribuido a los debates y acciones regionales. En otras, sin embargo, el nexo de migración y desarrollo no es considerado una prioridad aunque se han producido algunos debates sobre las amplias implicaciones de la migración en el desarrollo.

*El FGMD y los PCR y foros interregionales pueden aprender unos de otros de varias formas, tanto para reforzarse mutuamente como para evitar doblar esfuerzos. El intercambio de información en curso de las respectivas actividades fue considerado esencial por muchos participantes para mantener informado al FGMD de las actividades regionales y viceversa. Esto puede lograrse manteniendo las actividades de los PCR y los foros interregionales en la agenda del FGMD, por ejemplo dedicando cada año hasta 2012, una sesión del FGMD a dichas actividades. Los gobiernos compartirían sus experiencias regionales pero se centrarían en los procesos y foros que incluyen en sus agendas consideraciones relativas al desarrollo.*

Muchos participantes acogieron con agrado el uso del sitio web del FGMD para facilitar dicho intercambio de información en las reuniones anuales del FGMD sobre los PCR y los foros interregionales que traten sobre migración y desarrollo. También debe crearse un vínculo entre el sitio web del FGMD y la sección extendida de los PCR del sitio web de la OIM, que podría acoger información más detallada de cada uno de los PCR importantes e incrementar los intercambios entre ellos. Los intercambios entre los PCR, foros interregionales y el FGMD deben incluir información sobre las variaciones en sus agendas para inspirar otras agendas y enfoques.

*En términos de traducción del diálogo no vinculante en soluciones y acciones concretas, una práctica permanente de muchos PCR, los participantes consideraron que esta experiencia también podría ser útil para el proceso del FGMD. En relación con las prácticas de ciertos PCR de crear grupos de trabajo de los gobiernos interesados en un tema específico y propuestas de acción relacionadas, algunos pensaron que este enfoque también podría ser adoptado por el FGMD, por ejemplo para reuniones virtuales entre las sesiones.*

Los PCR y los foros interregionales también refuerzan la cooperación con las instituciones económicas regionales, muchas de las cuales han incluido la migración y el desarrollo en sus agendas de trabajo oficiales. Esto es especialmente relevante para los procesos de integración regional y posibles acuerdos para liberar o facilitar el movimiento de personas en ciertas regiones.

Finalmente, se habló de la coherencia institucional y política, incluyendo la participación de varios ministerios y donde los gobiernos que participen en algunos PCR y foros interregionales también adopten un enfoque coherente en dichos foros, participando en los amplios debates de este asunto en el FGMD.

#### *Recomendaciones y Acciones a seguir*

- Durante las próximas tres reuniones hasta 2012, el FGMD debe continuar llevando a cabo una sesión de mesa redonda para los gobiernos interesados y otros actores para intercambiar puntos de vista e información sobre los PCR, los foros interregionales y las organizaciones regionales y los procesos de integración económica. Se debe poner especial énfasis en las implicaciones sobre el desarrollo de la migración, así como su contribución a la hora de promover una gestión de la migración más eficaz, equilibrante y cooperativa.
- En las reuniones del FGMD, los PCR y los foros interregionales deberían intercambiar información en forma voluntaria sobre sus actividades relacionadas con la migración y el desarrollo en el sitio web del FGMD. Este sitio debería crear un vínculo con la sección ampliada sobre los PCR del sitio web de la OIM con el fin de facilitar un mayor intercambio entre los PCR en una mayor gama de temas relativos a la migración.
- El papel mutuo de refuerzo del FGMD, los PCR y los foros interregionales deben promoverse más con el fin de aprender más unos de otros y asegurar que los hallazgos y recomendaciones resultantes de los debates del FGMD en las discusiones de los PCR y los foros interregionales que tratan del nexo de la migración y el desarrollo y viceversa.
- La experiencia positiva de los PCR y los foros interregionales a la hora de traducir el diálogo informal en la acción, incluyendo grupos de trabajo de los gobiernos interesados en un seguimiento específico y una implementación de resultados podría inspirar, de forma útil, el seguimiento en la sesión de los resultados y las recomendaciones resultantes de los debates del FGMD.

## E. Género

El género se trató como un problema horizontal en todas las mesas redondas. Los mensajes políticos más importantes de los debates fueron comunicados por el Relator de género en la sesión plenaria de cierre de la reunión de Atenas. Las tres mesas redondas **hicieron hincapié en forma consistente sobre** la necesidad de incluir la perspectiva de género en los planes estratégicos y políticos del nexo migración-desarrollo.

**Mesa Redonda 1:** Para hacer que este nexo vital funcione en las políticas de desarrollo, que de acuerdo con la perspectiva del género es muy importante, fue fundamental, cuando se introdujo la migración en el plan de desarrollo, tener en cuenta las necesidades y experiencias diferentes de hombres y mujeres. Esto requiere, entre otras cosas, la asignación de recursos para las políticas relacionadas con el género como la educación continua, **la** salud e información específica de género y la provisión de servicio. Los asuntos de género también necesitan ser **considerados** en el desarrollo y la implementación de proyectos que conllevan la diáspora. Los perfiles de migración también son un elemento útil para implementar la perspectiva del género en la planificación de migración y desarrollo. Los datos relativos al género necesitaban urgentemente alcanzar estas prioridades políticas.

Se hizo hincapié repetidamente en que el plan de desarrollo también debe dirigirse a la sostenibilidad. El plan necesario para el desarrollo sostenible, por ejemplo, también abarca **la** gestión de los recursos naturales, los efectos del cambio climático y la sensibilidad del género.

**Mesa Redonda 2:** La perspectiva de género debe ser tenida en cuenta en la planificación e implementación de las políticas de inclusión, protección y aceptación de migrantes por comunidades de acogida. Los programas y las prácticas administrativas para apoyar a las mujeres migrantes incluyen, por ejemplo, centros especiales que ofrezcan cursos de idiomas, asesoramiento personal, creación de empleo y empresas y ayuda legal. Hacer que las mujeres migrantes tomen conciencia de sus derechos mediante acciones oficiales como guías y acceso fácil a la información pueden también promover su integración en las sociedades de acogida. Pero estas prácticas tienen que ser complementadas **con** esfuerzos institucionales para prevenir la explotación de las mujeres migrantes y combatir el abuso y la discriminación.

De manera similar, las políticas de reintegración deben ser **consideradas** desde la perspectiva del género, especialmente cuando se adapta la reintegración a las nuevas formas de movimientos circulares y temporales. El acceso a la formación continua y el asesoramiento puede ser de vital importancia para la preparación de las mujeres para el retomo y la reintegración. El Programa de formación para la migración laboral del OSCE para 2010 incluye formación en la sensibilidad del género.

**Mesa Redonda 3** Existe la necesidad de intensificar la cooperación institucional con ONG, especialmente **las** ONG de mujeres, centradas en los problemas de migración y desarrollo, tanto en el país de origen como en el de acogida. Se necesita coordinación y colaboración para planear e implementar políticas **de prevención del** el tráfico y la migración **forzada** y, **de este modo**, aliviar no sólo el sufrimiento humano sino también la vergüenza.

El refuerzo de las alianzas puede ser de vital importancia para el desarrollo de programas de investigación coherentes y la recopilación de datos entre **las** fronteras. La recopilación y el análisis de datos deben arrojar **la** luz sobre las desigualdades de género. Se necesita urgentemente investigaciones y datos de las personas,

especialmente mujeres y niños, así como tener en cuenta los costes sociales relevantes de la migración.

Finalmente, debe prestarse especial atención a la recopilación y el procesamiento de los datos relacionados con el género sobre la inclusión en el mercado de trabajo así como con la influencia de los niveles educativos y el bagaje cultural en dicha inclusión.

## F. Sesión especial sobre el futuro del foro

Los Responsables de la delegación se reunieron en una sesión especial para debatir los asuntos relacionados con el futuro del foro. El debate fue presidido por Peter Sutherland, el Representante Especial del Secretario General de las Naciones Unidas en Asuntos Migratorios y Desarrollo Internacional.

En su introducción, Sutherland recordó a los participantes **las circunstancias** que habían ayudado a la creación del FGMD de hoy, informando que se ha recorrido un largo camino para convertirse en plataforma única de los gobiernos para el intercambio de puntos de vista, ideas y experiencias sobre asuntos migratorios y de desarrollo. Hizo hincapié **en** la especificidad del FGMD, especialmente su carácter informal y gubernamental junto con su vínculo con las Naciones Unidas, que juegan un papel crucial a la hora de darle legitimidad y universalidad.

Estudiando una perspectiva a medio plazo, señaló un modo de acción que, a través de las próximas tres reuniones del Foro, debe permitir una evaluación exhaustiva que ayude a revisar su futuro. Este proceso debe culminar durante la Presidencia de España, antes del Diálogo de Alto Nivel sobre Migración y Desarrollo de la Asamblea General, establecida para 2012. **Mientras tanto**, es necesario evaluar y volver a examinar algunos de los aspectos prácticos del Foro con ocasión de la reunión de Atenas.

Los participantes fueron invitados a compartir sus puntos de vista en varios aspectos relacionados con el futuro del Foro. El debate se centró en el documento **presentado** por el Presidente (basado en un debate reciente en el Equipo Directivo del FGMD). La profundidad de los intercambios y el número de ponentes (39) subrayaron el grado de conocimiento e interés de los participantes sobre el FGMD. Expusieron una satisfacción general por el **modo en que se está llevando** el Foro, especialmente en lo **referente** a las Modalidades de Funcionamiento. Reafirmaron que el proceso debe continuar siendo informal y liderado por el estado. Señalaron su carácter multidimensional y **se** enfatizó la importancia de la dimensión del desarrollo que necesita ser reforzada mediante la participación de los representantes del gobierno con expertos en asuntos de desarrollo. Con este fin, **existe la** necesidad de apoyarse en la amplia base de expertos de todo el mundo.

Varios participantes mostraron interés en la sugerencia de desarrollar una agenda del FGMD **por** varios años, especialmente con el fin de **darle** una cierta continuidad, mientras los respectivos presidentes **consideran** las prioridades temáticas. También señalaron la necesidad de flexibilidad, una mirada hacia **el futuro** y un enfoque innovador, mientras hacen hincapié **en** que una consulta amplia de todos los participantes **puede ser de una gran contribución**.

La utilidad de la Unidad de Soporte del FGMD fue ampliamente reconocida, especialmente como vínculo entre **los** presidentes rotatorios, proporcionando continuidad en el flujo de información a través del sitio web del FGMD pero también **mediante** una copia de seguridad logística y administrativa para la Oficina del Presidente. Varios gobiernos pidieron apoyo financiero para continuar su funcionamiento en 2010.

Se enfatizó el papel estratégico del Equipo Directivo del FGMD, mientras al mismo tiempo, se informaron de las dificultades derivadas de su **dimensión** (34 países actualmente). Se puede prever un pequeño grupo compuesto de gobiernos comprometidos con el fin de implementar un sistema **que todavía está** por determinar. Los Amigos del Foro, abierto a todos los países de la ONU y observadores, no sólo deben ser informados de los asuntos del FGMD, sino también

deben ser consultados para aportaciones. Algunos gobiernos sugirieron eliminar la conexión entre las reuniones del Equipo Ejecutivo y las reuniones de Amigos del Foro para evitar repeticiones innecesarias y confusión de sus respectivos papeles.

Se produjo un consenso general en el sentido de que los resultados principales del FGMD son las recomendaciones políticas, mientras el intercambio de buenas prácticas, de alianzas y redes son también de gran valor. Se sugirió una difusión mejorada de estos resultados y el control de su seguimiento mediante el uso del sitio web del FGMD y otras herramientas.

Muchos participantes reconocieron el valor de la información de la Sociedad Civil del FGMD. Señalaron la importancia de un diálogo mejorado entre gobiernos y las organizaciones de la Sociedad Civil, especialmente a nivel nacional y durante el proceso de preparación del foro. La interfaz que tuvo lugar en la víspera de la reunión del gobierno fue muy útil, especialmente por sus características interactivas mejoradas. Al mismo tiempo, varios gobiernos señalaron la importancia de preservar el carácter gubernamental del Foro.

Algunos participantes mencionaron la necesidad del Foro para prestar una mayor atención a las organizaciones regionales garantizándoles el estado de observadoras y, la necesidad de facilitar la participación de países menos desarrollados y de rentas bajas en el proceso preparatorio del FGMD.

Se desarrolló un consenso general sobre la noción de que las reuniones del FGMD sean llevadas a cabo de un modo consciente con el coste en línea y con su carácter informal. Los gobiernos organizadores deben remitir su presupuesto provisional con mucha antelación para que puedan anunciarse las contribuciones a tiempo.

El papel y las responsabilidades de los Puntos Focales deben ser reforzados como agentes primarios para fomentar la coherencia nacional e internacional.

El representante del Presidente entrante, México, tomó nota de las observaciones formuladas durante la reunión y dijo que serían tenidas en cuenta en las preparaciones de la cuarta reunión del FGMD. Anunció que la agenda de la reunión de México se remitirá a los gobiernos para consultas en un futuro próximo. La intención de su gobierno es mejorar la participación de la Sociedad Civil sin que sea alterado el carácter de liderado por el estado del FGMD. También tiene la intención de usar plenamente las estructuras del FGMD, especialmente haciendo que el Equipo Directivo sea más eficaz y fiable en la asistencia de la Unidad de Soporte. México está preparado para considerar cuál es la mejor forma de evaluar el impacto del FGMD en el pensamiento político para facilitar futuros debates en el Foro. También anunció que su gobierno adoptará un enfoque serio para organizar el Foro en Puerto Vallarta en 2010.

En sus observaciones finales, Sutherland rogó a los participantes que contribuyeran al debate, lo que pareció reflejar el interés de los gobiernos en el proceso de FGMD. Expresó la esperanza de que, por un lado, el Grupo Global de Migración pudiera ser más activo como grupo en el proceso del FGMD y, por otro, que el sector privado estuviera más involucrado en el diálogo general. Como el Secretario General de la ONU extendió su cargo de Representante Especial, reiteró su compromiso continuo con el proceso del FGMD, recordando a los participantes los medios financieros extremadamente limitados y el apoyo de lo que está en funcionamiento y que requiere la participación de todo el mundo para hacerlo posible.

#### G. Sesión Plenaria de Clausura (5 de Noviembre / 17:00-18:30 horas)

Los informes de estas tres mesas redondas y sobre el problema del género se presentaron durante la sesión de clausura por *Elisabeth Adjei*, Directora General del Servicio de Inmigración de Ghana, para la Mesa Redonda 1; *Cecilia Romero Castillo*, Comisaria del Instituto Nacional de Migración de México, para la Mesa Redonda 2; *Eva Haagensen*, Consejera Senior del Ministerio de Trabajo e Inclusión Social de Noruega, para la Mesa Redonda 3; *Andrea Takis*, Diputado Ombudsman en Grecia para el problema de Género. La **esencia** de sus afirmaciones se refleja en los informes respectivos de las mesas redondas y la lista de acciones concretas de seguimiento a seguir está disponible en el Anexo 1.

**Mr. François Fouinat** resumió los debates del Futuro del Foro en nombre de Peter Sutherland, Representante Especial del Secretario General de la ONU para la Migración y el Desarrollo Internacional.

El Presidente entrante, **Excmo. Sr. Embajador Juan Manuel Gómez Robledo**, Subsecretario de Asuntos Multilaterales y Derechos Humanos del Ministerio de Asuntos Exteriores de México, indicó el camino a seguir de Atenas a México. México ya ha comenzado su preparación interna y se apoyará en la experiencia de los países que han organizado previamente el FGMD, mientras introduce nuevos actores y crea nuevas iniciativas. México está comprometido con un trabajo transparente e inclusivo, tendiendo puentes y promoviendo la cooperación internacional mientras le da un papel principal al respeto **de** los derechos humanos, una responsabilidad compartida. México reconoce que el impacto de los debates del foro depende de cómo se traducen en **la** acción.

En sus observaciones de clausura, la presidenta saliente, Theodora Tzakri, **Viceministra** de Interior, Descentralización y Gobierno interactivo, observó que, desde su creación, el foro ha ganado impulso como punto global de referencia, conectando los muchos desafíos entre migración y desarrollo. Se ha probado su valor y versatilidad. Bélgica lo moldeó e identificó los datos fundamentales de la agenda, Filipinas reforzó su estructura organizativa e hizo hincapié en el problema de los derechos humanos, mientras que la contribución de Grecia y el legado al proceso es la integración sólida de las políticas de migración en las estrategias de desarrollo, especialmente en lo que se refiere al logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Este tema es el puente entre el pasado y el futuro de los Foros. Finalmente, el Presidente animó a todos los participantes a comenzar a trabajar desde el día siguiente en todas las propuestas y recomendaciones realizadas durante los dos días de debate, cada uno **de conformidad con** sus propias prioridades, pero convirtiendo las soluciones del Foro en políticas reales.

## 5. EPÍLOGO

La Reunión del Tercer Foro Global sobre Migración y Desarrollo en Atenas ha llegado cuando el número de migrantes internacionales ha alcanzado niveles récord. 214 millones de personas viven fuera de su país de origen, de acuerdo con las últimas cifras de DAESNU. No obstante, se está produciendo una reducción reciente de la migración internacional debido a la crisis económica.

El FGMD está reconocido cada vez más como la mayor plataforma global para el diálogo sobre inmigración internacional y desarrollo. La Reunión de Atenas demostró que, aunque el Foro sólo lleva tres años, ya ha llegado lejos y está comenzando a influenciar políticas y prácticas de forma decisiva.

Bajo la Presidencia griega, también fuimos testigos de la participación activa de países que hasta la fecha se habían quedado al margen. Esto ha ampliado el alcance global del Foro y ha aumentado su relevancia como un espacio para el diálogo político. El compromiso enérgico de los representantes políticos y expertos está creciendo, dentro y fuera del gobierno, tanto de las partes del mundo desarrolladas como en vías de desarrollo.

Atenas volvió a centrar su atención en dos áreas políticas que, si se unen de forma inteligente, pueden ayudarnos a lograr los objetivos que hemos establecido en el FGMD: una migración más segura y regular, un impacto de desarrollo más alto. Un desafío clave del Foro es continuar mirando hacia delante, ser relevante en política y asegurar que sus recomendaciones se traducen en políticas y acciones en la práctica. No hay obligaciones vinculantes en un foro informal de este tipo sino buenas ideas y políticas que puedan inspirar acciones apropiadas que puedan traer beneficios.

Para lograrlo, el FGMD necesita asegurar su propia coherencia interna, también como ejemplo para el total de sus miembros constitutivos. Los papeles respectivos de sus cuerpos de soporte (Amigos del Foro, Equipo Directivo, Troika, Puntos Focales, etc.) pueden ser reforzados aún más para hacer el proceso más amplio y eficaz. Mientras que preserva su naturaleza informal, el proceso también necesita ampliar su base de donante más allá de los pocos apoyos con los que ha contado hasta el momento. Finalmente, hay una necesidad apremiante para el control del seguimiento de las recomendaciones políticas realizadas cada año, que es lo que asegura que el FGMD avance como proceso, y no como una serie de reuniones anuales que carecen de relación.

Estamos seguros de que estos desafíos se cumplirán uno a uno bajo la guía inspiradora de los Presidentes sucesivos, en cooperación con los miembros del FGMD y el Representante Especial del Secretario General de la ONU para la Migración Internacional y Desarrollo.

**TERCER FORO GLOBAL SOBRE MIGRACIÓN Y DESARROLLO**

Atenas/ 4-5 de noviembre

**Recomendaciones y acciones de seguimiento<sup>1</sup>****Mesa Redonda 1.1: Integración de la migración en la planificación del desarrollo: actores principales, estrategias clave, acciones esenciales.**

1. **Integrar la migración en los Planes Nacionales de Desarrollo (PND)** y las Estrategias de Reducción de la Pobreza, que deben complementarse mediante políticas, acciones concretas y programas en todos los niveles.
2. Garantizar la **coherencia y coordinación de las políticas** a nivel nacional entre los ministerios y las agencias pertinentes.
3. Un número mayor de países deberá considerar la adopción de **Perfiles migratorios** (basados en el trabajo de la CE) como herramienta para alcanzar la coherencia entre las políticas de migración y desarrollo, que los países interesados deberán actualizar y tener en su poder, y que posiblemente incluirán datos y análisis sobre los países de origen y de destino. Los países y las organizaciones internacionales interesados pueden establecer comunicación con la CE en relación a cómo mejorar los perfiles migratorios (lo cual se dará a conocer durante el FGMD 2010).
4. **Los acuerdos bilaterales e iniciativas regionales** pueden reforzar la efectividad de las asociaciones que pueden promover, entre los países de origen y de destino, la migración administrada y regulada en beneficio del desarrollo.
5. Proporcionar **más información a los migrantes** en todas las etapas de la migración; así como campañas de concienciación en los países de destino para informar al público acerca de las contribuciones de los migrantes a su desarrollo.
6. Recopilar más **datos desagregados por género** que expliquen las diferentes necesidades y experiencias de los hombres y mujeres migrantes. La asignación de recursos deberá distribuirse de manera equitativa.

**Mesa Redonda 1.2: Participación de las diásporas y los migrantes en las políticas y programas de desarrollo: ¿Su papel? ¿Sus limitaciones?**

7. Establecer **un manual** que contenga lecciones aprendidas y pautas prácticas para lograr la participación de las diásporas en las actividades de desarrollo.
8. **Incluir datos sobre las diásporas en los perfiles migratorios.**
9. Crear un **discurso común entre las diásporas y los gobiernos** en relación a las intenciones, opciones y acciones para la cooperación destinadas a la construcción y/o el sostenimiento de la confianza.

<sup>1</sup> La presente es una versión abreviada del listado completo y las explicaciones de las Recomendaciones y Posibles Acciones de Seguimiento que aparecen en los capítulos de las Mesas Redondas del presente Informe.

10. **Respaldar la capacidad de las organizaciones de diáspora** y de las instituciones que trabajan con las diásporas para el desarrollo.
11. **Lograr la participación de las organizaciones de diáspora** en la planificación de desarrollo de ambos países, el de destino y el de origen, haciendo hincapié especialmente en los procedimientos.
12. **Estudiar** las contribuciones de los migrantes al bienestar de los países de destino.
13. Adoptar una **perspectiva orientada al género** en la identificación, elaboración e implementación de proyectos concretos para poder tener en cuenta las preocupaciones y necesidades de los grupos vulnerables.

**Mesa Redonda 1.3: Estudio de las causas de la migración a través del desarrollo, especialmente en vista de la actual crisis económica mundial**

14. Garantizar **el intercambio de datos y experiencias** sobre el impacto de las políticas en forma coordinada, no restringida y transparente, para formular las respuestas de políticas a la crisis económica en base a la mejor evidencia disponible.
15. Establecer **asociaciones entre los países de origen y de destino** para abordar las variadas manifestaciones de la recesión económica en coordinación mutua.
16. **Trabajar en forma conjunta en la recuperación de la crisis**, tomando en cuenta las realidades, beneficios y desafíos del nexo entre migración y desarrollo.
17. Analizar seriamente el **impacto del cambio climático** sobre la migración y **aunar esfuerzos** para afrontar este desafío.
18. Concentrarse especialmente en **el control de las tendencias xenofóbicas y la discriminación** en tiempos de crisis económica y pérdida de empleos.
19. Prestar especial atención a la **feminización de la migración**.

**Mesa Redonda 2.1: Inclusión, protección y aceptación de los migrantes en la sociedad: conexión entre derechos humanos y capacitación de los migrantes para el desarrollo.**

20. Compilar las **mejores prácticas de integración** y publicarlas en el sitio web del FGMD.
21. Llevar a cabo **más tareas de investigación con relación a la forma de evaluar los impactos** de las políticas de integración sobre el desarrollo (incluyendo análisis de los costes y beneficios de tales políticas para todos).
22. Realizar un **estudio comparativo sobre las políticas de protección social** para los migrantes.
23. Analizar la **creación de un proyecto piloto sobre un programa bancario/no gubernamental de préstamos de bajo costo con anterioridad a la salida** para los migrantes, como seguimiento del estudio realizado en Bangladesh para la Mesa Redonda 2.1.

24. Analizar el *fortalecimiento de las redes entre los Centros de Recursos para Migrantes*, como centros que informan y brindan apoyo a los migrantes en su emigración, su integración mientras se encuentran en el extranjero y el regreso a su país de origen. Evaluar su efectividad desde el punto de vista de los migrantes.

**Mesa Redonda 2.2: ¿Son la reintegración y la migración circular eficaces para el desarrollo?**

25. Establecer *una base de datos sobre programas de Migración Circular* como una herramienta para el FGMD.
26. Realizar *estudios longitudinales o por única vez sobre el impacto de la reintegración sobre el mercado laboral* en el país de origen.
27. Establecer un *observatorio para recopilar datos y experiencias de reintegración*, con el fin de sustentar futuras evaluaciones. Las organizaciones no gubernamentales deberán contribuir con este proyecto.
28. Definir un *conjunto de indicadores para evaluar* el impacto de las estrategias de reintegración sobre el desarrollo.

**Mesa Redonda 3.1: Coherencia política e institucional - Últimos datos y conclusiones de investigación**

29. El FGMD deberá continuar centrándose en la coherencia política e institucional en torno a la migración y el desarrollo, así como en investigaciones y datos para apuntalar tal coherencia, incluyendo una *sesión de Mesa Redonda en 2010*.
30. Prestar atención de forma sostenida a la *integración de la migración en la planificación del desarrollo*, incluyendo PRSP, actividades para alcanzar los ODM y Planes de Acción Nacional para la Adaptación (PANA) relacionados con el cambio climático.
31. Utilizar el *informe 'Migrants Count' de mayo de 2009* de la Comisión sobre Datos Migratorios Internacionales para la Investigación y Políticas de Desarrollo como hoja de ruta para mejorar la recopilación y el análisis de datos.
32. Utilizar la ronda *global de censos de 2010* para recopilar datos migratorios a nivel internacional. Deberá darse aviso a las oficinas de estadísticas nacionales, y la Comisión de Estadística de la ONU deberá ocuparse de esta cuestión en su próxima reunión en febrero de 2010.
33. Adoptar los *Perfiles migratorios* elaborados por la CE como una herramienta para obtener datos integrales y políticas coherentes sobre migración y desarrollo. Los países y organizaciones internacionales interesados deberán ponerse en contacto con la CE. El progreso se dará a conocer durante el FGMD 2010.
34. El *Grupo de Trabajo Especial sobre Coherencia Política, Datos e Investigación* del FGMD deberá llevar a cabo sus actividades como un grupo voluntario y abierto, incluyendo a los gobiernos, expertos y organizaciones internacionales (consultar los objetivos detallados en el capítulo correspondiente a la Mesa Redonda 3 del presente Informe).

**Mesa Redonda 3.2: Procesos consultivos regionales y foros interregionales**

35. Continuar celebrando una *sesión de Mesa Redonda del FGMD sobre los PCR, los foros interregionales, las organizaciones regionales y los procesos de integración económica* durante los próximos 3 años, con un enfoque especial en las implicaciones de la migración sobre el desarrollo.
36. *Entre las reuniones del FGMD*, los PCR y los foros interregionales deberán *intercambiar información de forma voluntaria a través del sitio web del FGMD*. Crear un enlace entre el sitio web del FGMD y la sección ampliada del sitio web de la OIM sobre PCR.
37. Promover aún más *los roles del FGMD, de los PCR y de los foros interregionales para que se refuercen mutuamente*, de forma que puedan aprender unos de otros, y que puedan proporcionar al FGMD conclusiones/recomendaciones para incluir en las agendas de aquellos procesos y foros que aborden la migración y el desarrollo.
38. La experiencia positiva de los PCR y de los foros interregionales en lo que respecta a la traducción del diálogo informal en acción podría resultar muy útil a la hora de *inspirar el seguimiento* de los resultados y recomendaciones del FGMD.

## TERCER FORO GLOBAL SOBRE MIGRACIÓN Y DESARROLLO

ATENAS/ 4-5 DE NOVIEMBRE DE 2009

## Equipos para las sesiones de las Mesas Redondas

**MESA REDONDA 1:** *Cómo hacer que el nexo entre migración y desarrollo funcione para lograr los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM)*

Coordinador: Sr. Romeo Matsas / Asesor Nacional Griego: Sr. Manos Skoulas

Relator General: Srta. Elizabeth Adjei (Ghana)

**SESIÓN 1.1:** *Integración de la migración en la planificación del desarrollo: actores principales, estrategias clave, acciones esenciales*

Copresidentes: Grecia y la República de Moldavia

Miembros del equipo: Etiopía, Francia, Jamaica, Isla Mauricio, Noruega, España, Yemen

Otras aportaciones: Comisión Europea, OIT, OIM, Oficina de Informes de Desarrollo Humano del PNUD

Relator: Isla Mauricio

**SESIÓN 1.2:** *Participación de las diásporas y los migrantes en las políticas y programas de desarrollo: ¿Su papel? ¿Sus limitaciones?*

Copresidentes: México y los Países Bajos

Miembros del equipo: Armenia, Bangladesh, Canadá, Egipto, El Salvador, Francia, Ghana, India e Israel

Otras aportaciones: Iniciativa Conjunta sobre Migración y Desarrollo de la CE y la ONU, FIDA

Relator: Armenia

**SESIÓN 1.3:** *Discusión de las causas de la migración a través del desarrollo, especialmente en vista de la actual crisis económica mundial*

Copresidentes: Bangladesh y el Reino Unido

Miembros del equipo: Azerbaiyán, China, Egipto, Alemania, Grecia, Sudáfrica, Yemen

Otras aportaciones: OIM, OCDE, Oficina de Informes de Desarrollo Humano del PNUD

Relator: Sudáfrica

**MESA REDONDA 2:** *Integración, reintegración y circulación de los migrantes para el desarrollo*

Coordinador: Dra. Irena Omelaniuk / Asesora Nacional Griega: Srta. Dimitra Mimikopoulou

Relator General: Sra. Cecilia Romero Castillo (México)

**SESIÓN 2.1:** *Inclusión, protección y aceptación de los migrantes en la sociedad: nexo entre derechos humanos y capacitación de los migrantes para el desarrollo*

Copresidentes: Argentina y Emiratos Árabes Unidos

Miembros del equipo: Australia, Brasil, Ecuador, Egipto, Grecia, Israel, México, Filipinas, Portugal, España, OIT,

Comité Directivo Internacional para la Ratificación de la Convención sobre Trabajadores Migrantes, OIM,

OACNUDH, Banco Mundial

Relator: Filipinas

**SESIÓN 2.2:** *¿Son la reintegración y la migración circular eficaces para el desarrollo?*

Copresidentes: Brasil y Portugal

Miembros del equipo: Albania, Colombia, Etiopía, Francia, Alemania, Grecia, Guatemala, Isla Mauricio, México,

Moldavia, Países Bajos, Filipinas, Suiza, Comisión Europea, OIT, OIM, OSCE, DAESNU, Banco Mundial

Relator: Colombia

**MESA REDONDA 3:** *Política, Cohesión Institucional y Asociaciones*

Coordinador: Dr. Rolph Jenny / Asesor Nacional Griego: Dr. George Mavrommatis

Relator General: Sra. Eva Haagensen (Noruega)

**SESIÓN 3.1:** *Coherencia política e institucional - Últimos datos y conclusiones de investigación*

Copresidentes: Marruecos y Suiza

Miembros del equipo: Australia, Finlandia, Francia, Jamaica, Lituania, Isla Mauricio, Reino Unido

Relator: Reino Unido

**SESIÓN 3.2:** *Procesos y foros regionales e interregionales*

Copresidentes: Australia y Tailandia

Miembros del equipo: Australia, Bielorrusia, Ecuador, Francia, Indonesia, Moldavia, Tailandia y Estados Unidos

Relator: Indonesia

"Integración de las políticas sobre migración en las estrategias de desarrollo en beneficio de todos"

MARTES 3 DE NOVIEMBRE 2009																																														
17.00- 19.00	INSCRIPCIÓN EN EL CENTRO INTERNACIONAL DE CONFERENCIAS MEGARON ATHENS																																													
MIÉRCOLES 4 DE NOVIEMBRE 2009																																														
07.30-08.45	INSCRIPCIÓN EN EL CENTRO INTERNACIONAL DE CONFERENCIAS MEGARON ATHENS (SE SERVIRÁ UN CAFÉ)																																													
08.50	CIERRE DE PUERTAS DE LA TRIANTI HALL																																													
09.00-10.00	<p>APERTURA DE LA SESIÓN PLENARIA INAUGURAL EN PRESENCIA DE S.E. EL PRESIDENTE DE GRECIA, A. TRIANTI HALL</p> <p><u>Palabras de bienvenida</u></p> <p>Sra. Theodora Tzakri, Viceministra del Interior, Descentralización y Administración Electrónica de Grecia, Presidenta del FGMD 2009</p> <p><u>Discursos de apertura:</u></p> <p>Excmo. Sr. George Papandreu, Primer Ministro y Ministro de Relaciones Exteriores de Grecia</p> <p>Excmo. Sr. D. Ban Ki-moon, Secretario General de las Naciones Unidas</p> <p>Sr. Giannis N. Ragkousis, Ministro del Interior, Descentralización y Administración Electrónica de Grecia</p> <p><u>Declaración por:</u></p> <p>Excmo. Sr. Esteban B. Conejos Jr., Subsecretario del Ministerio de Relaciones Exteriores de Filipinas, Presidente del FGMD 2008</p>																																													
	PAUSA DE CAFÉ, THE MUSES FOYER																																													
10.15-13.00	APERTURA DE LA SESIÓN PLENARIA (CONTINUACIÓN) Y DISCUSIÓN GENERAL, TRIANTI HALL																																													
10.15-12.30	Intervenciones de los participantes																																													
12.30-13.00	Informe de las Jornadas de la Sociedad Civil del FGMD 2009																																													
13.00-15.00	ALMUERZO BUFFET OFRECIDO POR EL GOBIERNO DE GRECIA, THE MUSES FOYER																																													
15.00-18.00	<p>SESIONES DE MESA REDONDA</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th><u>MESA REDONDA 1</u></th> <th><u>MESA REDONDA 2</u></th> <th><u>MESA REDONDA 3</u></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><i>Cómo hacer que el nexo entre migración y desarrollo funcione para la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM)</i></td> <td><i>Integración, reintegración y circulación de los migrantes para el desarrollo</i></td> <td><i>Coherencia política e institucional y alianzas</i></td> </tr> <tr> <td><u>Coordinador:</u> Sr. Romero Mitsos</td> <td><u>Coordinador:</u> Dra. Irena Omelaniuk</td> <td><u>Coordinador:</u> Dr. Ralph Jenny</td> </tr> <tr> <td><u>SESIÓN 1.1: (N. SKALKOTAS HALL)</u></td> <td><u>SESIÓN 2.2:</u></td> <td><u>SESIÓN 3.2:</u></td> </tr> <tr> <td></td> <td><i>Reintegración y migración circular: eficaces para el desarrollo?</i></td> <td><i>Procesos consultivos regionales y foros interregionales</i></td> </tr> <tr> <td><u>Copresidentes:</u></td> <td><u>Copresidentes:</u></td> <td><u>Copresidentes:</u></td> </tr> <tr> <td>Sr. Embajador Dr. Mercurios B. Karafotis - Grecia</td> <td>Excmo. Sra. Miltz Gurgel Valente da Costa - Brasil</td> <td>Sr. Peter Hughes - Australia</td> </tr> <tr> <td>Sra. Ecaterina Buracac - República de Moldova</td> <td>Profesor Augusto Manuel Correia - Portugal</td> <td>Excmo. Sr. Sihasak Phuangketkeow - Tailandia</td> </tr> <tr> <td><u>Relator</u></td> <td><u>Oradores:</u>*</td> <td><u>Oradores:</u></td> </tr> <tr> <td>Sr. Vivekanandsingh Joysuree - Isla Mauricio</td> <td>Sr. Michael Tetzlaff (Sr. Hans Joachim Stange) - Alemania</td> <td>Excmo. Sra. Lorena Escudero - Ecuador</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Sr. Rolando García Alonso - México</td> <td>Sra. Nicole Martin - Francia</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Sr. Anil Kumar Kokil - Islas Mauricio</td> <td>Dr. Arif en Habibie - Indonesia</td> </tr> <tr> <td></td> <td><u>Relator:</u></td> <td>Profesor Randall Hansen - Canadá</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Sra. Ximena Botero - Colombia</td> <td><u>Relator:</u></td> </tr> <tr> <td></td> <td>* Sr. Hugo Tavares Augusto también presentado en nombre de la Copresidencia de Portugal.</td> <td>Sr. Achanul Habib - Indonesia</td> </tr> </tbody> </table>	<u>MESA REDONDA 1</u>	<u>MESA REDONDA 2</u>	<u>MESA REDONDA 3</u>	<i>Cómo hacer que el nexo entre migración y desarrollo funcione para la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM)</i>	<i>Integración, reintegración y circulación de los migrantes para el desarrollo</i>	<i>Coherencia política e institucional y alianzas</i>	<u>Coordinador:</u> Sr. Romero Mitsos	<u>Coordinador:</u> Dra. Irena Omelaniuk	<u>Coordinador:</u> Dr. Ralph Jenny	<u>SESIÓN 1.1: (N. SKALKOTAS HALL)</u>	<u>SESIÓN 2.2:</u>	<u>SESIÓN 3.2:</u>		<i>Reintegración y migración circular: eficaces para el desarrollo?</i>	<i>Procesos consultivos regionales y foros interregionales</i>	<u>Copresidentes:</u>	<u>Copresidentes:</u>	<u>Copresidentes:</u>	Sr. Embajador Dr. Mercurios B. Karafotis - Grecia	Excmo. Sra. Miltz Gurgel Valente da Costa - Brasil	Sr. Peter Hughes - Australia	Sra. Ecaterina Buracac - República de Moldova	Profesor Augusto Manuel Correia - Portugal	Excmo. Sr. Sihasak Phuangketkeow - Tailandia	<u>Relator</u>	<u>Oradores:</u> *	<u>Oradores:</u>	Sr. Vivekanandsingh Joysuree - Isla Mauricio	Sr. Michael Tetzlaff (Sr. Hans Joachim Stange) - Alemania	Excmo. Sra. Lorena Escudero - Ecuador		Sr. Rolando García Alonso - México	Sra. Nicole Martin - Francia		Sr. Anil Kumar Kokil - Islas Mauricio	Dr. Arif en Habibie - Indonesia		<u>Relator:</u>	Profesor Randall Hansen - Canadá		Sra. Ximena Botero - Colombia	<u>Relator:</u>		* Sr. Hugo Tavares Augusto también presentado en nombre de la Copresidencia de Portugal.	Sr. Achanul Habib - Indonesia
<u>MESA REDONDA 1</u>	<u>MESA REDONDA 2</u>	<u>MESA REDONDA 3</u>																																												
<i>Cómo hacer que el nexo entre migración y desarrollo funcione para la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM)</i>	<i>Integración, reintegración y circulación de los migrantes para el desarrollo</i>	<i>Coherencia política e institucional y alianzas</i>																																												
<u>Coordinador:</u> Sr. Romero Mitsos	<u>Coordinador:</u> Dra. Irena Omelaniuk	<u>Coordinador:</u> Dr. Ralph Jenny																																												
<u>SESIÓN 1.1: (N. SKALKOTAS HALL)</u>	<u>SESIÓN 2.2:</u>	<u>SESIÓN 3.2:</u>																																												
	<i>Reintegración y migración circular: eficaces para el desarrollo?</i>	<i>Procesos consultivos regionales y foros interregionales</i>																																												
<u>Copresidentes:</u>	<u>Copresidentes:</u>	<u>Copresidentes:</u>																																												
Sr. Embajador Dr. Mercurios B. Karafotis - Grecia	Excmo. Sra. Miltz Gurgel Valente da Costa - Brasil	Sr. Peter Hughes - Australia																																												
Sra. Ecaterina Buracac - República de Moldova	Profesor Augusto Manuel Correia - Portugal	Excmo. Sr. Sihasak Phuangketkeow - Tailandia																																												
<u>Relator</u>	<u>Oradores:</u> *	<u>Oradores:</u>																																												
Sr. Vivekanandsingh Joysuree - Isla Mauricio	Sr. Michael Tetzlaff (Sr. Hans Joachim Stange) - Alemania	Excmo. Sra. Lorena Escudero - Ecuador																																												
	Sr. Rolando García Alonso - México	Sra. Nicole Martin - Francia																																												
	Sr. Anil Kumar Kokil - Islas Mauricio	Dr. Arif en Habibie - Indonesia																																												
	<u>Relator:</u>	Profesor Randall Hansen - Canadá																																												
	Sra. Ximena Botero - Colombia	<u>Relator:</u>																																												
	* Sr. Hugo Tavares Augusto también presentado en nombre de la Copresidencia de Portugal.	Sr. Achanul Habib - Indonesia																																												
18.00-19.30	RECEPCIÓN OFRECIDA POR LA VICEMINISTRA SRA. TZAKRI, THE MUSES FOYER																																													

## "Integración de las políticas sobre migración en las estrategias de desarrollo en beneficio de todos"

JUEVES, 5 DE NOVIEMBRE 2009			
09.00-12.00	SESIONES DE MESA REDONDA (CONTINUACIÓN)		
	<p><b>MESA REDONDA 1</b> <i>Cómo hacer que el nexo entre migración y desarrollo funcione para la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM)</i> <i>Coordinador: Sr. Romeo Morales</i></p> <p><b>SESIÓN 1.2 (ARC 3 HALL)</b> <i>Participación de las diásporas y los migrantes en las políticas y programas de desarrollo: su papel? sus limitaciones?</i> <i>Coordinadores:</i> Excmo. Sr. Mr. Juan Manuel Gomez Robledo - México Sr. Han-Maurits Schaapveld - Países Bajos <i>Relator:</i> Sr. Valshh Gevorgyan - Armenia</p>	<p><b>MESA REDONDA 2</b> <i>Integración, reintegración y circulación de los migrantes para el desarrollo</i> <i>Coordinador: Dra. Feroz Damanik</i></p> <p><b>SESIÓN 2.1 (IN SKALYOTAS HALL)</b> <i>Inclusión, protección y aceptación de los migrantes en la sociedad: nexo entre los derechos humanos y la capacitación de los migrantes para el desarrollo</i> <i>Coordinadores:</i> Excmo. Sr. Pablo Tettamanzi - Argentina Sr. Alex Zakemi - Emiratos Árabes Unidos <i>Oradores:</i> Sra. Natalia Ioannou - Grecia Sra. Estrella Rodríguez - España <i>Relator:</i> Sr. Manuel Imsen - Filipinas</p>	<p><b>MESA REDONDA 3</b> <i>Coherencia política e institucional y alianzas</i> <i>Coordinador: Dr. Ralph Jenny</i></p> <p><b>SESIÓN 3.1 (BANQUET HALL)</b> <i>Coherencia política e institucional - Últimas dudas y conclusiones de investigación</i> <i>Coordinadores:</i> Excmo. Sr. Mohammad El Barmoussi - Marruecos Excmo. Sr. Eduard Ginesa - Suiza <i>Relator:</i> Sr. Timothy Green - Reino Unido</p>
12.00-13.30	BUFFET ALMUERZO OFRECIDO POR EL GOBIERNO DE GRECIA, THE MUSES FOYER		
13.30-16.30	SESIONES DE MESA REDONDA (CONTINUACIÓN)		
	<p><b>SESIÓN 1.3 (IN SKALYOTAS HALL)</b> <i>Abordar las causas de la migración a través del desarrollo, especialmente en vista de la actual crisis económica</i> <i>Coordinadores:</i> Excmo. Sr. Md Abdul Hannan - Bangladesh Sra. Lisa Phillips - Reino Unido <i>Relator:</i> Sr. Johan Fick - Sudáfrica</p>		
14.00-16.00	SESIÓN ESPECIAL SOBRE EL FUTURO DEL FORO (BANQUET HALL) SOLAMENTE LOS JEFES DE DELEGACIÓN		
16.00-17.00	PAUSA CAFÉ, THE MUSES FOYER		
17.00-18.00	SESIÓN PLENARIA DE CIERRE, A. TRIANTH HALL - INFORMES DE LAS SESIONES DE MESAS REDONDAS <i>Relator General de la Mesa Redonda 1: Sra. Elisabeth Adjei - Ghana</i> <i>Relator General de la Mesa Redonda 2: Sra. Cecilia Romero Castillo - México</i> <i>Relator General de la Mesa Redonda 3: Sra. Eva Haagenem - Noruega</i> <i>Relator General para las cuestiones de género: Sr. Andreas Takis - Grecia</i> <i>Conclusiones sobre el futuro del Foro: Sr. Peter Sutherland (Sr. François Foulon)</i> - DISCUSIÓN FINAL SOBRE LOS INFORMES		
18.00-18.15	- "EL CAMINO A SEGUIR"- Excmo. Sr. Juan Manuel Gomez Robledo, Subsecretario de Asuntos Multilaterales y Derechos Humanos del Ministerio de Asuntos Exteriores, México		
18.15-18.30	- OBSERVACIONES DE CLAUSURA DE LA PRESIDENTA DEL FGMD		
18.45-19.30	PARTIDA AL LUGAR DE LA CENA DE DESPEDIDA EN BUS (FRENTE A MEGARON MOUSBOS)		
19.30-22.00	CENA DE DESPEDIDA OFRECIDA POR LA VICEMINISTRA TZAKRI EN ALSOS NYMFON, A GIOS STEFANOS		
22.00	PARTIDA A LOS HOTELS EN BUS		

ANEXO 4**CONTRIBUCIONES AL FGMD ATENAS 2009**

<b>Donante</b>	<b>Monto</b>	<b>Objetivo</b>
<b><u>Financieras</u></b>		
<b>Países</b>		
Australia	USD 25.000	Honorarios del asesor internacional
Bélgica (a través de la OIM)	Euro 35.000	Participación de BDP
Dinamarca	DKK 750.000	Participación de LDC
Finlandia	Euro 45.000	Preparación de la sesión 3.1
Israel	USD 5.000	Asistencia para los costes de traducción
Países Bajos	Euro 100.000	Actividades preparatorias/no asignadas
	USD 55.000	Implementación de proyectos de seguimiento del FGMD
Noruega	Euro 100.000	Participación de LDC
España	Euro 100.000	Contribución a la Unidad de Soporte
Suecia	SEK 700.000	Participación de LDC
Suiza	Euro 31.250	Asistencia para los costes de traducción
EAU	USD 20.000	Implementación de proyecto de seguimiento del FGMD
	USD 25.000	Implementación de proyecto de seguimiento del FGMD
RU (DFID)	GBP 25.000	Participación de LDC
<b>Otros</b>		
Grupo de países ACP	Euro 200.000	Participación de países ACP
Fundación MacArthur	USD 100.000	Participación de LDC
<b><u>No financieras</u></b>		
<b>Países</b>		
Bélgica	EN ESPECIE	Acompañamiento del asesor internacional
México	EN ESPECIE	Asistencia para las traducciones
Países Bajos	EN ESPECIE	Acompañamiento del asesor internacional
Suiza	EN ESPECIE	Acompañamiento del asesor internacional
<b>Otros</b>		
CE	EN ESPECIE	Provisión de intérpretes

OIT	EN ESPECIE	Provisión de un punto de encuentro para las reuniones preparatorias de Ginebra y asistencia para la traducción
OIM	EN ESPECIE	Acompañamiento y asistencia técnica para el asesor internacional

**ANEXO 5****JORNADAS DE SOCIEDAD CIVIL DEL FGMD****INTEGRACIÓN DE LAS POLÍTICAS DE MIGRACIÓN EN LAS ESTRATEGIAS DE DESARROLLO EN BENEFICIO DE TODOS****PROGRAMA**

2-3 de noviembre de 2009  
Astir Palace, Vouliagmeni. Atenas, Grecia

**Domingo, 1 de noviembre de 2009****Recepción por parte del grupo de bienvenida de la Fundación A. S. Onassis**

VESTÍBULO, Hotel Westin - Astir Palace  
VESTÍBULO, Hotel Arion - Astir Palace

5:00pm-8:00pm	<b>Registro</b>
VESTÍBULO, Westin	
8:00pm-9.30pm	<b>Recepción y cóctel de bienvenida</b>
SOFA BAR, Westin	



PROGRAMA DE LA 1ª JORNADA DE CONFERENCIAS	
<u>Lunes, 2 de noviembre de 2009</u>	
8:00am-9:30am VESTÍBULO, Westin	<b>Registro</b>
9:45am-11.30am PERGOLA, Westin	<p><b><u>CEREMONIA DE APERTURA</u></b></p> <p><b>Con la presencia de Su Excelencia el Presidente de la República de Grecia Dr. Karolos Papoulias</b></p> <p><u>Breves saludos:</u></p> <p>- <b>Anthony S. Papadimitriou</b>      Presidente de la Fundación de Interés Público Alexander S. Onassis</p> <p>- <b>Costa Gavras</b>      Presidente de las Jornadas de Sociedad Civil</p> <p><u>Intervenciones de los miembros del Gobierno Griego y de Partidos Políticos</u></p> <p>- <b>Dr. Demetrios G. Papademetriou</b>      Presidente del instituto de Política de Migración</p> <p><u>Presentaciones:</u></p> <p>- <b>Jim Clifton</b>      Presidente de Gallup Inc.</p> <p>- <b>Neli Esipova</b>      Directora de Investigación sobre Migración Global y Directora Regional de Gallup World Poll</p> <p><b>Debate</b></p> <p><b>En la línea de salida, por Marianna Moschou</b> Secretaría del Consejo de Administración de la Fundación de Interés Público Alexander S. Onassis</p>



<u>Lunes, 2 de noviembre de 2009</u>							
	<b><u>MESAS REDONDAS</u></b>						
11:30am-1.00pm  ATLAS A, B COSMOS A, B, C IRIS	<p><b>MESA REDONDA 1:</b> "Cómo hacer que los nexos entre migración y desarrollo contribuyan a la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM)"</p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="text-align: center;"><b><u>Sesión 1.1</u></b></td> <td style="text-align: center;"><b><u>Sesión 1.2</u></b></td> <td style="text-align: center;"><b><u>Sesión 1.3</u></b></td> </tr> <tr> <td>Integración de la migración en la planificación del desarrollo: agentes, estrategias y acciones principales.</td> <td>Participación de las diásporas y los migrantes en las políticas y programas de desarrollo. Su papel y sus limitaciones.</td> <td>Cómo abordar las causas profundas de la migración a través del desarrollo, en especial a la luz de la actual crisis económica mundial.</td> </tr> </table>	<b><u>Sesión 1.1</u></b>	<b><u>Sesión 1.2</u></b>	<b><u>Sesión 1.3</u></b>	Integración de la migración en la planificación del desarrollo: agentes, estrategias y acciones principales.	Participación de las diásporas y los migrantes en las políticas y programas de desarrollo. Su papel y sus limitaciones.	Cómo abordar las causas profundas de la migración a través del desarrollo, en especial a la luz de la actual crisis económica mundial.
<b><u>Sesión 1.1</u></b>	<b><u>Sesión 1.2</u></b>	<b><u>Sesión 1.3</u></b>					
Integración de la migración en la planificación del desarrollo: agentes, estrategias y acciones principales.	Participación de las diásporas y los migrantes en las políticas y programas de desarrollo. Su papel y sus limitaciones.	Cómo abordar las causas profundas de la migración a través del desarrollo, en especial a la luz de la actual crisis económica mundial.					
1:00pm-2:30pm  PERGOLA, Westin	<b>Almuerzo</b>						
2:45pm-4:15pm  ATLAS A, B IRIS COSMOS A, B, C	<p><b>MESA REDONDA 2:</b> "Integración, reintegración y circulación de los migrantes en favor del desarrollo"</p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="text-align: center;"><b><u>Sesión 2.1</u></b></td> <td style="text-align: center;"><b><u>Sesión 2.2</u></b></td> </tr> <tr> <td>Inclusión, protección y aceptación de los migrantes en la sociedad. Conexión entre Derechos Humanos y capacitación de los migrantes para el desarrollo.</td> <td>¿Son la reintegración y la migración circular eficaces para el desarrollo?</td> </tr> </table>	<b><u>Sesión 2.1</u></b>	<b><u>Sesión 2.2</u></b>	Inclusión, protección y aceptación de los migrantes en la sociedad. Conexión entre Derechos Humanos y capacitación de los migrantes para el desarrollo.	¿Son la reintegración y la migración circular eficaces para el desarrollo?		
<b><u>Sesión 2.1</u></b>	<b><u>Sesión 2.2</u></b>						
Inclusión, protección y aceptación de los migrantes en la sociedad. Conexión entre Derechos Humanos y capacitación de los migrantes para el desarrollo.	¿Son la reintegración y la migración circular eficaces para el desarrollo?						
4:15pm-4.45pm  SOFA BAR, Westin	<b>Pausa para café</b>						



<u>Lunes, 2 de noviembre de 2009</u>	
4:45pm-5:45pm  PERGOLA, Westin	<p><b><u>SESIÓN PLENARIA</u></b></p> <p><b>Mensaje desde Manila</b></p> <p><b>Vicky Garchitorea</b> <span style="float: right;">Presidenta de la Fundación Ayala</span></p> <p><b>PRIMERAS IMPRESIONES – MS1 y MS2</b></p>
5:45pm-6:30pm	<b>TIEMPO LIBRE</b>
6:30pm	<b>Salida hacia el Nuevo Museo de la Acrópolis</b>
7:30pm-10:30pm	<b>Nuevo Museo de la Acrópolis. Visita y Cena</b>
<b>PROGRAMA DE LA 2ª JORNADA DE CONFERENCIAS</b>	
<u>Martes, 2 de noviembre de 2009</u>	
8:30am-9:30am  PERGOLA, Westin	<p><b><u>SESIÓN PLENARIA</u></b></p> <p><b>CONCLUSIONES DE LAS MESAS REDONDAS 1 y 2: <u>PUNTOS PRINCIPALES</u></b></p>
9:30am-11:00am  ATLAS A, B IRIS COSMOS A, B, C	<p><b>MESA REDONDA 3:</b> <b>“Política, Cohesión Institucional y Asociaciones”</b></p> <p><b><u>Sesión 3.1</u></b> <span style="float: right;"><b><u>Sesión 3.2</u></b></span></p> <p>Política y Cohesión Institucional: últimos datos y resultados de investigaciones. <span style="float: right;">Procesos y foros regionales e interregionales.</span></p>





<u>Martes, 2 de noviembre de 2009</u>	
4:30pm-5:30pm  COSMOS ABC, Westin	<p><b>Informe sobre Desarrollo Humano 2009.</b> Presentación del Informe Anual sobre Desarrollo Humano 2009. Superando barreras: movilidad humana y desarrollo.</p> <p><b>Jeni Klugman</b>                      Directora, Informe sobre Desarrollo de Naciones Unidas</p> <p><b>Debate</b></p>
5:30pm-5:45pm  SOFA BAR, Westin	<p><b>Pausa para café</b></p>
5:45pm-7:15pm  COSMOS ABC, Westin	<p><b><u>SESIÓN PLENARIA DE CLAUSURA</u></b></p> <p>- <b>Costa Gavras</b>                      Presidente de las Jornadas de Sociedad Civil</p> <p>- <b>Theodora Tzakri</b>                      Vice-Ministra de Interior, Descentralización y Administración Electrónica</p> <p style="text-align: center;">*****</p> <p>- <b>Dr. Dilip Ratha</b>                      Economista, Equipo de Migración y Remesas, Grupo de Prospecciones de Desarrollo, Banco Mundial (Washington D.C.)</p> <p><b>“Remesas y desarrollo en Buenos y malos tiempos”</b></p> <p><b>Debate</b></p> <p style="text-align: center;">*****</p> <p>- <b>Sir Peter Sutherland</b>                      Representante Especial del Secretario General de Naciones Unidas</p> <p><b>“Estia”, Ceremonia de entrega del Premio Internacional Onassis</b></p> <p style="text-align: center;">*****</p> <p><b>Epílogo</b> <b>Palabras de clausura</b></p> <p><b>El relevo de Grecia a México</b></p>
7:15pm-8:00pm	<p><b>LIBRE</b></p>
8:00pm-10:30pm  PERGOLA, Westin	<p><b>Recepción de despedida – VELADA GRIEGA</b></p>



## LISTA DE PRESIDENTES E INFORMANTES

### MESA REDONDA 1

<b>INFORMANTE GENERAL:</b> Kathleen Newland		<b>COORDINADORA:</b> Antigone Lyberaki			
<b>MR 1.1</b>	<b>COSMOS B, C</b>	<b>MR 1.2</b>	<b>ATLAS A, B</b>	<b>MR 1.3</b>	<b>COSMOS A, IRIS</b>
<b>PRESIDENTES</b>	<b>INFORMANTES</b>	<b>PRESIDENTES</b>	<b>INFORMANTES</b>	<b>PRESIDENTES</b>	<b>INFORMANTES</b>
Khalid Koser	Jean Pierre Cassarino	William Gois	Graeme Hugo	Ana Avendano	Richard Black
Kathleen Newland	Kostis Vaitzos	Syed Sayful Haque	Laura Chappell	Don Flynn	Binod Khadria

### MESA REDONDA 2

<b>INFORMANTE GENERAL:</b> Mehdi Lahlou		<b>COORDINADORA:</b> Anna Triandafyllidou			
<b>MR 2.1</b>	<b>COSMOS A, B, C</b>	<b>MR 2.2</b>	<b>ATLAS A, B, IRIS</b>		
<b>PRESIDENTES</b>	<b>INFORMANTES</b>	<b>PRESIDENTES</b>	<b>INFORMANTES</b>		
Daniel Verger	Mehdi Lahlou	Chad Bolick	Ibrahim Awad		
Jin Sook Lee	Matlotleng Matlou	Tasneem Siddiqui	John Oucho		
Kamalam Panicker	Jeni Klugman	Neha Misra	Charalampos Kassimis		

### MESA REDONDA 3

<b>INFORMANTE GENERAL:</b> Doris Peschke		<b>COORDINADORA:</b> Ruby Gropas			
<b>MR 3.1</b>	<b>COSMOS A, B, C</b>	<b>MR 3.2</b>	<b>ATLAS A, B, IRIS</b>		
<b>PRESIDENTES</b>	<b>INFORMANTES</b>	<b>PRESIDENTES</b>	<b>INFORMANTES</b>		
Susan Martin	Doris Peschke	Rajan Irudaya Sebastian	Pariza Castaños Luis Miguel		
Saskia Gent Knowles	Michael Clemens	Mario Santillo	Michele Klein Solomon		
Abdoulahi Mohamoud	Dilip Ratha	Khady Sakho Niang	Chukwu Emeka Chikezie		

### MESA REDONDA 4

<b>INFORMANTES GENERALES:</b> Harry Kyriazis (4.1) Martina Liebsch (4.2)		<b>COORDINADOR:</b> Demetrios G. Papademetriou (4.1) Gregory Maniatis (4.2)			
<b>MR 4.1</b>	<b>COSMOS A, B, C</b>	<b>MR 4.2</b>	<b>ATLAS A, B, IRIS</b>		
<b>PRESIDENTES</b>	<b>INFORMANTES</b>	<b>PRESIDENTES</b>	<b>INFORMANTES</b>		
Elen Yost	Veronika Sintha Saraswati	Colin Rajah	Jennifer Brinkerhoff		
Angelika Salas	Marelena Hincapié	Martina Liebsch	Catherine Tactaquin		
David Arkless	Harry Kyriazis	Vicky Garchitorea	Natasha Iskander		



**Las Jornadas de Sociedad Civil  
Atenas 2009**

*han sido posibles gracias a:*

**MacArthur Foundation**

*son apoyadas por:*

**Alexander S. Onassis Public Benefit Foundation**

**Open Society Institute**

**Western Union Foundation**

**ANEXO 6**



**INFORME  
SOBRE LAS JORNADAS DE SOCIEDAD CIVIL  
DEL FORO GLOBAL SOBRE MIGRACIÓN Y DESARROLLO**

**INTEGRACIÓN DE LAS POLÍTICAS DE MIGRACIÓN EN LAS ESTRATEGIAS  
DE DESARROLLO EN BENEFICIO DE TODOS**

**ATENAS,  
3 DE NOVIEMBRE DE 2009**

**Mesa redonda 1**

Cómo hacer que los nexos entre migración y desarrollo contribuyan a la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio

**Síntesis de las sesiones**

1.1. Integración de la migración en la planificación del desarrollo – agentes, estrategias y acciones principales

1.2. Participación de las diásporas y la migración en las políticas y programas de desarrollo - ¿Qué papel desempeñan? ¿Cuáles son sus limitaciones?

1.3. Resolver las causas de fondo de la migración mediante el desarrollo, específicamente bajo la luz de la crisis económica mundial.

**Mesa redonda 1. Breve sumario y recomendaciones clave para la acción:**

Todas las sesiones se han celebrado basándose en el convencimiento común de que la migración efectivamente contribuye al desarrollo (aunque no sustituye una política integral de desarrollo), que los migrantes deberían considerarse participantes activos en el desarrollo y que las políticas y los programas sobre migración y desarrollo deberían beneficiar tanto a los migrantes como a los países de origen y destino. Los participantes observaron que la desigualdad y la diferencia de beneficios de desarrollo que caracterizan la economía mundial son, junto con los conflictos violentos, las principales causas de la migración; asimismo, pusieron de relieve que la contribución de los migrantes por sí sola no puede dar solución ni a problemas estructurales ni a la mala gestión de los gobiernos. Los participantes consideraron fundamental para el desarrollo el respeto riguroso de los derechos humanos de los migrantes y los derechos de los trabajadores. Muchos han apostado por la ratificación y la implementación de convenciones internacionales referentes a los derechos de los migrantes, incluyendo las convenciones de la OIT, las convenciones centradas en los derechos humanos y, en particular, la Convención de la ONU sobre los Derechos de los Trabajadores Migrantes y miembros de sus familias.

1. Empezar una acción más contundente, en colaboración con las organizaciones de sociedad civil, para regular y supervisar las prácticas de reclutamiento y reforzar las leyes aplicables. Conseguir honorarios aceptables, establecer como buena práctica que los empleadores paguen honorarios de reclutamiento; establecer mecanismos de protección para quienes denuncien a sus empresas y mecanismos de información acerca de los abusos.
2. Conceder un 'periodo de gracia' a los migrantes que pierden sus trabajos debido a la recesión y con ello sus permisos para permanecer en el país de destino, de manera que tengan la oportunidad de encontrar otro trabajo. Permitir a los migrantes que vuelven a sus países que lo hagan de forma segura y digna.
3. Reducir los costes de transacción de la migración: simplificar los trámites burocráticos (por lo general, las solicitudes de admisión son muy complejas y es casi imposible que una persona profana en materia pueda cumplimentarlas sin la ayuda de un abogado), reducir las tasas y simplificar los trámites para obtener documentos

oficiales como los pasaportes, informar acerca de los trámites de migración de forma más accesible para reducir la dependencia que se crea de los intermediarios; profesionalizar y controlar las prácticas consulares de la emisión de visados, reducir la arbitrariedad y las malas prácticas como los sobornos.

4. Adoptar iniciativas enérgicas para contrarrestar la desinformación sobre los migrantes y sobre el impacto de la migración que enardece a la opinión pública en contra de los migrantes.
5. Implicar a todos los ministerios o departamentos relacionados con los asuntos de migración para que se realicen debates políticos intergubernamentales acerca de la migración y el desarrollo (sobre formulación e implementación de políticas)—incluyendo, por ejemplo, los ministerios de Salud, Educación, Trabajo, Seguridad Social y, sobretodo, de Asuntos Exteriores y Desarrollo. Esta coordinación también debería funcionar “verticalmente” con respecto a los niveles de gobierno nacional, estatal/provincial y municipal. Establecer consultas periódicas entre los organismos de coordinación de los gobiernos y las organizaciones de sociedad civil (incluyendo las organizaciones de diáspora).
6. Considerar la posibilidad de establecer sistemas sencillos y transparentes basados en la demanda, para las admisiones de trabajo, que prevean una fuerte protección de los niveles salariales y las condiciones de trabajo.
7. Establecer códigos de conducta para un reclutamiento ético de manera que no se restrinja la libertad de movimiento y se evite la discriminación por motivos de nacionalidad.
8. Incorporar protecciones para los trabajadores nacionales dentro de las leyes nacionales y cooperar con las organizaciones de sociedad civil para controlar y promover el cumplimiento de las mismas.
9. Reducir las barreras para establecer las organizaciones de las diásporas, desarrollar sus capacidades e incluir de forma sistemática a los miembros de la diáspora en el desarrollo de la planificación e implementación. Solicitar y prestar atención a las voces de los migrantes, a las asociaciones de migrantes y miembros de la diáspora en asuntos de deficiencias gubernamentales y obstáculos para el desarrollo.
10. Resolver la pérdida de recursos humanos en el sector de la salud, invirtiendo en esos sectores de los países de origen, aumentando el suministro de personal sanitario cualificado y reforzando el sistema de salud pública, de manera que se puedan ofrecer mejores salarios y condiciones de trabajo a un número adecuado de trabajadores del sector sanitario.
11. Enviar un mensaje claro desde el FGMD a la Conferencia de Copenhague sobre el cambio climático, comunicando que las amenazas e intereses de los migrantes y de los potenciales migrantes deberían ocupar un lugar predominante en el programa político de dicha conferencia.

## **Mesa redonda 2**

### **Integración, reintegración y circulación de los migrantes a favor del desarrollo**

#### **Síntesis de las sesiones**

**2.1. Inclusión, protección y aceptación de los migrantes en la sociedad. Conexión entre Derechos Humanos y capacitación de los migrantes para el desarrollo**

**2.2. ¿Son la reintegración y la migración circular eficaces para el desarrollo?**

#### **Mesa redonda 2. Breve resumen y recomendaciones clave para la acción:**

Estas sesiones se centraron en tres grupos fundamentales de cuestiones: derechos, migración circular y reintegración.

#### **DERECHOS**

Todos los trabajadores migrantes tienen derecho a los derechos básicos del trabajador, incluyendo la no discriminación (por ej., el mismo trato, las mismas condiciones de trabajo y salarios que las de los trabajadores nativos). De esta forma, se protegen los derechos y las condiciones de trabajo de los migrantes y también los de los trabajadores nativos. Estos derechos están contemplados y amparados en las convenciones y tratados de la ONU y de la OIT.

1. Estas convenciones deberían ser ratificadas e implementadas, y la sociedad civil puede ayudar a supervisar su implementación.
2. Nos gustaría enfatizar las siguientes recomendaciones como condiciones mínimas que habría que establecer tanto para los migrantes temporales como para los de largo plazo:
  - Flexibilidad de los permisos de residencia: pasar de corto a largo plazo.
  - Portabilidad de los empresarios y libertad de movimiento.
  - Portabilidad de beneficios (pensión y seguros, cobertura sanitaria, acumulación de beneficios).
  - Portabilidad de justicia.
  - Cuando un migrante se queda sin trabajo, concederle un periodo de tiempo razonable para que encuentre otro trabajo.
  - Educación universal y prevención sanitaria para todos.
3. Los gobiernos tienen que entender que los costes de la no acción pueden ser mayores que los costes que supone proporcionar estos servicios.
4. Hay que prestar especial atención a los trabajadores nacionales que tengan un estado especialmente vulnerable.

### MIGRACIÓN CIRCULAR

La migración circular hay que enfocarla como algo completamente diferente de los programas de migración temporal y hay que aclarar en términos políticos cuáles son las necesidades de la migración circular. En cualquier caso:

5. Los gobiernos deberían reformar el régimen de visados para permitir visados multi-entrada y programas de "prueba" para quienes estén pensando en volver.
6. Los empresarios deberían pagar los costes del reclutamiento, pero la formación y el desarrollo de capacidades o aprendizaje del idioma son bienes públicos que deberían pagar los gobiernos. Somos conscientes de que en los países en vías de desarrollo, estos bienes no se podrán proporcionar en su totalidad.
7. La duración de los programas de migración circular tiene que ser lo suficientemente amplia para que los migrantes acumulen competencias y puedan ahorrar.
8. Los programas de migración circular no deberían separar a las familias durante largos periodos de tiempo y deberían permitir la portabilidad de beneficios.

### REINTEGRACIÓN

9. Es necesario establecer acuerdos bilaterales y multilaterales para la elaboración e implementación de políticas orientadas a la reintegración.
10. El papel de los gobiernos locales y la sociedad civil tiene que ser valorado.

### **Mesa redonda 3**

#### **Política, Cohesión Institucional y Asociaciones**

##### **Síntesis de las sesiones**

**3.1. Política y Cohesión Institucional: últimos datos y resultados de investigaciones**

**3.2. Procesos y foros regionales e interregionales**

#### **Mesa redonda 3. Breve sumario y recomendaciones clave para la acción:**

Los debates de las mesas redondas giraron en torno a las bases y las conclusiones de los documentos preliminares. El reto de entender la cohesión emergió como un desafío importante: ¿En la cohesión qué aspectos se deben incluir, quiénes deben participar y con qué objetivo? La crisis económica financiera ha puesto en tela de juicio algunos de los conceptos de cohesión precedentes, hay que solucionar el papel del estado y la necesidad de proteger a los migrantes y proteger sus derechos, en vez de criminalizarlos como se está haciendo hoy en día.

El desarrollo debería entenderse en un sentido más amplio, como en el concepto del desarrollo humano y también se deberían tener en cuenta los costes sociales y los beneficios, y no centrarse exclusivamente en el crecimiento económico. De igual forma, para que la cohesión política tenga sentido, es necesario volver a reconsiderar todas las formas de migración. Esto incluye la migración temporal, la migración a largo plazo y la irregular, así como la migración circular y la de retorno, además de la necesidad de proteger a los refugiados y a las personas desplazadas.

Las mesas redondas subrayaron la necesidad de establecer un marco de trabajo sólido sobre los derechos basándose en las convenciones internacionales. Los derechos de los individuos y sus familias se han considerado como un punto de congregación para la sociedad civil en foros a nivel local, regional, nacional e internacional.

Al mismo tiempo, es necesario romper las barreras que se han formado entre la migración y el desarrollo, pero también en otras áreas importantes como puede ser el comercio. El cambio climático debe tenerse cada vez más en cuenta en el contexto de la migración y el desarrollo.

Es necesario mejorar las bases de constatación, pero también es necesario que los políticos hagan uso de las constataciones disponibles y de la investigación. Es necesario integrar las organizaciones de sociedad civil en los procesos de investigación y de política, además de debatir estos asuntos de forma más inclusiva y realizando consultas significativas; esto es especialmente importante para las asociaciones de migrantes y las organizaciones de diáspora que tienen que encontrar la forma de ejercer presión sobre los gobiernos de forma viable y con principios. Por lo tanto, es necesaria una mayor transparencia con respecto a la investigación, los datos disponibles y su puesta en común.

#### **Recomendaciones:**

1. Una conexión entre los perfiles de migrantes y las estrategias de reducción de la pobreza podría resultar de gran utilidad a la hora de enlazar definiciones más amplias y detectar las necesidades de programación y cooperación.

2. Es necesario reforzar el análisis de las remesas y el impacto de las mismas. El análisis no debería limitarse solamente a las cifras brutas, sino que también debería considerar los beneficios y los costes de los individuos, sus familias y las comunidades. Aquí, como en otros temas del programa de investigación, las metodologías cuantitativas y cualitativas tienen que complementarse para entender la finalidad y la magnitud, además del proceso.
3. Podría ser útil priorizar las siguientes áreas de investigación: las áreas de unión entre el desarrollo y la migración y su correspondiente impacto en los costes sociales y humanos; la evaluación de las cualificaciones de los trabajadores capacitados; la investigación interdisciplinaria que incluya otros agentes; el efecto sobre los niños en la migración. Es necesario investigar mejor la asignación de fondos por parte de los gobiernos para el control de la migración con respecto a las áreas de desarrollo, así como el impacto de las financiaciones. Es necesario investigar de forma más detallada el impacto de la migración en los países de destino y, también, es necesario fomentar que se compartan los resultados de dichas investigaciones con los propios migrantes. Los censos y las encuestas de 2010 deberían incluir cuestiones específicas sobre la migración, sería conveniente no perder esta oportunidad.
4. Dado que el sector de la sanidad es significativo para el desarrollo y la migración en los países de origen y destino, y teniendo en cuenta la información procedente de las organizaciones de diáspora, dicho sector resulta idóneo para realizar una investigación piloto que permita entender las conexiones entre la migración y las consecuencias que comporta para la sociedad, las distinciones específicas entre migración no cualificada y altamente cualificada, entre migración bien remunerada y poco remunerada, además de cómo se emplean las capacidades (incluyendo el reconocimiento de las cualificaciones, etc.), así como la cuestión de la pérdida de las técnicas profesionales.
5. Se considera apropiado establecer un centro de referencia para compartir los datos disponibles y las investigaciones, que se podría iniciar en base a acuerdos bilaterales pilotos entre los países.
6. Se ha considerado importante la capacidad de construcción y formación, preferiblemente entre los funcionarios del gobierno y la sociedad civil, en asuntos de derechos humanos, diversidad, entendimiento de las prioridades de la migración y el desarrollo. Se consideró deseable desarrollar estructuras tripartitas, como existen en la OIT y otros organismos de la ONU para lograr resultados; aunque deberían incluir a las asociaciones de migrantes y de diásporas. Este modelo sería útil y se podría iniciar a todos los niveles: local, nacional, regional y, también, global. Es necesario construir capacidades dentro de la sociedad civil (SC) y de las organizaciones de migrantes y de diáspora para que puedan participar en la elaboración de políticas. Surgió la necesidad de desarrollar conceptos relacionados con la integración de los migrantes retornados a sus países de origen.
7. Es necesario invertir tiempo, recursos humanos y financieros tanto para la participación de la sociedad civil, como para la investigación y la cooperación gubernamental con el objeto de lograr las mejoras necesarias que redunden en beneficio de todos: los países de origen, de tránsito y de destino, pero en primer lugar y, sobretudo, para los migrantes y sus familias.

#### Mesa redonda 4

##### Síntesis de las sesiones

4.1. Creación de alianzas: Conexión entre sector privado y otros agentes de la sociedad civil

4.2. El futuro del Foro

#### Mesa redonda 4. Breve resumen y recomendaciones clave para la acción:

La primera sesión de esta mesa redonda ha girado en torno a la **Creación de alianzas: Combinando el mundo de los negocios con otros agentes de la Sociedad Civil** y la conclusión a la que se llegó es que la situación actual no está funcionando. Es necesario crear alianzas entre la sociedad civil, el mundo empresarial y los gobiernos para:

1. Mejorar el entorno regulador
  - a. Ya está establecido un conjunto de tratados y convenciones de la OIT (97, 143, 181). Urge que los gobiernos los ratifiquen y los apliquen.
  - b. Es necesario buscar mayor transparencia y claridad
    - i. Es necesario proporcionar información clara acerca de los tratados y de las convenciones que afectan a la migración y que ya existen de forma bilateral. La sociedad civil necesita tener mayor conocimiento de estos acuerdos para poder informar debidamente a los trabajadores migrantes.
    - ii. Las leyes y las normativas sobre migración nacional deberían ser de fácil comprensión, el número de categorías se debería limitar y solamente se deberían hacer cambios cuando sea estrictamente necesario.
    - iii. Los procedimientos sobre migración deberían ser sencillos y los trámites rápidos, consistentes y económicos.
2. Proteger a los migrantes:
  - a. Garantizando los derechos humanos y laborales de los trabajadores con independencia de su estado de migración.
  - b. Informando a todas las partes implicadas acerca de sus responsabilidades.
  - c. Haciendo que todos los empleadores apliquen los mismos criterios de protección de los trabajadores (en ocasiones los migrantes explotan a otros migrantes).
  - d. Estableciendo formas de cooperación entre la sociedad civil y los gobiernos, además de conseguir mejores datos (¿cuántos migrantes?, ¿quiénes son?)
  - e. Proporcionando información de forma clara, coherente y fidedigna sobre asuntos de importancia para los migrantes, incluyendo la salud y el asesoramiento legal.
    - i. Elegir la forma más adecuada en función del contexto y del nivel de educación de los migrantes. Podría ser un folleto o un impreso de fácil acceso con la "carta de los derechos de los migrantes".
    - ii. Por ejemplo, en las ONG de Los Ángeles, los funcionarios de los gobiernos encargados de asuntos laborales, las iglesias, las uniones de trabajadores, las cámaras regionales de comercio y los funcionarios consulares de México trabajan juntos para informar a los trabajadores migrantes sobre sus derechos.

3. Mejorando la imagen de los migrantes mediante la comunicación de datos reales
  - a. Los migrantes deberían considerarse agentes de negocio y empresarios que perfilan una nueva economía y no simplemente como "trabajadores migrantes".
  - b. El mundo empresarial debería aplicar su experiencia en marketing para crear casos de negocios para los trabajadores migrantes y ayudar a mejorar la imagen pública que se tiene de los migrantes.
  - c. Deberían realizarse y publicarse estudios sobre el impacto favorable de los migrantes en la economía.
4. Compartir las mejores prácticas en todos los sectores.
  - a. Debería crearse un foro virtual o una plataforma en línea para compartir aquellas cosas que funcionan bien y las que no funcionan tan bien.
  - b. Los miembros del mundo empresarial y de la sociedad civil deberían celebrar encuentros con regularidad.

La segunda sesión que se celebró en paralelo exploró el Futuro del Foro y lo evaluó de forma crítica, concentrándose en cuatro cuestiones clave:

- La sociedad civil tiene su propia misión, pero no está desconectada del Foro Gubernamental.
- La sociedad civil reclama mayor responsabilidad a la hora de dar cuentas en las recomendaciones del Foro gubernamental.
- La sociedad civil asume su propia responsabilidad a la hora de dar cuentas.
- Las JSC del Foro Global representan una oportunidad única para dialogar a nivel global. Sin embargo, deben basarse en procesos democráticos y transparentes, y en estructuras que tengan mayor impacto, mejoren el aprendizaje y capten una mayor atención.

En relación a lo afirmado anteriormente, se exponen las siguientes recomendaciones:

1. En relación a la misión principal de las JSC:
  - a. El programa prioritario de las JSC debería tener como meta ejercer influencia sobre los gobiernos.
  - b. Las JSC deberían trabajar en cuestiones propias y aprender unos de otros basándose en una agenda propia.
  - c. Debe centrarse en la migración y el desarrollo, además de mantener siempre un enfoque basado en los derechos humanos.
2. ¿Cómo podemos medir el impacto de las JSC en el FGMD?
  - Mecanismo de control: Hubo consenso para llevar a cabo un proceso transparente de supervisión acerca del impacto de las JSC en el FGMD, el grado de formalidad y los mecanismos propuestos van desde un mecanismo más formal y vinculante a una rendición de cuentas más informal.
    - a. Cuanto menos, al principio de las JSC se debería presentar un informe por parte de los gobiernos. Se debería fomentar la reciprocidad de los informes.
    - b. Se insta a mejorar la coordinación en los procesos existentes – por ej. los procesos de revisión y control de la OIT y del Consejo de los Derechos

humanos sobre los acuerdos ratificados (Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de la ONU).

- c. Se debería buscar la evaluación de las organizaciones de diáspora y darles mayor atención a través de todo el proceso.
3. ¿De qué forma puede la sociedad civil garantizar que los gobiernos se tomen en serio los resultados y las recomendaciones importantes sobre política que propone dicha sociedad civil y además tomen medidas al respecto?  
Los siguientes puntos son cruciales:
    - a. Se necesitan recomendaciones más centradas: esto implica que los temas también deben estar más centrados
    - b. La composición, representación y experiencia de las JSC se considera fundamental
    - c. Los delegados de las JSC deberían ser informados con antelación acerca de cuáles son los gobiernos participantes en el FGMD.
    - d. Un importante resultado de las JSC son las mejores prácticas para realizar recomendaciones más específicas y eficaces.
    - e. Los delegados de las JSC tienen la responsabilidad formal de conseguir un mayor número de participantes de la sociedad civil para acceder así a puntos de vista procedentes de una mayor variedad de agentes de la sociedad civil.
  4. ¿Qué tipo de procesos, estructuras y principios deberían llevarse a cabo para conseguir un FGMD y unas JSC de mayor éxito?

#### Acerca del proceso

- El proceso que guíe las JSC debería ser continuo, transparente y democrático (obsérvense otros mecanismos de la ONU bien establecidos).
- Las JSC deberían ser informadas y basarse en consultas preliminares a nivel nacional y regional o temático, tanto si existen de antemano como si se acaban de crear. Los gobiernos podrían crear espacios para ello.
- Estas consultas deberían incorporar y reflejar con exactitud las prioridades de las JSC y contribuir al programa de la sociedad civil a nivel global.
- Deberían construirse redes nacionales y alianzas centradas en asuntos que vayan más allá de los "banners". (El proceso de la sociedad civil en Filipinas antes del FGMD y las JSC podría servir de ejemplo.)

#### Estructura para crear una memoria institucional de las JSC y dirección del proceso

- Hubo consenso acerca de que es necesario mantener la continuidad de las JSC mediante una especie de "organismo o estructura" dirigidos por la sociedad civil. Se discutieron varios modelos que abarcan desde la extensión del mandato del IAC, un grupo integrado de comando (IAC y fundaciones anfitrionas), un consorcio internacional de agentes de sociedad civil que sirva de unidad de enlace de la sociedad civil acompañada de un portal en línea que fomente el intercambio de ideas, el diálogo y mantenga una base de datos de todos los agentes implicados.

#### Otros asuntos

- a. ¿El FGMD y las JSC deberían celebrarse juntos o como eventos separados? No se alcanzó un consenso al respecto, pero si siguen celebrándose como eventos hermanados, entonces se recomienda utilizar la misma sede o área y dedicar un día completo al diálogo entre los gobiernos y la sociedad civil.
- b. Se debería mantener una conexión con el evento paralelo (PGA).
- c. Debería tenerse en cuenta la posibilidad de que hubiera una participación equilibrada de representantes de los diferentes sectores de la sociedad civil, incluyendo una fuerte representación de organizaciones de migrantes.

- d. Se recomienda no sobre-estructurar las JSC puesto que deberían dejar espacio al trabajo en red y al aprendizaje.

Atenas, 5 de Noviembre de 2009  
JSC Atenas 2009

## LISTA DE PRESIDENTES E INFORMANTES

### MESA REDONDA 1

#### INFORMANTE GENERAL:

Kathleen Newland

#### PRESIDENTES

Khalid Koser

William Gois

Ana Avendano

Kathleen Newland

Syed Saiful Haque

Don Flynn

#### COORDINADORA:

Antigone Lyberaki

#### INFORMANTES

Jean Pierre Cassarino

Graeme Hugo

Richard Black

Kostis Vaitsos

Laura Chappell

Binod Khadria

### MESA REDONDA 2

#### INFORMANTE GENERAL:

Mehdi Lahlou

#### PRESIDENTES

Daniel Verger

Chad Bolick

Jin Sook Lee

Tasneem Siddiqui

Kamalam Panicker

Neha Misra

#### COORDINADORA:

Anna Triandafyllidou

#### INFORMANTES

Mehdi Lahlou

Ibrahim Awad

Matlotleng Matlou

John Oucho

Jeni Klugman

Charalampos Kassimis

### MESA REDONDA 3

#### INFORMANTE GENERAL:

Doris Peschke

#### PRESIDENTES

Susan Martin

Rajan Irudaya Sebastian

Saskia Gent Knowles

Mario Santillo

Abdoullahi Mohamoud

Khady Sakho Niang

#### COORDINADORA:

Ruby Gropas

#### INFORMANTES

Doris Peschke

Pariza Castaños Luis Miguel

Michael Clemens

Michele Klein Solomon

Dilip Ratha

Chukwu Emeka Chikezie

### MESA REDONDA 4

#### INFORMANTE GENERAL:

Martina Liebsch

#### PRESIDENTES

Ellen Yost

Colin Rajah

Angelika Salas

Martina Liebsch

David Arkless

Vicky Garchitorea

#### COORDINADOR:

Demetrios G. Papademetriou

Gregory Maniatis

#### INFORMANTES

Veronika Sintha Saraswati

Jennifer Brinkerhoff

Marielena Hincapié

Catherine Tactaquin

Harry Kyriazis

Natasha Iskander

ANEXO 7

**TERCER FORO GLOBAL SOBRE MIGRACIÓN Y DESARROLLO  
ATENAS/ 4-5 DE NOVIEMBRE**

CRÉDITOS

Se extiende una nota especial de agradecimiento a las siguientes personas y organizaciones:

- Grupo de Trabajo del FGMD Atenas 2009
  - Director: Sr. Embajador Anastase Scopelitis
  - Asesores científicos: Srta. Chryssanthi Protogerou, Dr. George Mavrommatis, Srta. Dimitra Mimikopoulou, Sr. Manos Skoulas
  - Director del equipo de organización: Srta. Angeliki Iosifidou,
  - Equipo de organización: Srta. Dimitra Bagetakou, Srta. Valia Dimaraki, Sr. Stelios Efthimiou, Srta. Alexandra Fytili, Srta. Ioanna Karyanou, Srta. Stella Samartzi, Sr. Sotiris Tzannatos, Srta. Christina Vassala-Kokkinaki
  - Asesores internacionales: Sra. Embajadora Régine De Clercq, Sr. François Fouinat, Dr. Rolph Kurt Jenny, Sr. Romeo Matsas, Sr. Albert Moses, Dra. Irena Omelaniuk.
- Los ministerios griegos de: Interior, Descentralización y Gobierno Electrónico (especialmente la Dirección General de Políticas Migratorias e Integración Social); Asuntos Exteriores (especialmente la Dirección para el G4); Infraestructura, Transporte y Redes; Trabajo y Seguridad Social; Salud y Solidaridad Social; Justicia, Transparencia y Derechos Humanos; Protección del Ciudadano; Cultura y Turismo
- Las Secretarías Generales de Comunicación, Igualdad de Género e Información
- Las Misiones Permanentes de Grecia en Bruselas, Ginebra y Nueva York
- Las Embajadas de Grecia
- Las Embajadas de Bélgica y México en Atenas
- La Misión Permanente de México en Ginebra
- El Instituto de Política Migratoria en Atenas
- La Organización Nacional de Turismo de Grecia
- La Alexander S. Onassis Public Benefit Foundation
- La Municipalidad de Atenas
- El Centro de Conferencias Megaron Athens International.